



CONGA

CONGA Y70

Robot aspirador con base de autovaciado /
Vacuum cleaner robot



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'istruccions
Használati útmutató
تعليمات الاستخدام





Instrucciones de seguridad	5
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	9
Safety instructions	10
Disposal of old electrical and electronic appliances	13
Instructions de sécurité	14
Recyclage des équipements électriques et électroniques	18
Sicherheitshinweise	19
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	23
Istruzioni di sicurezza	24
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	28
Instruções de segurança	29
Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	33
Veiligheidsinstructies	34
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	38
Instrukcje bezpieczeństwa	39
Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	43
Bezpečnostní pokyny	44
Recyklace elektrických a elektronických zařízení	47
Güvenlik talimatları	48
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	51
Οδηγίες ασφαλείας	52
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	56
Instruccions de seguretat	57
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	60
Biztonsági utasítások	61
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	64
قام السال تاميل عت	65
قینور تکلیل ال او قیوابر تکلیل ا تاد عمل ریونت قدا عا	68





NOTA

EU01_114521_Conga Y70

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج اب ءصاخلا ءي ءمربلا تاملعل ءال ءاري ءئم ءيم ءل ء قبطنيو اءاع ليلدلا • يبرع







INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en el manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envoltura del cargador. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.





ESPAÑOL

- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- **ADVERTENCIA:** este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.





- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería y la base de carga suministradas con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corriente antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos





ESPAÑOL

- metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
 - Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.
 - Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
 - La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
 - En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
 - ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de carga suministrada con el aparato.
 - Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
 - Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
 - Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
 - Las baterías deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.





RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.





ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components,





and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.

- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not touch the power cord or socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.
- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely





ENGLISH

high or low temperatures.

- The appliance must only be used with the battery and charging base supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery or cells and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.





- **WARNING:** to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is recommended to remove the battery.
- Batteries must be inserted in the correct position. Check polarity when replacing them.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.





FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions du manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier du chargeur. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez





pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- **AVERTISSEMENT** : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et





FRANÇAIS

retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.

- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie et la base de charge fournies avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la





FRANÇAIS

- pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
 - Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
 - Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
 - Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
 - L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
 - En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
 - **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
 - Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
 - Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
 - Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.
 - Les batteries doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).





FRANÇAIS

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.





SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung des Geräts. Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Ladegeräts. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von cecotec.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton-, Asphaltböden oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und





DEUTSCH

behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des geräts abbauen, wie z.B. das Akku (Batterie). Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- HINWEIS: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf.





- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den Außenbereich oder für gewerbliche Zwecke.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder Ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).
- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen des Staubsaugerroboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.
- Nehmen Sie den Saugroboter nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku und der Ladestation oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Akku/Batterieanleitungen

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen





DEUTSCH

Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie die Batterie in keiner Weise.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit dem Gerät mitgelieferte Ladestation.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie zu entfernen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.





RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt



werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle

bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.





ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'involucro del caricabatterie. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione





quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.





ITALIANO

Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).

- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria e la base di ricarica fornite o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.





ITALIANO

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica fornita con l'apparecchio.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- Le batterie devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.





ITALIANO

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.





INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inadequado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo, a ficha e a caixa do carregador. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, fósforo iluminados, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não utilize este aparelho em superfícies de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.





PORTUGUÊS

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- ADVERTÊNCIA: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não toque no cabo, na ficha nem na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do aparelho.
- Antes de operar o robot aspirador, prepare a sala e tenha o cuidado constante de remover objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de roupa, cortinas e outros





- objetos e materiais similares.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (tais como mesas ou cadeiras).
 - Antes de usar, verifique se todas as ligações, tanto no robô aspirador como na base de carregamento, estão em bom estado.
 - Evite operar o robot aspirador em temperaturas extremamente altas ou baixas.
 - O aparelho apenas deve ser utilizado com a bateria e a base de carregamento fornecidas ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
 - Certifique-se de que o aparelho não esteja ligado a uma tomada elétrica antes de o limpar ou fazer a manutenção do aparelho.
 - Certifique-se de que a base de carregamento não esteja ligada a uma tomada antes da sua limpeza.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se as baterias deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre baterias e pequenos objetos





PORTUGUÊS

metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- As baterias devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se a bateria for engolida, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- **ATENÇÃO:** para recarregar a bateria, utilize apenas a estação de carregamento fornecida com o aparelho.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Os terminais de alimentação das baterias não devem estar em curto-circuito.
- Se o produto tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria.
- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.





RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.





NEDERLANDS

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van verkeerd gebruik van het product.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en of de stekker geaard is.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade, met name het snoer, de stekker en de behuizing van de oplader. Als de kabel beschadigd is, moet deze door de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Voor vragen kunt u contact opnemen met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, brandende lucifers, sigarettenpeuken of hete as op te zuigen. Plaats het apparaat ook niet op natte oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een vreemd geluid hoort of als de temperatuur hoger is dan normaal.
- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd openingen vrij van voorwerpen en bedek ze niet met kleding of vingers.





- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het gedurende een langere periode niet zult gebruiken, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdt. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen, en niet aan het snoer.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat heeft draaiende onderdelen, waardoor er een risico op beknelling kan ontstaan. Neem extreme voorzorgsmaatregelen.
- Dompel het snoer, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische aansluitingen ook niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij passend toezicht of een passende training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat zij begrijpen welke gevaren het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Raak de kabel of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vocht.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats er geen scherpe of zware voorwerpen op.
- Voordat u de robotstofzuiger gaat gebruiken, moet u de kamer voorbereiden en zorgvuldig alle voorwerpen en





NEDERLANDS

kabels verwijderen die de werking van de robotstofzuiger kunnen beïnvloeden.

- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Plaats het niet op onstabiele plaatsen waar het risico op vallen bestaat (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voor het opstarten of alle aansluitingen, zowel op de robotstofzuiger als op het laadstation, in goede staat zijn.
- Vermijd het gebruik van de robotstofzuiger bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde accu en het oplaadstation of met compatibele apparaten die door Cecotec zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.
- Zorg ervoor dat het oplaadstation niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het schoonmaakt.

Batterij-instructies

- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat dan gevaar voor explosie.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Als de batterijen lekken, raak de vloeistof dan niet aan. Indien de vloeistof in contact komt met de huid, onmiddellijk wassen met water en zeep. Mocht de vloeistof in uw ogen komen, spoel uw ogen dan onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten met veel schoon water en raadpleeg een arts. Draag handschoenen wanneer u de batterij hanteert en gooi deze onmiddellijk weg volgens de





plaatselijke voorschriften.

- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers en schroeven.
- Wijzig de batterij op geen enkele wijze.
- Voor een veilige afvoer moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd.
- Houd batterijen die ingeslikt kunnen worden, buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ze kunnen binnen twee uur na inname ernstige brandwonden veroorzaken.
- Indien u batterijen inslikt, ga dan onmiddellijk naar het dichtstbijzijnde medische centrum.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het laadstation dat bij het apparaat is geleverd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De voedingsklemmen van de batterij mogen niet worden kortgesloten.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, raden wij u aan de batterij te verwijderen.
- De batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit wanneer u ze vervangt.





NEDERLANDS

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij overeenkomstig de geldende regelgeving gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en deze in te leveren bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen

inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.





INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie należy używać zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub wypadki będące wynikiem niewłaściwego użytkowania produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie ma widocznych uszkodzeń. Dotyczy to zwłaszcza przewodu, wtyczki i obudowy ładowarki. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić jego naprawę autoryzowanemu serwisowi technicznemu Cecotec, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Nie używaj urządzenia do zbierania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani nie zbieraj go z mokrych powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia na betonie, asfalcie ani innych nierównych powierzchniach.
- Zaprzesz korzystania z urządzenia, jeśli zauważysz nietypowy dźwięk lub wyższą niż zwykle temperaturę.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu





POLSKI

powietrza. Utrzymuj otwory w czystości i nie zakrywaj ich ubraniem ani palcami.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas, przed czyszczeniem, przed montażem lub demontażem podzespołów oraz przed wyjęciem baterii. Aby rozłączyć, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie ma obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Podejmij szczególne środki ostrożności.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Nie dotykaj kabla ani gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed użyciem robota odkurzającego przygotuj pomieszczenie i zachowaj szczególną ostrożność,





usuwać wszelkie przedmioty i kable, które mogłyby wpłynąć na jego działanie.

- Trzymaj urządzenie z dala od ubrań, zasłon i podobnych materiałów.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania urządzenia w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (np. na stołach lub krzesłach).
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia, zarówno te przy odkurzaczu, jak i przy stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z akumulatorem i stacją ładującą dołączoną do zestawu lub z kompatybilnymi urządzeniami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że stacja ładująca nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie przeciekają, nie należy dotykać cieczy. W przypadku kontaktu płynu ze skórą należy natychmiast umyć ją wodą z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast przemywać je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwrócić się po pomoc lekarską. Podczas obsługi akumulatora należy nosić rękawice





POLSKI

ochronne i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu baterii z małymi przedmiotami metalowymi, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie wolno pod żadnym pozorem modyfikować baterii.
- Aby bezpiecznie pozbyć się urządzenia, należy wyjąć baterie.
- Baterie, które mogą zostać poćnięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Poćnięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet śmierć. Mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od poćnięcia.
- W przypadku poćnięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka medycznego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie stacji ładującej dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Nie wolno ładować baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie wolno zwierzać zacisków zasilania akumulatora.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone w prawidłowej pozycji. Podczas wymiany należy zwrócić uwagę na biegunowość.





POLSKI

RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Symbol ten oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Gdy okres użytkowania produktu dobiegnie końca, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.





ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v návodu k použití. Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vyplývající z nesprávného použití produktu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že zástrčka je uzemněna.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčku a kryt nabíječky. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiální službou technické podpory společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepokoušejte se spotřebič sami opravovat. S případnými dotazy se obraťte na oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání tekutin, zapálených záparek, nedopalků cigaret, horkého popela nebo na mokré povrchy.
- Nepoužívejte toto zařízení na beton, asfalt nebo jiné drsné povrchy.
- Pokud zaznamenate abnormální zvuk nebo vyšší než normální teplotu, přestaňte spotřebič používat.
- Neblokujte otvory spotřebiče ani nebraňte proudění vzduchu. Udržujte otvory v bezpečné vzdálenosti od předmětů a nezakrývejte je oděvem nebo prsty.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej





nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, netahejte za kabel.

- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Přijměte extrémní opatření.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič, ujistěte se, že máte ruce zcela suché.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut náležitý dohled nebo školení týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu nebo elektrické zásuvky mokrýma rukama.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, ohni, vodě nebo vlhkosti.
- Nesedejte si ani na něj nepokládejte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a dbejte na to, abyste odstranili veškeré předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Neumísťujte jej na nestabilní místa, kde hrozí nebezpečí pádu (jako jsou stoly nebo židle).
- Před spuštěním zkontrolujte, zda jsou všechna připojení, jak





ČEŠTINA

na robotickém vysavači, tak na nabíjecí základně, v dobrém stavu.

- Vyvarujte se provozu robotického vysavače při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách.
- Zařízení by mělo být používáno pouze s dodanou baterií a nabíjecí základnou nebo s kompatibilními jednotkami schválenými společností Cecotec .
- Před čištěním nebo údržbou se ujistěte, že spotřebič není připojen k elektrické zásuvce.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není připojena k elektrické zásuvce.

Pokyny pro baterie

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte jej ani nevystavujte vysokým teplotám, protože může explodovat.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytečou, kapaliny se nedotýkejte. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se vám kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Vyvarujte se kontaktu mezi bateriemi a malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterii žádným způsobem neupravujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné z přístroje vyjmout baterie.
- Baterie, které by mohly spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.





- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Pokud spolknete baterie, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici dodanou se zařízením.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Svorky napájení baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterii.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při jejich výměně dbejte na polaritu.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Když



tento produkt dosáhne konce své životnosti, měli byste vyjmout baterie a odnést je do sběrného místa určeného místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by spotřebitelé měli kontaktovat místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.





TÜRKÇE

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kullanılması gerekmektedir. Cecotec, ürünün uygunsuz kullanımı sonucu oluşabilecek herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu, özellikle kabloyu, fişi ve şarj cihazı muhafazasını düzenli olarak gözle görülür hasarlara karşı inceleyin. Kablonun hasar görmesi durumunda herhangi bir tehlikenin önlenmesi için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılması gerekmektedir.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Cihazı sıvı, yanan kibrit, sigara izmariti, sıcak kül veya ıslak yüzeylerde toplamak için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses duymanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark etmeniz durumunda cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları herhangi bir cisimden uzak tutun ve bunları giysi veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazınızı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda, temizlemeden önce, parçalarını birleştirip sökmeden önce





TÜRKÇE

ve pilini çıkarmadan önce kapatın ve fişini güç kaynağından çekin. Fişi çekmek için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.

- UYARI: Bu cihazın, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçaları vardır. Aşırı önlemler alın.
- Cihazın kablosunu, fişini veya başka herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kabloya veya prize ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya keskin veya ağır nesneler koymayın.
- Robot süpürgeyi kullanmadan önce ortamı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek her türlü nesneyi ve kabloyu uzaklaştırarak sürekli bakımını yapın.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yerlere (masa veya sandalye gibi) yerleştirmekten kaçınınız.
- Robot süpürgeyi çalıştırmadan önce, hem robot süpürge üzerindeki hem de şarj istasyonundaki tüm bağlantıların iyi durumda olduğundan emin olun.





TÜRKÇE

- Robot süpürgenizi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cecotec tarafından onaylanan uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır .
- Temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Temizlemeden önce şarj ünitesinin elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Aşırı koşullar altında piller sızdırabilir. Pillerde sızıntı varsa sıvıya dokunmayın. Sıvının cilde teması halinde derhal su ve sabunla yıkayınız. Sıvının gözünüze kaçması halinde, bol temiz suyla en az 10 dakika yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde derhal bertaraf edin.
- Pillerin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pili hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Pillerin güvenli bir şekilde bertaraf edilebilmesi için cihazdan çıkarılması gerekir.
- Yutulması muhtemel pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonra iki saat içinde ciddi yanıklara neden olabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj istasyonunu kullanın.





TÜRKÇE

- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Akü besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.
- Cihazınız uzun süre kullanılmayacaksa pilini çıkarmanız önerilir.
- Pillerin doğru pozisyonda takılması gerekmektedir. Değiştirirken kutuplarına dikkat edin.

ELEKTRIKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.





ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Η Cecotec δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά ή ατύχημα που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την τάση που καθορίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατή ζημιά, ειδικά το καλώδιο, το βύσμα και το περίβλημα του φορτιστή. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec για αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec για τυχόν ερωτήσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζεύετε υγρά, αναμμένα σπάρτα, αποτσίγαρα, καυτές στάχτες ή σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε σκυρόδεμα, ασφαλτό ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογικό ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από την κανονική.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε





- τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα καλύπτετε με ρούχα ή δάχτυλα.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος όταν δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν την καθαρίσετε, πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε εξαρτήματα και πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Τραβήξτε το φως για να αποσυνδέσετε, μην τραβάτε το καλώδιο.
 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα εξαρτήματα που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης. Λάβετε ακραίες προφυλάξεις.
 - Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι τελείως στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ανάψετε τη συσκευή.
 - Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί η κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
 - Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
 - Μην κάθεστε και μην τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω από τη συσκευή.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, προετοιμάστε το δωμάτιο και προσέχετε συνεχώς





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

αφαιρώντας αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε να το τοποθετείτε σε ασταθή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν την εκκινήσετε, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο αυτές της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ όσο και αυτές στη βάση φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία και τη βάση φόρτισης που παρέχονται μαζί της ή με συμβατές μονάδες εγκεκριμένες από την Cecotec .
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν τον καθαρισμό.

Οδηγίες μπαταρίας

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την αποτεφρώνετε και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσουν υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και να





την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην αλλάζετε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που μπορεί να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίνετε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο το σταθμό φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένοι.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν στη σωστή θέση. Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.





INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica el manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envoltant del carregador. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruiu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Apagueu i desendollegeu l'aparell de la font d'alimentació





CATALÀ

quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria per treure del cable.

- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes





les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.

- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha d'usar amb la bateria i la base de càrrega subministrades amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec .
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de l'aparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació





CATALÀ

de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.

- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només l'estació de càrrega subministrada amb l'aparell.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns d'alimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si l'aparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar la bateria.
- Les bateries han de ser inserides a la posició correcta. Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar-les.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.





BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket a használati útmutatóban leírtak szerint kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján megadott feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelve van.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, hogy nincs-e rajta látható sérülés, különösen a kábelen, a csatlakozón és a töltőházon. Ha a kábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatának meg kell javítania.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Kérdéseivel forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikk, forró hamu felszívására vagy nedves felületre.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más durva felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot vagy a normálnál magasabb hőmérsékletet észlel.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. A nyílásokat tartsa távol a tárgytól, és ne takarja le ruhával vagy ujjával.





MAGYAR

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket az áramforrásból, ha hosszabb ideig nem használja, tisztítás előtt, az alkatrészek össze- vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt. A leválasztáshoz húzza ki a csatlakozót, ne a vezetéket húzza.
- FIGYELMEZTETÉS: Ennek a készüléknek forgó részei vannak, amelyek becsípődés veszélyét okozhatják. Tegyen rendkívüli óvintézkedéseket.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki víznek az elektromos csatlakozásokat. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha megfelelő felügyeletet vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a konnektort nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön le, és ne helyezzen éles vagy nehéz tárgyakat a készülék tetejére.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy távolítsa el a működését befolyásoló tárgyakat és kábeleket.
- Tartsa távol a készüléket ruházattól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.





- Helyezze a készüléket sima és stabil felületre. Ne helyezze instabil helyre, ahol fennáll a leesés veszélye (például asztalok vagy székek).
- Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás jó állapotban van-e, mind a robotporszívón, mind a töltőaljzaton.
- Kerülje a robotporszívó rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékleten történő üzemeltetését.
- A készüléket csak a mellékelt akkumulátorral és töltőtálppal vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis egységekkel szabad használni.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőállomás nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.

Az akkumulátorra vonatkozó utasítások

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az akkumulátorok szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek kifolynak, ne érintse meg a folyadékot. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátor kezelésekor viseljen kesztyűt, és azonnal dobja ki a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az elemek és a kis fémtárgyak, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Semmilyen módon ne változtassa meg az akkumulátort.
- A biztonságos ártalmatlanítás érdekében az elemeket ki kell venni a készülékből.





MAGYAR

- A lenyelhető elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, légyszű-perforációt és halált okozhat. Lenyelés után két órán belül súlyos égési sérüléseket okozhatnak.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal menjen a legközelebbi egészségügyi központba.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőállomást használja.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit nem szabad rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, tanácsos eltávolítani az akkumulátort.
- Az elemeket a megfelelő helyzetben kell behelyezni. Cserekor ügyeljen a polaritásra.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRA-HASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartamának végét, vegye ki az elemeket, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy akkumulátorok ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjára vonatkozó részletes információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

A fenti irányelvek betartása elősegíti a környezet védelmét.





قەمەل سەل تەمەل عەت

- ظفەت ح. جەتەمەل مەدخەت سەل لبق ئەيەن عەب قەلەتەل تەمەل عەتەل ئەارەق ی جری ددجەل نەمەدخەت سەمەل وە لبقەت سەمەل یف هەل عوچرەل لیلەل اذەب لیلەل یف قەرەو تەمەل عەتەل آقەو زەجەل اذە مەدخەت سەل ب جی -
- شەح وەررە ی نە قەووسەم **Cecotec** قەرەش نوکەت نەل تەمەل عەتەل جەتەمەل مەل سەل رە یغ مەدخەت سەل نە جەتەن
- عەم قەبەطە ی ی سە یئەل یئەبەرەکەل رە یئەل دەج نەم دکەت -
- ضەرەم سەبەقەل نەو زەجەل فە ی نەصت قەصەل یلە ددجەل دەجەل
- یئەرم رەرض ی نە ائەح مەظتەنەب قەاطەل کەل سەحەف -
- لەبەکەل فەلە قەلەح یف نەحاشەل عەاطغەو سەبەقەل وە کەل سەل قەصەخو
- Cecotec** قەرەشەل ئەمەسرەل ی نەفلە مەدەل مەدخە قەطسەو ب هەلەل سەل ب جی رەطخ ی ب نەجەل
- الو آری رەصە یلەزەنەل مەدخەت سەل زەجەل اذە مەمەصتە مەت -
- قەدەنەفلەو عەرەزەلەو مەعەطەلەو تەنەحەل یف مەدخەت سەل لەل حەل صە ی ب تەکەمەل و تەل ی تەو مەل و
- ی نەفلە مەدەل مەدخەب لەصتە کەسەفەنەب زەجەل حەلەل ل وەحەتەل -
- تەراسەفەت سە یەل **Cecotec** قەرەشەل ئەمەسرەل
- بەقەشەل دەرەو وە لئەو سەل طەقەتەل زەجەل مەدخەت سەتەل -
- حەطسەل یلە وە نەخەسەل دەرەل وە رەئەجەسەل بەقەو وە قەلەتەشەمەل قەلەبەل
- حەطسەل وە تەلفەسەل وە قەنەسەرەل یلە زەجەل اذە مەدخەت سەتەل -
- یەرەخەل قەشەخەل
- وە ی عە ی ب ط رە ی غ آتەو سە تەظەل اذە زەجەل مەدخەت سە نە قەقوتە -
- ی عە ی ب طەل لەدەمەل نە یلە قەرەحە جەرد
- صەرەحە. وەو هەلە قەفەتە قەعە وە زەجەل تەحەتەف دەسەب مەقەتەل -
- وە سەبەلەمەل بەل هە ی طەغەتەل وە ئە ی شەل نە قەلەخە تەحەتەفەل عەقەبەل یلە عەبەصەل
- امەدەنە قەاطەل رەدەم نە مەل صەفەو زەجەل لە ی غەشەتە فەقە ی ب مەقە -
- وە عە ی مەجەتە لبقو، هەفە ی ظنەتە لبقو، قەلە یو طە قەرەتەل مەدخەت سە مەتە یلە
- لە صەفەل سەبەقەل بەحەسە. ئە ی رەطەبەل قەلەزەل لبقو، تەنەو کەمەل کە ی کەفەت
- کەل سەل بەحەسەتەل وە زەجەل
- رەطخە لکەشەتە قە قەرەو دەرەجە یلە زەجەل اذە یو تەحە ی رە ی ذەتە -





- ب. اطايحت حال اى صق اذختا. زاجت حال
- ءامل ايف زاهجل نم رخا عزج اى واسباقلا واكلسل رمغت ال نم دكأت. ءامل ائبرمكل تال ايصوتلا ضرعت الو، رخا لئاس اى و زاهجل لى غشت واسباقلا سمل لبق امامت فجاج كىدي نا
 - ممرامع اغل بت نيذلا لافطالا لبق نم زاهجل اذه مادختسا نكمي و ائسحلا و ائين دبل تاردقلا يوذ صاخشالا و قوف امف تاونس 8 مت اذ، ءفر عمل او قربخالا لى نورقتفي نيذلا و ءدود عمل ايلق عمل مادختساب قلعتي اميف مهل بي ردتلا و بسانملا فارشالا ريفوت يغبني ال. اهيلع يوطني يتلا رطاخلما مفسو قنم اقي رطب زاهجل فيظنتلا لامعاب مايقل لافطال زوجي ال. زاهجل اب بعلل لافطال فارشالا نود قنايصلو
 - ءللم يدي اب قاطلا جرخم و لبالل سملت ال
 - وءامل و رانلا و قرشابملا سمشلا ءعشالا زاهجل ضرعت ال ءبوطرلا
 - زاهجل قوف ءليقت و ءداح ءايشا عضت و سلجت ال
 - داءعاب مق، ءيتوبورلا ءئابرمكل قسنكملا مادختسا لبق
 - نا نكمي تالباك و ءايشا اى ءلازا لىل ع رارمتساب صرحلا و ءفرغل اهل غشت لىل ع رثوت
 - داوملا و رئاتسلا و سبالملا نع اءىعب زاهجل اب ظفتحا ءهباشملا
 - نكام ايف هعضو بنجت. تباتو و تسم حطس لىل ع زاهجل اعض (ئساركل و تالواطلا لثم) طوقسلا رطخ دجوي ثيح قرقتسم ريغ، تال ايصوتلا عيمج نا نم دكأت، لى غشتلا ييف ءدبلا لبق
 - كلت و ءئابرمكل توبورلا قسنكم لىل ع ءدوجوملا كلت ءاوس ءديج ءلاح ييف، نحشلا ءدعاق لىل ع ءدوجوملا
 - تاجرد ييف ءيتوبورلا ءئابرمكل قسنكملا لى غشت بنجت. ءياعلل قصفخ نم و ايلع قرارح
 - نحشلا ءدعاقو ءيراطبلا عم طقف زاهجل مادختسا بجي
 - . Cecotec نم ءدمت عمل ءقفاوتملا تادحولا عم و اب ءقفرملا و افيظنتلا لبق قاطلا ذخامب زاهجل لىصوت مدع نم دكأت
 - قنايصل اءارج!
 - لبق قاطلا ذخامب نحشلا ءدعاق لىصوت مدع نم دكأت فيظنتلا





ةيراطبلا تاميلعت

- وأامقرح بمقت ال ،نويأ مويثيل ةيراطب ىلع زاهجلا يوتحي رجفنت دق ثيح ،ةيلاع ةرارح تاجردل امضيرعت .
- يف .ةيساقل فورظلا لظ يف تايراطبلا برستت نأ نكمي لئاسلا قسمالم ةلاح يف .لئاسلا سملت ال ،تايراطبلا برست ةلاح يف لئاسلا لخد اذا .نوباصل او ءاملاب روفلا ىلع هيلسغا ،دلجلل فيظنلا ءاملأ نم ةريبك ةيمكب روفلا ىلع امهفطشا ،كيني ع تازافقلا دترا .ةيبطلأ ةدعاسملا بلطاو لئالآ ىلع قىاقد 10 ةدمل حئاولل أقفو روفلا ىلع امنم صلختو ةيراطبلا عم لماعتلا دن ع .ةيلحمل
- لثم ةريغصلأ ةيندعملأ ماسجألل تايراطبلا قسمالم بنجت وأ ريماسملا وأ حيتافملا وأ ةيندعملأ تالمعلا وأ ةيقرولا كباشملا .يغاربلا
- لالكشأل نم لكش يأب ةيراطبلا رييغت بمقت ال
- نم لكشب امنم صلختلل زاهجلا نم تايراطبلا ةلازا بجي
- لوانتم نع أديعب اهعالتبا نكمي يتلا تايراطبلا ابظفتحا لافطألا
- ةجسنأل بقثو ،قورحلا ىلإ تايراطبلا عالتبا يدوي دق نياعتاس نوضغ يف ةيديش أقورح ببست نأ نكمي .ةافولاو ،قورحلا اهلوانت نم
- يببط زكرم برقأ ىلإ أروف هجوت ،تايراطبلا تعلتبا اذا
- نحشلا ةطرح طقف مدختسا ،ةيراطبلا نحش ةداعإل :ريذحت زاهجلا عم ققفرملا
- نحشلا ةداعإل ةلباقلا ريغ تايراطبلا نحش ةداعإ زوجي ال
- ةيراطبلا دادم فارطأ ةرياد يف رصق شودح مدع بجي
- نمف ،نمزلأ نم ةليوط ةرتفل زاهجلا نيذخت ررقملا نم ناك اذا
- ةيراطبلا ةلازا نسحتسملا
- ةيبطلأ ظحال .حيحصلا عضوملا يف تايراطبلا لاخدا بجي
- اهلادبتسا دن ع





يبرع

ةينورتكللإل او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداعإ



ءاب لومعملأ حئاولل أقفو منأ ىلإ زمرلا اذه ريشي
لكشب ةيراطبلا وأ/و جتنملا نم صلختلا بجي
اذه لصي امدن ع .ةيلزنملا تايافنلا ن ع لصفنم
كئيلع بجي ،يضارتفال مرمع ةيامن ىلإ جتنملا
اهدحت يتلا عيمجتلا ةطقن ىلإ املقنو تايراطبلا ةلازا
كئيدل ةيلحمل تاطلسلا
بسنأل ةقيرطلا لوح ةلصفم تامولعم ىل ع لوصحلل
وأ/و ةينورتكللإل او ةيئابرهكلا تادعملأ نم صلختلل
ةيلحمل تاطلسلاب لاصتال انيكلهتسملا ىل ع يغبنني ،تايراطبلا
ةئيبلل ةيامح يف دعاسيس هالعأ قروكذملا تاداشرإل عابتا نإ





ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	7
3. Funcionamiento	8
4. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	12
5. Limpieza y mantenimiento	12
6. Resolución de problemas	14
7. Copyright	19
8. Declaración UE de conformidad simplificada	19

INDEX

1. Parts and components	20
2. Before use	21
3. Operation	21
4. Wi-Fi connectivity and mobile App	26
5. Cleaning and maintenance	26
6. Troubleshooting	28
7. Copyright	32
8. Simplified EU Declaration of Conformity	32

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	33
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	34
4. Connexion Wi-Fi et application pour Smartphones	39
5. Nettoyage et entretien	39
6. Résolution de problèmes	41
7. Copyright	45
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE46	

INDEX

1. teile und Komponenten	47
2. Vor Gebrauch	48
3. Betrieb	48
4. Wi-Fi-Konnektivität und mobile Anwendung	53
5. Reinigung und Wartung	54
6. Problemlösung	56
7. Urheberrecht	61
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	62

INDICE

1. Parti e componenti	63
2. Prima dell'uso	64
3. Funzionamento	64
4. Connettività Wi-Fi e App	69
5. Pulizia e manutenzione	69
6. Risoluzione dei problemi	71
7. Copyright	75
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	76

ÍNDICE

1. Peças e componentes	77
2. Antes de utilizar	78
3. Funcionamiento	78
4. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	83
5. Limpeza e manutenção	83
6. Resolução de problemas	85
7. Direitos de autor	89
8. Declaração UE de Conformidade Simplificada	89

INDEX

1. Onderdelen en componenten	90
2. Voor gebruik	91
3. Bediening	92
4. Wi -Fi- connectiviteit en mobiele app	96
5. Reiniging en onderhoud	96
6. Probleemoplossing	98
7. Auteursrecht	103
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	103

INDEKS

1. Części i komponenty	104
2. Przed użyciem	105
3. Działanie	105
4. Łączność Wi -Fi i aplikacja mobilna	110
5. Czyszczenie i konserwacja	110
6. Rozwiązywanie problemów	112
7. Prawa autorskie	116
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	117





INDEX

1. Díly a komponenty	118
2. Před použitím	119
3. Provoz	119
4. Wi-Fi připojení a mobilní aplikace	123
5. Čištění a údržba	124
6. Řešení problémů	126
7. Autorská práva	130
8. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	130

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	131
2. Kullanmadan önce	132
3. Operasyon	132
4. Wi-Fi bağlantısı ve mobil uygulama	136
5. Temizlik ve bakım	137
6. Problem çözme	139
7. Telif Hakkı	143
8. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	143

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	144
2. Πριν από τη χρήση	145
3. Λειτουργία	145
4. Συνδεσιμότητα Wi-Fi και εφαρμογή για κινητά	150
5. Καθαρισμός και συντήρηση	150
6. Επίλυση προβλημάτων	153
7. Πνευματικά δικαιώματα	157
8. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης EE	158

ÍNDEx

1. Peces i components	159
2. Abans de fer servir	160
3. Funcionament	160
4. Connectivitat Wi-Fi i aplicació mòbil	165
5. Neteja i manteniment	165
6. Resolució de problemes	167
7. Copyright	171
8. Declaració UE de conformitat simplificada	171

INDEX

1. Alkatrészek és alkatrészek	172
2. Használat előtt	173
3. Működés	173
4. Wi-Fi kapcsolat és mobilalkalmazás	178
5. Tisztítás és karbantartás	178
6. Problémamegoldás	180
7. Szerzői jog	184
8. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat	185

سرف

1. تانوكمل او ءازجال	186
2. مءءءسالا لبق	187
3. لىءءسالا	187
4. لومءال فءءال ءىءطءو Wi-Fi لاصءا	191
5. ءناىصلال او فىظءءالا	192
6. ءالءشءال ل ح	193
7. رشنللال ءىءطالا ءووء ح	196
8. ءىءوروالا ءاءءالال طءبءمال ءءبءاطمال نال ءلا	197





NOTA

EU01_114521_Conga Y70

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب ؤصاخلا ؤي ؤمربلا تامليل ؤتلا تاري ؤتم ؤيم ؤل ؤ قبطني و امار ليلدلا • يبرع







ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Robot Aspirador:

Unidad principal

Figura 1

1. Botón de Encendido
 - Pulsación corta: Inicio/ Pausa
 - Pulsación Larga: Encender/ Apagar
2. Sensor Infrarrojos
3. Parachoques
4. Botón de Limpieza puntual
5. Botón de vuelta a casa
6. Sensor Láser

Vista trasera

Figura 2

7. Sensor Anticaída
8. Rueda omnidireccional
9. Contactos de carga
10. Sensor Anticaída
11. Cepillos laterales
12. Botón de Liberación del Cepillo Central
13. Cepillo Central
14. Ruedas Motriz

Depósito de agua y de Polvo Integrado

Figura 3

15. Contactos de Carga
16. Depósito de Agua y Polvo Integrado
17. Soporte para la Mopa
18. Paño de mopa lavable
19. Entrada de Agua
20. Filtro de Alta Eficiencia
21. Filtro de Esponja
22. Filtro Primario

Base de Autovaciado

Figura 4

23. Tapa superior
24. Bolsa de Polvo





ESPAÑOL

- 25. Área de Transmisión de Señal
- 26. Contactos de Carga
- 27. Hebilla de la Bolsa de Polvo
- 28. Conducto de Aire Visible
- 29. Entrada de Succión de Polvo
- 30. Indicador LED

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Robot aspirador
 - Base de Autovaciado
 - Bolsa de Polvo
 - Este manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.





ESPAÑOL

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Precauciones

- Compruebe y prepare el área a limpiar para que sea segura. Coloque bien los muebles y retire los obstáculos. Fig. 5
- Retire los objetos bajos en el suelo que puedan afectar al funcionamiento del robot aspirador, como la báscula y la base del ventilador de pie.
- Si hay flecos de alfombra, por favor, colóquelos debajo de la alfombra con antelación.
- Si el Robot está limpiando en la entrada de escaleras compuestas y el borde de los escalones, por favor, coloque una valla protectora para asegurar su funcionamiento seguro y sin problemas. Fig. 6
- Retire todos los objetos que puedan enredar al robot aspirador, como cables de alimentación, cuerdas, etc. Además, si el escalón es demasiado alto, puede quedarse atascado.

Consejos útiles:

Para el primer uso, por favor, siga al robot aspirador durante todo el proceso de limpieza para ayudar a resolver algunos pequeños problemas, de modo que pueda limpiar sin problemas. Cuando lo siga, por favor, tenga cuidado de no colocarse delante de él.

3.2 Preparación

Antes de usar el producto, por favor, retire la tira y la película protectoras.

1. Retire la tira protectora. Fig. 7
2. Instale los cepillos laterales. Fig. 8

3.3 Carga del Robot

1. Coloque la base de autovaciado en el suelo contra la pared. No debe haber precipicios/escaleras u objetos en el área de 1m a la izquierda y derecha y 2m enfrente; conéctela a la fuente de alimentación. Fig. 9

Notas:

Mantenga alejados objetos con superficies muy reflectantes como espejos o cristales.
Mantenga la base de autovaciado alejada de la luz solar directa.

2. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot aspirador y colóquelo en la base de autovaciado. A continuación, conecte los contactos de carga de ambos.

Nota:

El robot no se puede cargar cuando está apagado.

3. Para el primer uso, por favor, cárguelo completamente. Durante la carga, el botón de





carga parpadea en azul lentamente; la luz permanecerá fija cuando termine la carga. El tiempo de carga es de aproximadamente 4-5 horas.

Avisos Importantes:

- Durante el uso diario, por favor, coloque el robot aspirador en la base de autovaciado. Asegúrese también de que la base de autovaciado esté conectada a la fuente de alimentación y de que el robot esté encendido.
- Durante el uso diario, preste atención a limpiar los contactos de carga para una mejor carga.
- Si no va a utilizar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, por favor, cárguelo completamente antes de apagarlo, y luego guárdelo en un lugar ventilado y seco. Y es necesario cargarlo una vez al mes para proteger la batería.
- Si la batería se descarga en exceso o no se utiliza durante mucho tiempo, es posible que el robot aspirador no se pueda recargar. Por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para el mantenimiento. No lo desmonte usted mismo.

3.4 Instalar el Depósito de Agua y Polvo Integrado

1. Abra la tapa y llene el depósito de agua con agua. Fig. 10
2. Cierre la tapa del orificio de entrada de agua. Asegúrese de que la tapa cierre bien y que no haya partes levantada). Fig. 11
3. Instale el soporte de la mopa y el paño de la mopa. Fig. 12
4. Presione y mantenga presionada la tecla de liberación e inserte el depósito de agua y polvo integrado. Fig. 13

Consejos útiles:

- Para prolongar la vida útil del depósito de agua, se recomienda utilizar agua purificada o agua blanda.
- No utilice la función de fregado en la alfombra.
- Después de fregar, por favor, vacíe el depósito de agua a tiempo y retire el soporte de la mopa.
- Después de instalar el soporte de la mopa, el robot aspirador funcionará aspirando y fregando a la vez. La potencia de succión por defecto está en nivel silencioso y no se puede ajustar manualmente.
- Cuando el soporte de la mopa no está instalado, el robot aspirador funcionará en modos de aspiración, aspirando y barriendo sin fregar.
- Es normal que quede un poco de agua en el depósito de agua debido a la inspección de fábrica.






ESPAÑOL

3.5 Funcionamiento

1. Iniciar la Limpieza

Mantenga pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para encender el robot aspirador.


Antes de aspirar por primera vez, asegúrese de que el robot aspirador está en la base de carga y completamente cargado.

Pulse brevemente el botón  para iniciar la limpieza y crear un mapa al mismo tiempo.

2. Inicio / Pausa

Pulse el botón de encendido y el robot aspirador construirá un mapa basado en su escaneo de la habitación, luego divide cada habitación en cuadrados, limpiando primero los bordes del cuadrado antes de cubrir el interior en un patrón en zig-zag, finalmente completa la limpieza de todas las áreas.


3. Reactivar (Despertar)

El indicador luminoso se apagará después de que el robot aspirador esté en pausa durante más de 4 horas. Mantenga pulsado  para despertarlo.

4. Limpieza Puntual (Localizada)

Pulse el botón de limpieza puntual  y el robot aspirador limpiará un área cuadrada de 1,5m x 1,5m centrada en sí mismo.

5. Recargar (Volver a la base)

Pulse el botón de carga  y el robot aspirador volverá a la base de carga.

3.6 Recogida de polvo

1. El robot volverá automáticamente a la base de autovaciado para cargarse y recoger el polvo después de terminar la limpieza.
2. Pulse el botón de carga y el robot volverá a la base de autovaciado para cargarse y recoger el polvo.
3. Durante la recogida de polvo, pulse cualquier botón para detenerla.

3.7. Funcionamiento de la App y Funciones

1. Gestión de Mapas

- Antes de empezar a usar el robot, se recomienda activar el "Modo de Guardado de Mapas" en la aplicación para disfrutar de una experiencia más avanzada.
- Creación del Mapa: Seleccionando el modo "Limpieza Completa", el robot iniciará la limpieza desde la base de carga y volverá a ella al finalizar. Durante este proceso, creará un mapa de las diferentes áreas de su hogar según la distribución de la casa. Puede guardar este mapa en la aplicación. Se pueden guardar hasta 4 mapas diferentes.





- Edición del Mapa: Puede dividir, fusionar o renombrar las diferentes áreas (particiones) del mapa.

2. Limpieza Completa Fig. 14

- El robot creará un mapa basado en su escaneo del espacio. Dividirá cada habitación en áreas cuadradas, limpiando primero los bordes de cada área y luego el interior en un patrón de zig-zag, hasta completar la limpieza de todas las zonas.

3. Limpieza por Habitaciones Fig. 15

- El robot limpiará las habitaciones seleccionadas en la aplicación.

Consejos:

- Es necesario activar el "Modo de Guardado de Mapas" en la aplicación y guardar un mapa antes de utilizar la "Limpieza por Habitaciones".
- La "Limpieza por Habitaciones" sirve para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas. Retire los obstáculos que pueda haber alrededor de las habitaciones seleccionadas.

4. Limpieza por Zonas Fig. 16

- El robot limpiará las zonas dibujadas en la aplicación.

Consejos:

- La "Limpieza por Zonas" sirve para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas. Retire los obstáculos que pueda haber dentro de las zonas dibujadas.

5. Pin & Go (Ir a un punto) Fig. 17

- Especifique un punto en el mapa y el robot se dirigirá automáticamente a él.

6. Reanudación de limpieza tras recarga Fig. 18

- Cuando la batería esté baja durante la limpieza, el robot volverá automáticamente a la base de carga para recargarse. Una vez recargado, continuará la limpieza desde donde la dejó.

Consejos:

- El robot no reanudará la limpieza si está activado el modo "No Molestar".
- Si se recarga el robot manualmente o se mueve de sitio, no reanudará la limpieza.

7. Áreas Restringidas Fig. 19

- Cree "Zonas Prohibidas", "Zonas de No Fregado" y "Paredes Virtuales" en el mapa para impedir que el robot acceda a ciertas áreas o habitaciones. Por defecto, las "Zonas de No Fregado" solo se activarán cuando el soporte de la mopa esté instalado.





ESPAÑOL

Consejos:

- Las áreas restringidas se pueden crear en un mapa guardado o durante la creación del mapa.
- Las áreas restringidas sirven para personalizar el área de limpieza, pero no para aislar zonas peligrosas.
- Si se mueve el robot o se producen cambios significativos en la distribución de la casa, el mapa podría invalidarse y las áreas restringidas podrían perderse.

8. Programación de Limpieza Fig. 20

- Establezca horarios de limpieza en la aplicación. El robot limpiará a las horas programadas y volverá a la base de carga al finalizar.

Consejos:

- El robot no iniciará la limpieza programada si tiene la batería baja.

4. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de App y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:



5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

5.1. Depósito de Agua y Polvo Integrado

1. Presione y mantenga presionado el botón de liberación y extraiga el depósito de agua y polvo integrado. Fig. 21
2. Saque el soporte de la mopa y los paños de mopa. Fig. 22
3. Lave y seque los paños de mopa.
4. Abra el depósito de polvo y saque el filtro primario, el filtro de alta eficiencia y el filtro de esponja. Fig. 23
5. Limpie el polvo del filtro primario con el cepillo de limpieza. Golpee ligeramente el filtro de alta eficiencia para eliminar el polvo. Fig. 24
6. Lave el depósito de polvo y el filtro de esponja con agua. El filtro de alta eficiencia no se puede lavar. Si se empapa accidentalmente en agua, por favor, séquelo al aire antes de usarlo. Fig. 25
7. Vacíe el agua restante del depósito de agua. Seque al aire el depósito de agua, el depósito





de polvo y el filtro de esponja. Fig. 26

5.2. Depósito de Polvo Grande

1. Presione y mantenga presionado el botón de liberación para extraer el depósito de polvo grande. Fig. 27
2. Abra el cierre del depósito de polvo, saque el filtro primario, el filtro de alta eficiencia y el filtro de esponja. Fig. 28
3. Limpie el polvo del filtro primario con el cepillo de limpieza. Golpee ligeramente el filtro de alta eficiencia para eliminar el polvo. Fig. 29
4. Lave el depósito de polvo y el filtro de esponja con agua. El filtro de alta eficiencia no se puede lavar. Si se empapa accidentalmente en agua, por favor, séquelo al aire antes de usarlo. Fig. 30
5. Seque al aire el depósito de polvo y el filtro de esponja.

5.3. Cepillo central y el Cepillo Lateral

1. Tire de las pestañas de liberación para desbloquear la protección del cepillo como se muestra en la figura 31.
2. Levante el cepillo central para retirarlo. Fig. 32
3. Limpie el cepillo central con el cepillo de limpieza. Fig. 33
4. Limpie el cepillo central con el cepillo de limpieza también. Fig. 34

5.4. Rueda motriz

1. Utilice el cepillo de limpieza para eliminar el pelo y la suciedad de la rueda motriz. Fig. 35
2. Cuando la rueda motriz esté atascada, gire su engranaje en la dirección opuesta, la suciedad caerá por el hueco. Fig. 36

5.5. Rueda universal

Utilice el cepillo de limpieza para limpiar el pelo y la suciedad de la rueda omnidireccional. Fig. 37

5.6. Contactos de carga, sensores anticaídas

1. Limpie los contactos de carga de la base de autovaciado. Fig. 38
2. Limpie los contactos de carga del robot aspirador. Fig. 39
3. Limpie los sensores anticaída. Fig. 40

Aviso: Los contactos de carga y los sensores anticaída contienen componentes electrónicos sensibles. Por favor, utilice un paño seco para limpiarlos, no un paño húmedo para evitar daños por agua.

5.7. Base de autovaciado

Para asegurar el efecto de recogida de polvo, se recomienda reemplazar la bolsa de polvo a





ESPAÑOL

tiempo y limpiar el filtro y el conducto de aire regularmente.

Reemplazar la bolsa de polvo y limpiar el filtro

Fig. 41

1. Abra la tapa superior de la base.
2. Saque la bolsa de polvo llena.
3. Sujete el asa para levantar la bolsa de polvo.

Nota: Sujete el asa para levantar la bolsa de polvo, lo que puede prevenir eficazmente las fugas de polvo.

4. Instale el filtro y la nueva bolsa de polvo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si durante el uso del producto se dan las siguientes condiciones, el usuario puede revisarlas y solucionarlas sin ayuda:

Problema	Posible causa	Posible solución
El robot aspirador no puede conectarse a la APP.	El nombre de usuario y la contraseña del router son incorrectos.	Configure la red del router y asegúrese de que el "nombre de usuario" y la "contraseña" sean correctos.
	El robot no está dentro del alcance de la señal del router.	Asegúrese de que el robot esté dentro del alcance de la señal del router.
	El robot no está en modo de configuración.	Asegúrese de que el robot esté conectado a la corriente y encendido. Pulse simultáneamente el botón de carga y el botón de limpieza puntual durante 3 segundos. El robot entrará en modo de configuración cuando escuche una indicación por voz.
	No se está utilizando una red de 2.4 GHz	El robot no es compatible actualmente con redes 5G. Por favor, elige una red de 2.4 GHz





ESPAÑOL

No se pueden crear mapas en la App.	El robot no comienza a trabajar desde la base de autovaciado.	El robot debe iniciar la limpieza desde la estación de vaciado automático.
	Se mueve el robot mientras está funcionando.	No mueva el robot mientras está funcionando.
	La limpieza no ha finalizado.	Permita que el robot regrese a la base de autovaciado cuando finalice la limpieza.
El robot no puede volver a la base de autovaciado.	La posición de la base de autovaciado es incorrecta.	Coloque correctamente la base.
	La base de autovaciado está apagada o ha sido movida.	Asegúrese de que la estación esté encendida y no se haya movido.
	El robot no comienza la limpieza desde la base de autovaciado.	Se recomienda que el robot inicie la limpieza desde la base.
	La ruta de carga está bloqueada (por ejemplo, la puerta de la habitación con la base está cerrada).	Mantenga libre la ruta de carga.
El robot regresa a la base de autovaciado antes de terminar la limpieza.	La habitación es tan grande que el robot necesita recargarse para continuar.	Para más detalles, sigue las instrucciones de la App
	El robot no puede acceder a ciertas zonas debido a obstáculos o muebles.	Ordene el área a limpiar, colocando los muebles y objetos pequeños en su lugar.





ESPAÑOL

El robot no puede cargar.	La base de autovaciado no está conectada a la corriente.	Asegúrese de que esté conectada a la corriente y que el indicador esté encendido.
	Los contactos de carga del robot no están conectados con los de la base.	Asegúrese de que los contactos de carga del robot estén bien conectados con los de la base, y que el botón de INICIO parpadee. Verifique si los contactos están sucios y límpielos según el apartado "Limpieza y Mantenimiento" del manual.
	La temperatura de la batería es demasiado alta o baja.	Cargue y utilice el robot en un entorno entre 0 y 40 °C.
	Un periodo prolongado sin uso puede causar una descarga excesiva de la batería.	Se recomienda usar el producto con regularidad. Si el robot no se ha utilizado durante mucho tiempo y no carga, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
Ruido anormal durante la limpieza.	El cepillo lateral y el cepillo principal están enredados. El depósito de polvo y el filtro están obstruidos.	Se recomienda limpiar regularmente el cepillo lateral, el cepillo principal, el depósito de polvo, el filtro, etc.
	El robot está en modo Turbo.	Cambia al modo Normal.
El robot se queda atascado mientras trabaja y se detiene.	El robot se enredó con algo en el suelo (cables eléctricos, cortinas, flecos de alfombras, etc.).	El robot intentará liberarse por sí solo. Si no lo consigue, retire manualmente los obstáculos y reinicielo.
	El robot podría estar atascado bajo un mueble con una entrada de altura similar.	Coloque una barrera física o establezca un límite virtual en la App Cecotec.





ESPAÑOL

Aparecen los siguientes problemas mientras el robot está funcionando: ruta de limpieza desordenada, desviación de la ruta, limpieza repetida o zonas pequeñas sin limpiar (si hay un área grande sin limpiar temporalmente, el robot la limpiará automáticamente más tarde).	Funcionamiento sobre suelos recién encerados o baldosas lisas, lo que reduce la fricción entre las ruedas motrices y el suelo.	Se recomienda esperar a que la cera del suelo se seque antes de usarlo.
	Al subir escalones, umbrales o bandas de puerta, la rueda de tracción resbala, lo que afecta la capacidad del robot para detectar el entorno.	Se recomienda cerrar la puerta de esa área y limpiarla por separado. Luego el robot volverá al punto de inicio.
	Debido a diferentes entornos del hogar, el robot no puede acceder a algunas zonas.	Se sugiere ordenar el entorno del hogar para que el robot pueda acceder a todas las zonas.
	El sensor de distancia está sucio o cubierto.	Limpie el sensor de distancia o destape los objetos que lo cubran.
La base de autovaciado no puede recoger el polvo cuando el robot regresa.	La tapa de la base de autovaciado está abierta.	Cierre la tapa de la base de autovaciado.
	La bolsa de polvo no está instalada.	Instale la bolsa de polvo y cierre la tapa de la base de autovaciado.
	El robot se mueve manualmente a la base de autovaciado y no se activa el vaciado.	Deje que el robot regrese automáticamente a la base de autovaciado, no lo mueva manualmente.
	Si el modo "No molestar" está activado en la App, la base no vacía automáticamente cuando el robot regresa.	Cancele el modo "No molestar" en la App o inicie manualmente el vaciado.
	La estación detecta que la eficiencia de recogida de polvo es baja.	Sustituya la bolsa de polvo según las instrucciones de mantenimiento del manual y cierre la tapa de la base. Si la App indica que la bolsa no está llena, vuelva a instalarla.
	Si se han descartado las causas anteriores, puede haber una anomalía en los componentes de la estación	Contacte con el Servicio de Asistencia técnica Oficial de Cecotec.





ESPAÑOL

Fallo en la recogida de polvo.	La estación detecta que la eficiencia de recogida es baja.	Sustituya la bolsa de polvo según el mantenimiento indicado, y cierre la tapa de la base. Si la App indica que la bolsa no está llena, vuelva a instalarla.
El interior de la base de autovaciado está sucio.	Las partículas finas atraviesan la bolsa de polvo y se adhieren al interior de la estación.	Limpie el interior de la base de autovaciado.
Pérdida de polvo durante el funcionamiento.	La salida del depósito de polvo está bloqueada.	Saque el Módulo 2 en 1 y limpie la salida del depósito de polvo.
El depósito de agua del robot se sale durante el uso.	El depósito no está correctamente instalado.	Asegúrese de que el depósito del robot encaje correctamente al instalarlo.
Las ruedas motrices están bloqueadas.	Las ruedas motrices están bloqueadas por objetos extraños.	Gire y presione las ruedas motrices para comprobar si hay algún objeto extraño enrollado o atascado. Si hay algún objeto, límpielo a tiempo. Si el problema persiste, contacta con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
El robot no realiza la limpieza continua.	El robot está en modo No molestar.	En modo "No molestar", el robot no realiza la limpieza continua.
	El robot no regresó automáticamente a la base de autovaciado la última vez.	La limpieza continua no se realiza si recarga el robot manualmente o lo mueve a la base de autovaciado.
El robot no limpia automáticamente a la hora programada.	La función de programación horaria está cancelada.	Restablezca la programación.
	El robot está sin batería.	Cargue el robot.
	El robot está en modo "No molestar".	En modo "No molestar", el robot no realiza la limpieza programada.





7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Robot vacuum cleaner:

Main unit

Fig. 1

1. Power button
 - Short press: Start/Pause
 - Long press: Power on/off
2. Infrared sensor
3. Bumper
4. Spot Cleaning button
5. Back Home button
6. Laser sensor

Rear view

Fig. 2

7. Fall-detection sensor
8. Omnidirectional wheel
9. Charging contacts
10. Fall-detection sensor
11. Side brushes
12. Main brush release button
13. Main brush
14. Drive wheels

Mixed water and dust tank

Fig. 3

15. Charging contacts
16. Mixed water and dust tank
17. Mop holder
18. Washable mop pad
19. Water inlet
20. High-efficiency filter
21. Sponge filter
22. Pre-filter

Self-emptying base

Fig. 4

23. Top cover
24. Dust bag
25. Signal transmission zone





- 26. Charging contacts
- 27. Dust bag buckle
- 28. Visible air duct
- 29. Dust suction inlet
- 30. LED indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Robot vacuum cleaner
 - Self-emptying base
 - Dust bag
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

3.1 Cautions

- Check and prepare the area to be cleaned to ensure safe operation. Arrange furniture and remove obstacles that may hinder cleaning. Fig. 5.
- Remove low-lying objects on the floor that may interfere with the robot's operation, such as bathroom scales or stand fan bases.





ENGLISH

- For carpets with fringe or tassels, fold the edge underneath the carpet to prevent entanglement.
- When the robot is cleaning near open stairs or steps, place a protective barrier to ensure safe and trouble-free operation. Fig. 6.
- Remove any objects that could become entangled in the robot, such as power cables, cords, etc. Additionally, if a step is too high, the robot may get stuck.

Useful tips:

For the first use, follow the robot throughout its complete cleaning cycle. This will help you resolve any minor issues and ensure uninterrupted cleaning. While following it, be careful not to stand directly in front of the robot.

3.2 Preparation

Before using the product:

1. Remove the protective strip and film. Fig. 7
2. Install the side brushes. Fig. 8

3.3 Charging the robot

1. Place the self-emptying base on the floor against a wall. Make sure there are no stairs, drops or objects within 1 metre to the left and right of the base, and 2 metres in front of it. Connect the base to the mains power supply. Fig. 9

Note:

Keep away from objects with highly reflective surfaces such as mirrors or glass.
Keep the self-emptying base away from direct sunlight.

2. Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot vacuum cleaner and place it on the self-emptying base. Make sure the charging contacts on both the robot and base connect properly.

Note:

The robot cannot be charged when it is turned off.

3. When using it for the first time, fully charge the robot. During charging, the Back Home button will flash blue slowly; the light will remain steady when charging is complete. Charging time is approximately 4-5 hours.

Important notices:

- During daily use, place the robot vacuum cleaner on the self-emptying base. Also make sure that the self-emptying base is connected to the power supply and that the robot is turned on.
- Regularly clean the charging contacts on the base to ensure efficient charging.





ENGLISH

- If the robot will not be used for an extended period, charge it completely before turning it off, and then store it in a dry, well-ventilated place. It is recommended to charge it once a month to protect the battery.
- If the battery becomes excessively discharged or is not used for a long time, the robot may not recharge. In this case, contact Cecotec's Official Technical Support Service. Do not attempt to disassemble the robot yourself.

3.4 Installing the mixed water and dust tank

1. Open the water tank lid and fill it with water. Fig. 10
2. Close the water tank lid. Make sure the lid is properly closed with no raised edges. Fig. 11
3. Install the mop holder and mop pad. Fig. 12
4. Press and hold the release button and insert the mixed water and dust tank. Fig. 13

Useful tips:

- To extend the water tank's service life, it is recommended to use purified or softened water.
- Do not use the mopping function on carpets.
- After mopping, empty the water tank and remove the mop holder.
- When the mop holder is installed, the robot will operate in vacuuming and mopping mode simultaneously. The default suction power is set to 'quiet' mode and cannot be manually adjusted.
- When the mop holder is not installed, the robot will operate only in vacuuming mode, without mopping.
- It is normal for a small amount of water to remain in the tank due to factory testing.

3.5 Operation

1. Start cleaning

Press and hold the power button  for 3 seconds to turn on the robot.


Before the first cleaning session, make sure the robot is on the charging base and fully charged.

Briefly press the  button to start cleaning and create a map at the same time.

2. Start/Pause

Press the power button and the robot will create a map based on its spatial scanning. It will divide each room into square areas, cleaning first the edges of each area and then the interior in a zigzag pattern until all zones are completed.

3. Wake Up


The indicator light will turn off if the robot remains paused for more than 4 hours. Press and hold  to activate it again.





ENGLISH

4. Spot Cleaning

Press the Spot Cleaning button  and the robot will clean a 1.5 m x 1.5 m square area centred on its current position.

5. Recharge (Return to base)

Press the Back Home button  and the robot will return to the charging base.

3.6 Dust collection

1. The robot will automatically return to the self-emptying base to recharge and collect dust after cleaning is complete.
2. Press the Back Home button and the robot will return to the self-emptying base to recharge and collect dust.
3. During dust collection, press any button to stop the operation.

3.7. App operation and features

1. Map management

- Before using the robot, it is recommended to activate the "Map Saving Mode" in the App for an enhanced experience.
- Map creation: By selecting the "Complete Cleaning" mode, the robot will start cleaning from the charging base and return upon completion. During this process, it will create a map of the different areas of your home based on the house layout. You can save this map in the App. Up to 4 different maps can be saved.
- Map editing: You can split, merge or rename different areas (partitions) of the map.

2. Complete Cleaning Fig. 14

- The robot will create a map based on its spatial scanning. It will divide each room into square areas, cleaning first the edges of each area and then the interior in a zigzag pattern until all zones are completed.

3. Room Cleaning Fig. 15

- The robot will clean the rooms selected in the App.

Tips:

- "Map Saving Mode" must be activated in the App and a map must be saved before using "Room Cleaning".
- "Room Cleaning" is for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones. Remove any obstacles around the selected rooms.

4. Zone Cleaning Fig. 16

- The robot will clean the zones drawn in the App.





Tips:

- "Zone Cleaning" is for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones. Remove any obstacles within the drawn zones.

5. **Pin & Go** Fig. 17

- Specify a point on the map and the robot will automatically navigate to it.

6. **Recharge and Resume** Fig. 18

- When the battery is low during cleaning, the robot will automatically return to the charging base to recharge. Once recharged, it will resume cleaning from where it left off.

Tips:

- The robot will not resume cleaning if the "Do Not Disturb" mode is activated.
- If the robot is manually recharged or relocated, it will not resume cleaning.

7. **Restricted Areas** Fig. 19

- Create "No-Go Zones", "No-Mop Zones" and "Virtual Walls" on the map to prevent the robot from accessing certain areas or rooms. By default, the "No-Mop Zones" will only be activated when the mop holder is installed.

Tips:

- Restricted areas can be created on a saved map or during map creation.
- Restricted areas are for customising the cleaning area, not for isolating hazardous zones.
- If the robot is moved or significant changes occur in the house layout, the map may become invalid and restricted areas may be lost.

8. **Scheduled Cleaning** Fig. 20

- Set cleaning schedules in the App. The robot will clean at the programmed times and return to the charging base upon completion.

Tips:

- The robot will not start the scheduled cleaning if the battery level is low.





ENGLISH

4. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Scan the following QR code to access the App download option and an instruction manual explaining how to pair your product:



5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1. Mixed water and dust tank

1. Press and hold the release button and remove the mixed water and dust tank. Fig. 21
2. Remove the mop holder and mop pads. Fig. 22
3. Wash and dry the mop pads.
4. Open the dust tank and remove the pre-filter, high-efficiency filter and sponge filter. Fig. 23
5. Clean dust from the pre-filter using the cleaning brush. Gently tap the high-efficiency filter to remove dust. Fig. 24
6. Wash the dust tank and sponge filter with water. The high-efficiency filter cannot be washed. If it accidentally gets wet, air dry before reuse. Fig. 25
7. Empty any remaining water from the water tank. Air dry the water tank, dust tank and sponge filter. Fig. 26

5.2. Large dust tank

1. Press and hold the release button to remove the large dust tank. Fig. 27
2. Open the dust tank and remove the pre-filter, high-efficiency filter and sponge filter. Fig. 28
3. Clean dust from the pre-filter using the cleaning brush. Gently tap the high-efficiency filter to remove dust. Fig. 29
4. Wash the dust tank and sponge filter with water. The high-efficiency filter cannot be washed. If it accidentally gets wet, air dry before reuse. Fig. 30
5. Air dry the dust tank and sponge filter.

5.3. Main brush and side brush

1. Pull the release tabs to unlock the main brush cover, as shown in Fig. 31.
2. Lift the main brush to remove it. Fig. 32
3. Clean the main brush with the cleaning brush. Fig. 33
4. Clean the side brush with the cleaning brush. Fig. 34





5.4. Drive wheel

1. Use the cleaning brush to remove hair and dirt from the drive wheel. Fig. 35
2. If a drive wheel becomes jammed, rotate its gear in the opposite direction so dirt falls through the opening. Fig. 36

5.5. Omnidirectional wheel

Use the cleaning brush to remove hair and dirt from the omnidirectional wheel. Fig. 37

5.6. Charging contacts and fall-detection sensors

1. Clean the self-emptying base charging contacts. Fig. 38
2. Clean the robot's charging contacts. Fig. 39
3. Clean the fall-detection sensors. Fig. 40

Note: The charging contacts and fall-detection sensors contain sensitive electronic components. Use a dry cloth to clean them, never a damp cloth, to prevent water damage.

5.7. Self-emptying base

To ensure proper dust collection, it is recommended to replace the dust bag and clean the filter and air duct regularly.

Replacing the dust bag and cleaning the filter

Fig. 41

1. Open the base top cover.
2. Remove the filled dust bag.
3. Hold the handle to lift the dust bag.

Note: Hold the handle to lift the dust bag and effectively prevent dust leakage.

4. Install the filter and the new dust bag.



ENGLISH

6. TROUBLESHOOTING

If the following conditions occur during use, the user can check and resolve them without assistance:

Problem	Possible cause	Possible solution
The robot does not connect to the App.	The router name and/or password are incorrect.	Configure the router network and make sure the router name and password are correct.
	The router's network signal is out of the robot's range.	Make sure the robot is within the router's network signal range.
	The robot is not in configuration mode.	Make sure the robot is connected to the power supply and turned on. Press the Back Home button and the Spot Cleaning button at the same time for 3 seconds. The robot will enter configuration mode when it hears a voice prompt.
	You have not selected a 2.4GHz network.	The robot is not compatible with 5G networks. Please select a 2.4GHz network.
It is not possible to create maps in the App.	The robot does not start operating from the self-emptying base.	The robot must start cleaning from the self-emptying base.
	The robot has been moved during operation.	Do not move the robot during operation.
	The cleaning session is not complete.	Allow the robot to return to the self-emptying base after cleaning.





ENGLISH

The robot does not return to the self-emptying base.	The self-emptying base is incorrectly positioned.	Position the base correctly.
	The self-emptying base is unplugged or has been moved.	Make sure the base is turned on and do not move it during cleaning.
	The robot does not start operating from the self-emptying base.	It is recommended that the robot starts cleaning from the base.
	The path to the self-emptying base is blocked. For example, the door to the room where the base is located is closed.	Keep the charging route clear.
The robot returns to the self-emptying base before finishing cleaning.	The room is too large, and the robot needs to return to the base to recharge.	Follow the App instructions for more details.
	The robot cannot access certain areas due to obstacles or furniture.	Clear the area to be cleaned, arranging furniture and small objects properly.
The robot does not charge.	The self-emptying base is not connected to the power supply.	Make sure that the base is connected to the power supply and the indicator light is on.
	The robot's charging contacts are not in contact with those of the base.	Make sure that the robot's charging contacts connect with the base contacts and that the START/ PAUSE button is flashing. Check if the charging contacts are dirty and clean them as described in the "Cleaning and maintenance" section.
	The battery temperature is too high or too low.	It is recommended to charge and use the robot at a temperature between 0 °C and 40 °C.
	Extended periods of inactivity can lead to excessive battery discharge.	It is recommended to use the product regularly. If you do not use it for a long time and have issues charging it, contact Cecotec's Official Technical Support Service.





ENGLISH

Unusual noise during cleaning.	The side brush and main brush are entangled. The dust tank and filter are clogged.	Regular cleaning of the side brush, main brush, dust tank, filter, etc. is recommended.
	The robot is in Turbo mode.	Switch to Normal mode.
The robot gets stuck during cleaning and stops.	The robot has become entangled with an object on the floor (power cables, curtains, carpet tassels, etc.).	The robot will try several ways to free itself. If unsuccessful, you must remove the obstacles manually and restart the robot.
	The robot may be stuck under furniture.	Place a physical barrier, or set a Virtual Wall in the App.
The following issues may occur while the robot is cleaning: disordered cleaning path, cleaning path deviation, repetitive cleaning or lack of cleaning in small areas. (If there is a large area that has not been cleaned, the robot will automatically clean the missing area later).	Operation on recently waxed and polished floors or smooth tiles results in less traction between the drive wheels and the floor.	It is recommended to wait for the floor wax to dry before using it.
	When climbing steps, thresholds and door frames, the robot's drive wheel slips on the floor, which can affect the robot's perception of the whole house layout.	It is recommended to close the door and clean the area separately. After cleaning, it will return to the starting point.
	Home layout prevents the robot to access some areas.	We recommend tidying up the home to ensure that the robot can access and clean properly.
	The distance sensor is dirty or covered.	Clean the distance sensor or remove objects covering it.





ENGLISH

The self-emptying base cannot pick up dust when the robot returns.	The self-emptying base lid is open.	Close the self-emptying base lid.
	The dust bag is not installed.	Install the dust bag and close the self-emptying base lid.
	The robot has been manually moved to the self-emptying base and emptying is not activated.	Allow the robot to return automatically to the self-emptying base, do not move it manually.
	If Do Not Disturb mode is activated in the App, the base will not empty automatically when the robot returns.	Disable the Do Not Disturb mode in the App or empty the mixed tank manually.
	The base detects low dust collection efficiency.	Replace the dust bag according to maintenance instructions and close the base cover. If the App indicates that the bag is not full, reinstall it.
	If the above causes have been ruled out, the base components may be faulty.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
Dust collection failure.	The base detects low dust collection efficiency.	Replace the dust bag according to maintenance instructions and close the base cover. If the App indicates that the bag is not full, reinstall it.
The interior of the self-emptying base is dirty.	Fine particles pass through dust bag and adhere to the base interior.	Clean the self-emptying base interior.
There is a dust leakage during operation.	The dust tank outlet is blocked.	Remove the mixed tank and clean the dust tank outlet.
During use, the robot's water tank slips out of place.	The tank is not installed correctly.	Make sure that the robot's tank fits into place when installing it.
The drive wheels are blocked.	The drive wheels are blocked by foreign objects.	Rotate and press the drive wheels to check if there are any foreign objects wrapped or stuck. If you find anything, clean it up as soon as possible. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service.





ENGLISH

The robot does not perform Continuous Cleaning.	The Do Not Disturb mode is activated.	In Do Not Disturb mode, the robot does not perform Continuous Cleaning.
	In the last cleaning session, the robot did not return to the self-emptying base automatically.	Continuous Cleaning is not performed when the robot is manually placed or moved to charging base.
The robot does not start automatic cleaning at the scheduled time.	The Scheduled Cleaning function is cancelled.	Reset the schedule.
	The robot has run out of battery.	Charge the robot.
	The Do Not Disturb mode is activated.	In Do Not Disturb mode, the robot does not perform Continuous Cleaning.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Robot aspirateur :

Unité principale

Image 1

1. Bouton de connexion
 - Appui court : Démarrage/Pause
 - Appui long : Allumer / Éteindre
2. Capteur infrarouges
3. Pare-chocs
4. Bouton de nettoyage En un point
5. Bouton Retour à la base
6. Capteur laser

Vue arrière

Image 2

7. Capteur anti-chute
8. Roue omnidirectionnelle
9. Contacts de charge
10. Capteur anti-chute
11. Brosses latérales
12. Bouton de libération de la brosse centrale
13. Brosse centrale
14. Roues motrices

Réservoir de poussière et d'eau intégré

Image 3

15. Contacts de charge
16. Réservoir de poussière et d'eau intégré
17. Support du tissu
18. Tissu lavable
19. Entrée d'eau
20. Filtre de haute efficacité
21. Filtre-éponge
22. Filtre primaire

Base de vidange automatique

Image 4

23. Couvercle supérieur
24. Sac à poussière





FRANÇAIS

- 25. Zone de transmission du signal
- 26. Contacts de charge
- 27. Boucle de sac à poussière
- 28. Conduit d'air visible
- 29. Entrée d'aspiration de la poussière
- 30. Témoin LED

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Robot aspirateur
 - Base de vidange automatique
 - Sac à poussière
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

3.1 Précautions

- Vérifiez et préparez la zone à nettoyer afin qu'elle soit sûre. Placez correctement les meubles et retirez les obstacles. Img. 5





FRANÇAIS

- Retirez les objets bas au sol qui pourraient gêner le fonctionnement du robot aspirateur, tels que la balance et la base du ventilateur sur pied.
- S'il y a des franges de tapis, veuillez les placer sous le tapis à l'avance.
- Si le robot nettoie l'entrée d'un escalier et le bord des marches, veuillez installer une barrière de protection afin de garantir son fonctionnement sûr et sans problème. Img. 6
- Retirez tous les objets susceptibles d'entraver le robot aspirateur, tels que les câbles d'alimentation, les cordes, etc. De plus, si la marche est trop haute, il risque de rester coincé.

Conseils utiles :

Lors de la première utilisation, veuillez suivre le robot aspirateur pendant tout le processus de nettoyage afin de résoudre d'éventuels petits problèmes et de lui permettre de nettoyer sans problème. Lorsque vous le suivez, veuillez à ne pas vous placer devant lui.

3.2 Préparation

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez retirer la bande et le film de protection.

1. Retirez la bande de protection. Img. 7
2. Installez les brosses latérales. Img. 8

3.3 Chargement du robot

1. Placez la base de vidange automatique sur le sol contre un mur. Il ne doit y avoir aucun vide/escalier ni aucun objet dans un rayon de 1 m à gauche et à droite et de 2 m devant l'appareil ; branchez-le à la source d'alimentation. Img. 9

Notes:

Éloignez les objets à surface très réfléchissante tels que les miroirs ou les vitres.

Gardez la base de vidange automatique à l'abri de la lumière directe du soleil.

2. Appuyez sur le bouton marche pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur et placez-le sur la base de vidange automatique. Connectez ensuite les contacts de charge des deux appareils.

Note :

Le robot ne peut pas être chargé lorsqu'il est éteint.

3. Pour la première utilisation, veuillez le charger complètement. Pendant la charge, le bouton de charge clignote lentement en bleu ; le témoin reste fixe lorsque la charge est terminée. Le temps de charge prend, approximativement, 4-5 heures.

Avertissement :

- Lors de l'utilisation quotidienne, veuillez placer l'aspirateur robot sur la base de vidange automatique. Assurez-vous également que la base de vidange automatique est branchée et que le robot est allumé.





FRANÇAIS

- Lors de l'utilisation quotidienne, veillez à nettoyer les contacts de charge pour une meilleure charge.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le robot aspirateur pendant une longue période, veuillez le recharger complètement avant de l'éteindre, puis rangez-le dans un endroit ventilé et sec. Il doit être rechargé une fois par mois pour protéger la batterie.
- Si la batterie est trop déchargée ou n'est pas utilisée pendant une longue période, il est possible que le robot aspirateur ne puisse pas être rechargé. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour l'entretien. Ne le démontez pas vous-même.

3.4 Installation du réservoir d'eau et de poussière intégré



1. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau. Img. 10
2. Fermez le couvercle d'entrée d'eau. Assurez-vous que le couvercle ferme bien et qu'il n'y a pas de parties soulevées). Img. 11
3. Installez le support du tissu et le tissu. Img. 12
4. Appuyez longuement sur le bouton de libération, puis insérez le réservoir d'eau et de poussière intégré. Img. 13

Conseils utiles :

- Pour prolonger la durée de vie du réservoir d'eau, il est recommandé d'utiliser de l'eau purifiée ou de l'eau douce.
- N'utilisez pas la fonction de nettoyage du sol sur les tapis.
- Après le nettoyage, videz le réservoir d'eau et retirez le support du tissu.
- Après avoir installé le support pour le tissu, le robot aspirateur fonctionnera en aspirant et en passant le tissu en même temps. La puissance d'aspiration par défaut est réglée sur le niveau silencieux et ne peut pas être réglée manuellement.
- Lorsque le support du tissu n'est pas installé, le robot fonctionnera uniquement en mode aspiration, sans nettoyer le sol.
- Il est normal qu'il reste un peu d'eau dans le réservoir d'eau en raison du test en usine.

3.5. Fonctionnement

1. Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton marche  pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur. Avant la première utilisation, assurez-vous que le robot aspirateur se trouve sur la base de recharge et qu'il est complètement chargé.
Appuyez brièvement sur le bouton  pour lancer le nettoyage et créer une carte en même temps.






2. Démarrage/Pause

Appuyez sur le bouton marche et le robot aspirateur créera une carte basée sur l'analyse de la pièce, puis divisera chaque pièce en carrés, nettoyant d'abord les bords du carré avant de couvrir l'intérieur en zigzag, pour enfin terminer le nettoyage de toutes les zones.

3. Réactiver (Veille)

Le témoin lumineux s'éteindra après que le robot aspirateur aura été en pause pendant plus de 4 heures. Appuyez longuement sur  pour le réactiver.

4. Nettoyage En un point (localisé)

Appuyez sur le bouton de nettoyage En un point  et le robot nettoiera une zone carrée de 1,5 m x 1,5 m centrée sur sa position.

5. Recharge (Retour à la base)

Appuyez sur le bouton Retour à la base  et le robot retournera à la base de recharge.

3.6 Ramassage de la poussière

1. Le robot retourne automatiquement à la base de vidange automatique pour se recharger et collecter la poussière une fois le nettoyage terminé.
2. Appuyez sur le bouton Retour à la base et le robot retournera à la base de recharge pour se recharger et aspirer la poussière.
3. Pendant le ramassage de la poussière, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

3.7. Fonctionnement de l'application et fonctions

1. Gestion des cartes

- Avant de commencer à utiliser le robot, il est recommandé d'activer le « Mode d'enregistrement des cartes » dans l'application pour profiter d'une expérience plus avancée.
- Création de cartes : En sélectionnant le mode « Nettoyage complet », le robot commencera le nettoyage depuis la base de recharge et y retournera une fois terminé. Pendant ce processus, il créera une carte des différentes zones de votre maison en fonction de la disposition de celle-ci. Vous pouvez enregistrer cette carte dans l'application. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 cartes différentes.
- Édition de cartes : Vous pouvez diviser, fusionner ou renommer les différentes zones (partitions) de la carte.

2. Nettoyage complet. Img. 14

- Le robot créera une carte basée sur l'analyse de l'espace. Il divisera chaque pièce en zones carrées, en nettoyant d'abord les bords de chaque zone, puis l'intérieur en zigzag, jusqu'à ce que le nettoyage de toutes les zones soit terminé.





FRANÇAIS

3. Nettoyage par pièce. Img. 15

- Le robot nettoiera les pièces sélectionnées dans l'application.

Conseils :

- Il est nécessaire d'activer le « Mode d'enregistrement des cartes » dans l'application et de sauvegarder une carte avant d'utiliser le « Nettoyage par pièce ».
- Le « Nettoyage par pièce » sert à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses. Retirez les obstacles qui se trouvent autour des pièces sélectionnées.

4. Nettoyage par zone. Img. 16

- Le robot nettoiera les zones dessinées dans l'application.

Conseils :

- Le « Nettoyage par zone » sert à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses. Retirez les obstacles qui se trouvent dans les zones dessinées.

5. Pin & Go (En un point) Img. 17

- Sélectionnez un point sur la carte et le robot s'y rendra automatiquement.

6. Reprise du nettoyage après recharge. Img. 18

- Lorsque la batterie est faible pendant le nettoyage, le robot retourne automatiquement à la base de recharge pour se recharger. Une fois rechargé, il reprendra le nettoyage là où il s'était arrêté.

Conseils :

- Le robot ne reprendra pas le nettoyage si le mode « Ne pas déranger » est activé.
- Si le robot est rechargé manuellement ou déplacé, il ne reprendra pas le nettoyage.

7. Zones restreintes. Img. 19

- Créez des « Zones restreintes », des « Zones sans nettoyage du sol » et des « Murs virtuels » sur la carte pour empêcher le robot d'accéder à certaines zones ou pièces. Par défaut, les « Zones sans nettoyage du sol » ne seront activées que lorsque le support du tissu est installé.

Conseils :

- Les zones restreintes peuvent être créées sur une carte enregistrée ou lors de la création de la carte.
- Les zones restreintes servent à personnaliser la zone de nettoyage, mais pas à exclure les zones dangereuses.
- Si le robot est déplacé ou si des changements importants sont apportés à la disposition de la maison, la carte peut devenir invalide et les zones restreintes peuvent être perdues.





8. Programmer le nettoyage. Img. 20

- Définissez des horaires de nettoyage dans l'application. Le robot nettoiera aux heures programmées et retournera à la base de chargement lorsqu'il aura terminé.

Conseils :

- Le robot ne démarrera pas le nettoyage programmé si la batterie est faible.

4. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION POUR SMARTPHONES

En scannant ce code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre produit :



5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

5.1. Réservoir de poussière et d'eau intégré

1. Appuyez longuement sur le bouton de libération et retirez le réservoir d'eau et de poussière. Img. 21
2. Retirez le support du tissu et les tissus. Img. 22
3. Lavez et séchez les tissus.
4. Ouvrez le réservoir de saleté et retirez le filtre primaire, le filtre haute efficacité et le filtre éponge. Img. 23
5. Nettoyez la poussière du filtre primaire à l'aide de la brosse de nettoyage. Tapotez légèrement le filtre haute efficacité pour éliminer la poussière. Img. 24
6. Rincez le réservoir à poussière et le filtre en éponge à l'eau. Le filtre de haute efficacité ne doit pas être lavé. S'il est accidentellement mouillé, séchez-le à l'air avant de le réutiliser. Img. 25
7. Videz l'eau restante du réservoir d'eau. Séchez à l'air libre le réservoir d'eau, le réservoir à poussière et le filtre-éponge. Img. 26

5.2. Grand réservoir de saleté

1. Appuyez sur le bouton de libération et maintenez-le enfoncé pour retirer le grand réservoir de saleté. Img. 27
2. Ouvrez le réservoir de saleté, retirez le filtre primaire, le filtre haute efficacité et le filtre éponge. Img. 28





FRANÇAIS

3. Nettoyez la poussière du filtre primaire à l'aide de la brosse de nettoyage. Tapotez légèrement le filtre haute efficacité pour éliminer la poussière. Img. 29
4. Rincez le réservoir à poussière et le filtre en éponge à l'eau. Le filtre de haute efficacité ne doit pas être lavé. S'il est accidentellement mouillé, séchez-le à l'air avant de le réutiliser. Img. 30
5. Séchez à l'air libre le réservoir de poussière et le filtre éponge.

5.3. Brosse centrale et brosse latérale

1. Tirez sur les languettes de libération pour déverrouiller le couvercle de la brosse, comme indiqué à l'image 31.
2. Soulevez la brosse centrale pour la retirer. Img. 32
3. Nettoyez la brosse centrale avec la brosse de nettoyage. Img. 33
4. Nettoyez aussi la brosse latérale avec la brosse de nettoyage. Img. 34

5.4. Roue motrice

1. Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux ou poils et la saleté des roues motrices. Img. 35
2. Lorsque la roue motrice est bloquée, tournez son engrenage dans la direction opposée, la saleté tombera. Img. 36

5.5. Roue universelle

Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux ou poils et la saleté de la roue. Img. 37

5.6. Contacts de charge, capteurs anti-chute

1. Nettoyez les contacts de charge de la base de vidange automatique. Img. 38
2. Nettoyez les contacts de charge du robot. Img. 39
3. Nettoyez les capteurs antichute. Img. 40

Avertissement : Les contacts de charge et les capteurs anti-chute contiennent des composants électroniques sensibles. Utilisez un chiffon sec pour les nettoyer, jamais un chiffon humide, afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

5.7. Base de vidange automatique

Pour garantir l'efficacité de la collecte de la poussière, il est recommandé de remplacer le sac à poussière à temps et de nettoyer régulièrement le filtre et le conduit d'air.

Remplacer le sac à poussière et nettoyer le filtre

Img. 41

1. Ouvrez le couvercle de la base.





2. Retirez le sac à poussière plein.
 3. Tenez la poignée pour soulever le sac à poussière.
- Note : Tenez la poignée pour soulever le sac à poussière, ce qui permet d'éviter efficacement les fuites de poussière.
4. Installez le filtre et le nouveau sac à poussière.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si les conditions suivantes se présentent lors de l'utilisation de l'appareil, l'utilisateur peut les vérifier et les résoudre sans aide :

Problème	Cause possible	Possible solution
Le robot aspirateur ne peut pas se connecter à l'application.	Le nom et/ou le mot de passe du router sont incorrects.	Configurez le réseau du routeur et assurez-vous que le nom et le mot de passe du routeur sont corrects.
	Le robot n'est pas à portée du signal du routeur.	Assurez-vous que le robot se trouve dans la zone de couverture du signal réseau du routeur.
	Le robot n'est pas en mode configuration.	Assurez-vous que le robot est branché et allumé. Appuyez simultanément sur le bouton de chargement et sur le bouton de nettoyage En un point pendant 3 secondes. Le robot passera en mode configuration lorsqu'il entendra une instruction vocale.
	2.4 Réseau GHz non utilisé	Le robot n'est pas compatible avec les réseaux 5G. Veuillez choisir un réseau 2.4 GH.



FRANÇAIS

Il n'est pas possible de créer des cartes dans l'application.	Le robot ne commence pas à nettoyer à partir de la base de vidange automatique	Le robot doit commencer le nettoyage à partir de la base de vidange automatique.
	Le robot bouge pendant qu'il fonctionne.	Ne déplacez pas le robot pendant qu'il fonctionne.
	Le nettoyage n'est pas terminé.	Laissez le robot revenir à la base de vidange automatique lorsque le nettoyage est terminé.
Le robot ne peut pas retourner à la base de vidange automatique.	La position de la base de vidange automatique est incorrecte.	Placez correctement la base.
	La base de vidange automatique est éteinte ou a été déplacée.	Assurez-vous que la base est allumée et qu'elle n'a pas été déplacée.
	Le robot ne commence pas à nettoyer à partir de la base de vidange automatique.	Il est recommandé que le robot commence à nettoyer à partir de la base.
	L'itinéraire est bloqué (par exemple, la porte de la pièce où se trouve la base est fermée).	Veillez à ce que l'itinéraire vers la base soit dégagé.
Le robot retourne à la base de vidange automatique avant d'avoir terminé le nettoyage.	La pièce est si grande que le robot doit se recharger pour continuer.	Suivez les instructions de l'application pour plus de détails.
	Le robot ne peut pas accéder à certaines zones en raison d'obstacles ou de meubles.	Rangez la zone à nettoyer, en remettant les meubles et les petits objets à leur place.





FRANÇAIS

Le robot ne peut pas être chargé.	La base de vidange automatique n'est pas branchée.	Assurez-vous que la base est branchée et que le témoin est allumé.
	Les contacts de charge du robot ne sont pas en contact avec ceux de la base.	Assurez-vous que les contacts de charge du robot sont bien connectés à ceux de la base et que le bouton Démarrage/Pause clignote. Vérifiez si les contacts sont sales et nettoyez-les conformément à la section « Nettoyage et entretien » du manuel.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse.	Chargez et utilisez le robot dans un environnement dont la température est comprise entre 0 et 40 °C.
	Une période prolongée de non-utilisation peut entraîner une décharge excessive de la batterie.	Il est recommandé d'utiliser l'appareil régulièrement. Si le robot n'a pas été utilisé pendant longtemps et ne se charge pas, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Bruit anormal pendant le nettoyage.	La brosse latérale et la brosse principale sont emmêlées. Le réservoir à poussière et le filtre sont obstrués.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse latérale, la brosse centrale, le réservoir à poussière, le filtre, etc.
	Le robot est en mode Turbo.	Passez en mode Normal.
Le robot se bloque pendant le nettoyage et s'arrête.	Le robot s'est emmêlé dans un objet au sol (câbles électriques, rideaux, franges de tapis, etc.).	Le robot essaiera de se libérer. S'il n'y parvient pas, vous devrez retirer les obstacles manuellement et redémarrer le robot.
	Le robot pourrait être coincé sous un meuble dont l'entrée est de même hauteur.	Veuillez installer une barrière physique ou définir un mur virtuel dans l'application.





FRANÇAIS

Les problèmes suivants apparaissent pendant le fonctionnement du robot : itinéraire de nettoyage désordonné, déviation de l'itinéraire, nettoyage répété ou petites zones non nettoyées (si une grande zone n'est temporairement pas nettoyée, le robot la nettoiera automatiquement plus tard).	Le fonctionnement sur des sols fraîchement cirés ou des carreaux lisses réduit la friction entre les roues motrices et le sol.	Il est recommandé d'attendre que la cire du sol soit sèche avant de l'utiliser.
	Lors de la montée de marches, de seuils ou de bandes de porte, la roue motrice patine, ce qui affecte la capacité du robot à détecter l'environnement.	Il est recommandé de fermer la porte de la zone et de nettoyer celle-ci séparément. Le robot retournera ensuite au point de départ.
	En raison des différents environnements domestiques, le robot ne peut pas accéder à certaines zones.	Il est recommandé de ranger les zones afin que le robot puisse accéder à toutes les zones.
	Le capteur de distance est sale ou obstrué.	Nettoyez le capteur de distance ou retirez les objets qui le recouvrent.



FRANÇAIS

La base de vidange automatique ne peut pas ramasser la poussière lorsque le robot revient.	Le couvercle de la base de vidange automatique est ouvert.	Fermez le couvercle de la base de vidange automatique.
	Le sac à poussière n'est pas installé.	Installez le sac à poussière et fermez le couvercle de la base de vidange automatique.
	Le robot se déplace manuellement vers la base de vidange automatique et la vidange n'est pas activée.	Laissez le robot retourner automatiquement à la base de vidange automatique, ne le déplacez pas manuellement.
	Si le mode « Ne pas déranger » est activé dans l'application, la base ne se vide pas automatiquement lorsque le robot revient.	Désactivez le mode « Ne pas déranger » dans l'application ou lancez la vidange manuellement.
	La base détecte que l'efficacité du dépoussiérage est faible.	Remplacez le sac à poussière conformément aux instructions d'entretien figurant dans le manuel et refermez le couvercle de la base. Si l'application indique que le sac n'est pas plein, réinstallez le sac.
	Si les causes ci-dessus ont été exclues, il peut y avoir une anomalie dans les composants de la base.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Erreur de collecte de la poussière.	La base détecte que l'efficacité du dépoussiérage est faible.	Remplacez le sac à poussière conformément aux instructions d'entretien figurant dans le manuel et refermez le couvercle de la base. Si l'application indique que le sac n'est pas plein, réinstallez le sac.
L'intérieur de la base de vidange automatique est sale.	Les particules fines passent à travers le sac à poussière et adhèrent à l'intérieur de la base.	Nettoyez l'intérieur de la base de vidange automatique.
Perte de poussière pendant le fonctionnement.	La sortie du réservoir à poussière est bloquée.	Retirez le compartiment 2 en 1 et nettoyez l'ouverture du réservoir à poussière.





FRANÇAIS

Pendant l'utilisation, le réservoir d'eau du robot se détache.	Le réservoir n'est pas correctement installé.	Assurez-vous que le réservoir du robot est bien en place lors de l'installation.
Les roues motrices sont bloquées.	Les roues motrices sont bloquées par des objets étrangers.	Tournez et appuyez sur les roues motrices pour vérifier si un objet étranger s'est enroulé ou coincé. S'il y a des objets, retirez-les à temps. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Le robot n'effectue pas de nettoyage continu.	Le robot est en mode Ne pas déranger.	Lorsque le mode Ne pas déranger est activé, le robot n'effectue pas le nettoyage continu.
	Le robot n'est pas revenu automatiquement à la base de vidange automatique la dernière fois.	Le nettoyage continu ne s'effectue pas lorsque vous placez manuellement le robot ou que vous le déplacez vers la base de vidange automatique.
Le robot ne démarre pas le nettoyage automatique à l'heure programmée.	La fonction de programmation horaire est désactivée.	Réinitialisez la programmation.
	Le robot n'a plus de batterie.	Rechargez le robot.
	Le robot est en mode Ne pas déranger.	Lorsque le mode Ne pas déranger est activé, le robot n'effectue pas le nettoyage programmé.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





FRANÇAIS

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>





DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Roboter-Staubsauger:

Hauptgerät

Abbildung 1

1. Einschalttaste
 - Kurz drücken: Start/Pause
 - Langer Druck: Einschalten/Ausschalten
2. Infrarot-Sensor
3. Stoßstange
4. Taste für die Punktreinigung
5. Schaltfläche "Zurück nach Hause"
6. Laser-Sensor

Rückansicht

Abbildung 2

7. Absturzsicherungssensor
8. Omnidirektionales Rad
9. Lastkontakte
10. Absturzsicherungssensor
11. Seitenbürsten
12. Entriegelungstaste für die mittlere Bürste
13. Zentrale Bürste
14. Antrieb Räder

Integrierter Wasser- und Staubtank

Abbildung 3

15. Kontakte zum Aufladen
16. Integrierter Wasser- und Staubtank
17. Moppständer
18. Waschbares Mop-Tuch
19. Wasserzulauf
20. Hocheffizienter Filter
21. Schwamm-Filter
22. Primärfilter

Selbstentleerende Basis

Abbildung 4

23. Obere Abdeckung
24. Staubsaugerbeutel





DEUTSCH

- 25. Bereich der Signalübertragung
- 26. Kontakte zum Aufladen
- 27. Staubsackschnalle
- 28. Sichtbarer Luftschacht
- 29. Staubabsaugung Einlass
- 30. LED-Anzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Gerät aus seinem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und die anderen Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vorhanden und in gutem Zustand sind. Sollte eines der Teile fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an das Cecotec Service Center.

Inhalt der Box

- Staubsaugerroboter
 - Selbstentleerende Basis
 - Staubsaugerbeutel
 - Diese Gebrauchsanweisung
-
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. BETRIEB

3.1 Vorsichtsmaßnahmen

- Überprüfen Sie den zu reinigenden Bereich und bereiten Sie ihn so vor, dass er sicher ist. Möbel aufstellen und Hindernisse entfernen. Abb. 5





DEUTSCH

- Entfernen Sie niedrige Gegenstände auf dem Boden, die den Betrieb des Staubsaugerroboters beeinträchtigen könnten, wie z. B. die Waage und den Sockel des Bodenventilators.
- Falls Teppichfransen vorhanden sind, legen Sie diese bitte im Voraus unter den Teppich.
- Wenn der Roboter am Eingang einer Verbundtreppe und an der Treppenkante reinigt, stellen Sie bitte ein Schutzgitter auf, um einen sicheren und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Abb. 6
- Entfernen Sie alle Gegenstände, in denen sich der Staubsaugerroboter verfangen könnte, z. B. Stromkabel, Schnüre usw. Auch wenn die Stufe zu hoch ist, kann sie stecken bleiben.

Nützliche Tipps:

Bei der ersten Benutzung folgen Sie dem Staubsaugerroboter bitte während des gesamten Reinigungsvorgangs, um kleine Probleme zu lösen, damit er reibungslos reinigen kann. Wenn Sie ihm folgen, achten Sie bitte darauf, dass Sie nicht vor ihm stehen.

3.2 Vorbereitung

Bevor Sie das Produkt verwenden, entfernen Sie bitte den Schutzstreifen und die Folie.

1. Entfernen Sie den Schutzstreifen. Abb. 7
2. Montieren Sie die Seitenbürsten. Abb. 8

3.3 Beladen des Roboters

1. Stellen Sie die selbstentleerende Basis auf den Boden an die Wand. Im Bereich von 1 m links und rechts und 2 m davor dürfen sich keine Felsen/Treppen oder Gegenstände befinden; schließen Sie ihn an die Stromversorgung an. Abb. 9

Anmerkungen:

Halten Sie sich von Gegenständen mit stark reflektierenden Oberflächen wie Spiegeln oder Glas fern.

Halten Sie den selbstentleerenden Sockel von direkter Sonneneinstrahlung fern.

2. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Staubsaugerroboter einzuschalten, und setzen Sie ihn auf die Auto Vacuum Base. Verbinden Sie dann die Ladekontakte von beiden.

Anmerkung:

Der Roboter kann nicht geladen werden, wenn er ausgeschaltet ist.

3. Für den ersten Gebrauch laden Sie es bitte vollständig auf. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladetaste langsam blau; wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet sie konstant. Die Ladezeit beträgt etwa 4-5 Stunden.





Wichtige Hinweise:

- Stellen Sie den Staubsaugerroboter während des täglichen Gebrauchs auf die selbstentleerende Basis. Vergewissern Sie sich außerdem, dass die selbstentleerende Basis mit dem Stromnetz verbunden und der Roboter eingeschaltet ist.
- Achten Sie beim täglichen Gebrauch darauf, die Ladekontakte zu reinigen, um eine bessere Aufladung zu erreichen.
- Wenn Sie den Staubsaugerroboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie ihn bitte vollständig auf, bevor Sie ihn ausschalten, und bewahren Sie ihn dann an einem belüfteten und trockenen Ort auf. Und es ist notwendig, ihn einmal im Monat aufzuladen, um die Batterie zu schützen.
- Wenn die Batterie zu stark entladen ist oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann der Staubsaugerroboter möglicherweise nicht wieder aufgeladen werden. Wenden Sie sich für die Wartung an unser Cecotec-Servicezentrum. Nehmen Sie ihn nicht selbst auseinander.

3.4 Installieren des integrierten Staub- und Wassertanks

1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Abb. 10
2. Schließen Sie den Deckel der Wassereinlassöffnung. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel dicht schließt und dass keine erhabenen Teile vorhanden sind). Abb. 11
3. Bringen Sie den Mopphalter und das Mopptuch an. Abb. 12
4. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und setzen Sie den integrierten Wasser- und Pulverbehälter ein. Abb. 13

Nützliche Tipps:

- Um die Lebensdauer des Wassertanks zu verlängern, wird empfohlen, gereinigtes Wasser oder weiches Wasser zu verwenden.
- Verwenden Sie die Schrubbfunktion nicht auf dem Teppich.
- Nach dem Wischen leeren Sie bitte rechtzeitig den Wassertank und nehmen Sie den Mopphalter ab.
- Nach der Installation des Mopphalters kann der Staubsaugerroboter gleichzeitig saugen und wischen. Die Standard-Saugleistung ist auf leiser Stufe eingestellt und kann nicht manuell angepasst werden.
- Wenn der Mopphalter nicht installiert ist, arbeitet der Staubsaugerroboter im Saug-, Staubsauger- und Kehrsmodus ohne Wischen.
- Es ist normal, dass aufgrund der Werksinspektion etwas Wasser im Wassertank verbleibt.






DEUTSCH

3.5 Betrieb

1. Beginn der Aufräumarbeiten

Halten Sie die Einschalttaste  3 Sekunden lang gedrückt, um den Staubsaugerroboter einzuschalten.


Vergewissern Sie sich vor dem ersten Saugen, dass der Staubsaugerroboter auf der Ladestation steht und vollständig aufgeladen ist.

Drücken Sie kurz die Taste , um die Reinigung zu starten und gleichzeitig eine Karte zu erstellen.


2. Startseite / Pause

Drücken Sie den Einschaltknopf, und der Staubsaugerroboter erstellt eine Karte, die auf der Abtastung des Raums basiert, teilt dann jeden Raum in Quadrate ein und reinigt zuerst die Ränder des Quadrats, bevor er das Innere in einem Zickzack-Muster abdeckt und schließlich die Reinigung aller Bereiche abschließt.

3. Reaktivieren (Erwachen)

Die Kontrollleuchte schaltet sich aus, wenn der Staubsaugerroboter länger als 4 Stunden pausiert hat. Drücken und halten Sie , um ihn aufzuwecken.

4. Punktuelle Reinigung (lokalisiert)

Drücken Sie die Taste Spot Clean , und der Staubsaugerroboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

5. Nachladen (Rückkehr zur Basis)

Drücken Sie die Ladetaste , und der Staubsaugerroboter kehrt zur Ladestation zurück.

3.6 Staubabsaugung

1. Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die selbstentleerende Basis zurück, um sich aufzuladen und Staub zu sammeln.
2. Drücken Sie die Ladetaste und der Roboter kehrt zur selbstentleerenden Basis zurück, um zu laden und Staub zu sammeln.
3. Drücken Sie während der Staubaufnahme eine beliebige Taste, um die Staubaufnahme zu stoppen.

3.7. Arbeitsweise und Funktionen der App

1. Kartenverwaltung

- Bevor Sie den Roboter einsetzen, sollten Sie den "Kartenspeichermodus" in der Anwendung aktivieren, um eine bessere Erfahrung zu machen.





- Kartenerstellung: Wenn Sie den Modus "Vollständige Reinigung" wählen, beginnt der Roboter mit der Reinigung an der Ladestation und kehrt am Ende dorthin zurück. Während dieses Prozesses erstellt er eine Karte der verschiedenen Bereiche Ihres Hauses entsprechend dem Grundriss des Hauses. Sie können diese Karte in der App speichern. Es können bis zu 4 verschiedene Karten gespeichert werden.
- Map-Bearbeitung: Sie können die verschiedenen Bereiche (Partitionen) der Map teilen, zusammenführen oder umbenennen.

2. Vollständige Reinigung Abb. 14

- Der Roboter erstellt auf der Grundlage seines Scans des Raums eine Karte. Er unterteilt jeden Raum in quadratische Bereiche und reinigt zuerst die Ränder jedes Bereichs und dann das Innere in einem Zick-Zack-Muster, bis alle Bereiche gereinigt sind.

3. Raumreinigung Abb. 15

- Der Roboter reinigt die in der App ausgewählten Räume.

Ratschläge:

- Es ist notwendig, den "Kartenspeichermodus" in der Anwendung zu aktivieren und eine Karte zu speichern, bevor Sie "Raumreinigung" verwenden.
- "Raumreinigung" wird verwendet, um den Reinigungsbereich anzupassen, aber nicht, um gefährliche Bereiche zu isolieren. Entfernen Sie alle Hindernisse rund um die ausgewählten Räume.

4. Zonenreinigung Abb. 16

- Der Roboter reinigt die auf der Anwendung eingezeichneten Bereiche.

Ratschläge:

- Die "Zonenreinigung" wird verwendet, um den Reinigungsbereich anzupassen, aber nicht, um gefährliche Bereiche zu isolieren. Entfernen Sie alle Hindernisse, die sich innerhalb der eingezeichneten Zonen befinden könnten.

5. Pin & Go (zu einem Punkt gehen) Abb. 17

- Geben Sie einen Punkt auf der Karte an, und der Roboter wird automatisch dorthin navigieren.

6. Wiederaufnahme der Reinigung nach dem Nachladen Abb. 18

- Wenn der Akku während der Reinigung leer ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen. Sobald er aufgeladen ist, setzt er die Reinigung dort fort, wo er aufgehört hat.





DEUTSCH

Ratschläge:

- Der Roboter nimmt die Reinigung nicht wieder auf, wenn der Modus "Bitte nicht stören" aktiviert ist.
- Wenn der Roboter manuell umgeladen oder bewegt wird, nimmt er die Reinigung nicht wieder auf.

7. Sperrgebiete Abb. 19

- Erstellen Sie "Wischfreie Zonen", "Wischfreie Zonen" und "Virtuelle Wände" auf der Karte, um den Roboter am Zugang zu bestimmten Bereichen oder Räumen zu hindern. Standardmäßig werden "Nicht wischbare Zonen" nur aktiviert, wenn der Moppständer installiert ist.

Ratschläge:

- Sperrgebiete können in einer gespeicherten Karte oder während der Kartenerstellung erstellt werden.
- Sperrzonen dienen der Personalisierung des Reinigungsbereichs, nicht aber der Isolierung von Gefahrenbereichen.
- Wenn der Roboter umgestellt wird oder sich der Grundriss des Hauses wesentlich ändert, kann die Karte ungültig werden und Sperrgebiete können verloren gehen.

8. Zeitplan für die Reinigung Abb. 20

- Legen Sie in der App Reinigungszeitpläne fest. Der Roboter reinigt zu den geplanten Zeiten und kehrt nach Abschluss zur Ladestation zurück.

Ratschläge:

- Der Roboter beginnt nicht mit der geplanten Reinigung, wenn die Batterie schwach ist.

4. WI-FI-KONNEKTIVITÄT UND MOBILE ANWENDUNG

Wenn Sie den folgenden QR-Code scannen, erhalten Sie Zugang zur Download-Option der App und zu einer Anleitung, in der erklärt wird, wie Sie Ihr Produkt verbinden:





5. REINIGUNG UND WARTUNG

5.1. Integrierter Wasser- und Staubtank

1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und entfernen Sie den integrierten Wasser- und Staubtank. Abb. 21
2. Entfernen Sie den Mopphalter und die Mopptücher. Abb. 22
3. Waschen und trocknen Sie die Mopptücher.
4. Öffnen Sie den Staubbehälter und entfernen Sie den Hauptfilter, den Hochleistungsfilter und den Schwammfilter. Abb. 23
5. Reinigen Sie den Primärfilter mit der Reinigungsbürste vom Staub. Klopfen Sie leicht auf den Hocheffizienzfilter, um den Staub zu entfernen. Abb. 24
6. Waschen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter mit Wasser aus. Der hocheffiziente Filter kann nicht gewaschen werden. Sollte er versehentlich mit Wasser getränkt worden sein, trocknen Sie ihn bitte vor der Verwendung an der Luft. Abb. 25
7. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank aus. Lufttrocknen Sie den Wassertank, den Staubbehälter und den Schwammfilter. Abb. 26

5.2. Großer Staubabscheider

1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt, um den großen Staubbehälter zu entfernen. Abb. 27
2. Öffnen Sie den Verschluss des Staubbehälters und entfernen Sie den Hauptfilter, den Hochleistungsfilter und den Schwammfilter. Abb. 28
3. Reinigen Sie den Primärfilter mit der Reinigungsbürste vom Staub. Klopfen Sie leicht auf den Hocheffizienzfilter, um den Staub zu entfernen. Abb. 29
4. Waschen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter mit Wasser aus. Der hocheffiziente Filter kann nicht gewaschen werden. Sollte er versehentlich mit Wasser getränkt worden sein, lassen Sie ihn bitte vor der Verwendung an der Luft trocknen. Abb. 30
5. Trocknen Sie den Staubbehälter und den Schwammfilter an der Luft.

5.3. Zentrale und seitliche Bürsten

1. Ziehen Sie an den Entriegelungslaschen, um den Bürstenschutz zu entriegeln, wie in Abbildung 31 dargestellt.
2. Heben Sie die mittlere Bürste an, um sie zu entfernen. Abb. 32
3. Reinigen Sie die zentrale Bürste mit der Reinigungsbürste. Abb. 33
4. Reinigen Sie auch die mittlere Bürste mit der Reinigungsbürste. Abb. 34

5.4. Antriebsrad

1. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Schmutz vom Antriebsrad zu entfernen. Abb. 35
2. Wenn das Antriebsrad klemmt, drehen Sie das Zahnrad in die entgegengesetzte Richtung, der Schmutz fällt durch den Spalt. Abb. 36





DEUTSCH

5.5. Universal-Rad

Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Haare und Schmutz vom Rundlaufgrad zu entfernen.
Abb. 37

5.6. Lastkontakte, Absturzsicherungssensoren

1. Reinigen Sie die Ladekontakte der selbstentleerenden Basis. Abb. 38
2. Reinigen Sie die Ladekontakte des Staubsaugerroboters. Abb. 39
3. Reinigen Sie die Absturzsicherungssensoren. Abb. 40

Warnung: Die Ladekontakte und Tropfschutzsensoren enthalten empfindliche elektronische Bauteile. Bitte reinigen Sie sie mit einem trockenen und nicht mit einem feuchten Tuch, um Wasserschäden zu vermeiden.

5.7. Sich selbst entleerende Basis

Um den Staubsammeleffekt zu gewährleisten, wird empfohlen, den Staubbeutel rechtzeitig zu ersetzen und den Filter und den Luftkanal regelmäßig zu reinigen.

Staubbeutel austauschen und Filter reinigen

Abb. 41

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung der Basis.
2. Nehmen Sie den gefüllten Staubbeutel heraus.
3. Halten Sie den Griff fest, um den Staubbeutel anzuheben.

Hinweis: Halten Sie den Griff fest, um den Staubsaugerbeutel anzuheben, um das Austreten von Staub zu verhindern.

4. Setzen Sie den Filter und den neuen Staubbeutel ein.





6. PROBLEMLÖSUNG

Wenn die folgenden Bedingungen während der Verwendung des Produkts auftreten, kann der Benutzer sie ohne Hilfe überprüfen und beheben:

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Staubsaugerroboter kann sich nicht mit der APP verbinden.	Der Benutzername und das Passwort des Routers sind falsch.	Konfigurieren Sie das Netzwerk des Routers und vergewissern Sie sich, dass der "Benutzername" und das "Passwort" korrekt sind.
	Der Roboter befindet sich nicht im Signalbereich des Routers.	Vergewissern Sie sich, dass sich der Roboter innerhalb der Signalreichweite des Routers befindet.
	Der Roboter befindet sich nicht im Konfigurationsmodus.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter an das Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist. Drücken Sie die Ladetaste und die Fleckenreinigungstaste gleichzeitig für 3 Sekunden. Der Roboter wechselt in den Setup-Modus, wenn Sie eine Sprachansage hören.
	Das 2,4-GHz-Netz wird nicht verwendet.	Der Roboter unterstützt derzeit keine 5G-Netze. Bitte wählen Sie ein 2.4G-Netz.
Es ist nicht möglich, in der App Karten zu erstellen.	Der Roboter beginnt seine Arbeit nicht in der selbstentleerten Basis.	Der Roboter muss die Reinigung an der automatischen Entleerungsstation beginnen.
	Der Roboter bewegt sich während des Betriebs.	Bewegen Sie den Roboter nicht, während er in Betrieb ist.
	Die Aufräumarbeiten sind noch nicht abgeschlossen.	Lassen Sie den Roboter nach Beendigung der Reinigung in die automatisch entleerte Basis zurückkehren.





DEUTSCH

Der Roboter kann nicht in die sich selbst entleerende Basis zurückkehren.	Die Position der sich selbst entleerenden Basis ist falsch.	Positionieren Sie den Sockel richtig.
	Die Autovakuum-Basis ist ausgeschaltet oder wurde verschoben.	Vergewissern Sie sich, dass der Sender eingeschaltet ist und sich nicht bewegt hat.
	Der Roboter beginnt die Reinigung nicht an der selbstentleerenden Basis.	Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Basis aus startet.
	Der Ladeweg ist blockiert (z. B. die Tür zum Raum mit der Basis ist geschlossen).	Halten Sie den Ladeweg frei.
Der Roboter kehrt zur selbstentleerenden Basis zurück, bevor die Reinigung abgeschlossen ist.	Der Raum ist so groß, dass sich der Roboter aufladen muss, um fortzufahren.	Für weitere Details folgen Sie bitte den Anweisungen in der App
	Der Roboter kann bestimmte Bereiche aufgrund von Hindernissen oder Möbeln nicht erreichen.	Räumen Sie den zu reinigenden Bereich auf und stellen Sie Möbel und Kleinteile an ihren Platz.





DEUTSCH

Der Roboter kann nicht aufladen.	Die selbstentleerende Basis ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist und die Anzeige leuchtet.
	Die Ladekontakte des Roboters sind nicht mit denen der Basis verbunden.	Vergewissern Sie sich, dass die Ladekontakte des Roboters richtig mit denen der Basis verbunden sind und dass die START-Taste blinkt. Prüfen Sie, ob die Kontakte verschmutzt sind und reinigen Sie sie gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" im Handbuch.
	Die Batterietemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Laden und betreiben Sie den Roboter in einer Umgebung zwischen 0 und 40 °C.
	Bei längerem Nichtgebrauch kann es zu einer übermäßigen Entladung der Batterie kommen.	Es wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu benutzen. Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde und sich nicht auflädt, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.
Ungewöhnliche Geräusche während der Reinigung.	Seitenbürste und Hauptbürste sind verwickelt. Staubbehälter und Filter sind verstopft.	Es wird empfohlen, die Seitenbürste, die Hauptbürste, den Staubbehälter, den Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
	Der Roboter befindet sich im Turbomodus.	Wechselt in den Normalmodus.
Der Roboter bleibt während der Arbeit stecken und hält an.	Der Roboter hat sich mit etwas auf dem Boden verheddert (Stromkabel, Vorhänge, Teppichfransen usw.).	Der Roboter wird versuchen, sich selbst zu befreien. Wenn dies nicht gelingt, entfernen Sie die Hindernisse manuell und starten Sie ihn neu.
	Der Roboter könnte unter ein Möbelstück mit einem ähnlich hohen Eingang gesteckt werden.	Platzieren Sie eine physische Barriere oder setzen Sie eine virtuelle Grenze in der Cecotec App.





DEUTSCH

<p>Während des Betriebs des Roboters treten folgende Probleme auf: unordentlicher Reinigungspfad, Pfadabweichung, wiederholte Reinigung oder kleine nicht gereinigte Bereiche (wenn ein großer Bereich vorübergehend nicht gereinigt wird, reinigt der Roboter ihn später automatisch).</p>	<p>Betrieb auf frisch gewachsenen Böden oder glatten Fliesen, was die Reibung zwischen den Antriebsrädern und dem Boden verringert.</p>	<p>Es wird empfohlen, das Bodenwachs vor der Verwendung trocknen zu lassen.</p>
	<p>Beim Überwinden von Stufen, Schwellen oder Türschwellen rutscht das Antriebsrad durch und beeinträchtigt so die Fähigkeit des Roboters, die Umgebung zu erfassen.</p>	<p>Es wird empfohlen, die Tür zu diesem Bereich zu schließen und ihn separat zu reinigen. Der Roboter kehrt dann zum Startpunkt zurück.</p>
	<p>Aufgrund der unterschiedlichen Umgebungen in der Wohnung kann der Roboter auf einige Bereiche nicht zugreifen.</p>	<p>Es wird vorgeschlagen, die häusliche Umgebung so einzurichten, dass der Roboter alle Bereiche erreichen kann.</p>
	<p>Der Abstandssensor ist verschmutzt oder verdeckt.</p>	<p>Reinigen Sie den Abstandssensor oder entfernen Sie Gegenstände, die ihn verdecken.</p>





DEUTSCH

Die sich selbst entleerende Basis kann keinen Staub aufnehmen, wenn der Roboter zurückkehrt.	Der Deckel der selbstentleerenden Basis ist geöffnet.	Schließen Sie den Deckel der selbstentleerenden Basis.
	Der Staubbeutel ist nicht installiert.	Setzen Sie den Staubbeutel ein und schließen Sie den Deckel der selbstentleerenden Basis.
	Der Roboter fährt manuell zur Selbstentleerungsbasis und die Entleerung wird nicht aktiviert.	Lassen Sie den Roboter automatisch zur selbstentleerenden Basis zurückkehren, bewegen Sie ihn nicht manuell.
	Wenn der "Bitte nicht stören"-Modus in der App aktiviert ist, wird die Basis nicht automatisch geleert, wenn der Roboter zurückkehrt.	Heben Sie den "Bitte nicht stören"-Modus in der App auf oder starten Sie die Entleerung manuell.
	Die Station erkennt, dass die Staubabscheideleistung gering ist.	Tauschen Sie den Staubbeutel gemäß den Wartungsanweisungen im Handbuch aus und schließen Sie die Basisabdeckung. Wenn die App anzeigt, dass der Beutel nicht voll ist, setzen Sie den Beutel wieder ein.
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können, liegt möglicherweise eine Anomalie in den Stationskomponenten vor.	Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Fehler bei der Staubabscheidung.	Die Station stellt fest, dass die Abholleistung gering ist.	Tauschen Sie den Staubbeutel gemäß dem Wartungsplan aus, und schließen Sie die Basisabdeckung. Wenn die App anzeigt, dass der Beutel nicht voll ist, setzen Sie den Beutel wieder ein.
Das Innere der selbstentleerenden Basis ist verschmutzt.	Die feinen Partikel durchdringen den Staubbeutel und bleiben im Inneren der Station haften.	Reinigen Sie das Innere der selbstentleerenden Basis.





DEUTSCH

Staubverlust während des Betriebs.	Der Auslass des Pulvertrichters ist blockiert.	Entfernen Sie das 2-in-1-Modul und reinigen Sie den Auslass des Staubbehälters.
Der Wassertank des Roboters ist während des Gebrauchs undicht.	Der Tank ist nicht korrekt installiert.	Vergewissern Sie sich, dass der Tank des Roboters bei der Installation richtig sitzt.
Die Antriebsräder sind blockiert.	Die Antriebsräder sind durch Fremdkörper blockiert.	Drehen und drücken Sie die Antriebsräder, um zu prüfen, ob sich Fremdkörper aufgerollt oder eingeklemmt haben. Falls ein Gegenstand vorhanden ist, entfernen Sie ihn rechtzeitig. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das offizielle Cecotec-Servicezentrum.
Der Roboter führt keine kontinuierliche Reinigung durch.	Der Roboter befindet sich im Modus "Bitte nicht stören".	Im Modus "Bitte nicht stören" führt der Roboter keine kontinuierliche Reinigung durch.
	Der Roboter ist beim letzten Mal nicht automatisch zur automatisch entleerten Basis zurückgekehrt.	Die kontinuierliche Reinigung wird nicht durchgeführt, wenn Sie den Roboter manuell nachladen oder ihn in die automatische Entleerungsposition bringen.
Der Roboter reinigt nicht automatisch zur programmierten Zeit.	Die Zeitprogrammierungsfunktion wird aufgehoben.	Setzen Sie die Programmierung zurück.
	Der Akku des Roboters ist leer.	Laden Sie den Roboter.
	Der Roboter befindet sich im Modus "Bitte nicht stören".	Im Modus "Bitte nicht stören" führt der Roboter die programmierte Reinigung nicht durch.

7. URHEBERRECHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.





DEUTSCH

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovations erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den erforderlichen

Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Robot aspirapolvere:

Unità principale

Figura 1

1. Tasto di accensione
 - Pressione breve: Avvio/pausa
 - Pressione lunga: Accensione/spengimento
2. Sensore a infrarossi
3. Paraurti
4. Tasto Pulizia localizzata
5. Tasto di ritorno alla base
6. Sensore laser

Vista posteriore

Figura 2

7. Sensore anticaduta
8. Ruota omnidirezionale
9. Contatti di ricarica
10. Sensore anticaduta
11. Spazzole laterali
12. Tasto di rilascio della spazzola centrale
13. Spazzola centrale
14. Ruote motrici

Serbatoio per polvere e acqua integrato

Figura 3

15. Contatti di ricarica
16. Serbatoio per polvere e acqua integrato
17. Supporto del mop
18. Panno del mop lavabile
19. Ingresso dell'acqua
20. Filtro ad alta efficienza
21. Filtro a spugna
22. Filtro primario

Base autosvuotante

Figura 4

23. Coperchio superiore
24. Sacchetto per la polvere





- 25. Zona di trasmissione del segnale
- 26. Contatti di ricarica
- 27. Fibbia sacchetto della polvere
- 28. Condotto d'aria a vista
- 29. Ingresso aspirazione della polvere
- 30. Spia LED

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Robot aspirapolvere
 - Base autosvuotante
 - Sacchetto per la polvere
 - Il presente manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

3.1 Precauzioni

- Controllare e preparare l'area da pulire in modo che sia sicura. Posizionare i mobili e rimuovere gli ostacoli. Fig. 5
- Rimuovere gli oggetti bassi sul pavimento che possono influire sul funzionamento dell'aspirapolvere robot, come bilance e basi di ventilatori a pavimento.





ITALIANO

- Se ci sono frange di tappeti, posizionarle in anticipo sotto il tappeto.
- Se il robot sta pulendo l'ingresso di scale composite o il bordo di gradini, posizionare una recinzione di protezione per garantire un funzionamento sicuro e senza problemi. Fig. 6
- Rimuovere tutti gli oggetti che si possono impigliare nel robot aspirapolvere, come cavi di alimentazione, fili, ecc. Inoltre, se il gradino è troppo alto, esso può rimanere incastrato.

Consigli utili:

Per il primo utilizzo, si prega di seguire il robot aspirapolvere durante l'intero processo di pulizia per aiutare a risolvere alcuni piccoli problemi, in modo che possa pulire senza problemi. Quando lo si segue, fare attenzione a non mettersi davanti a esso.

3.2 Preparazione

Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere la striscia e la pellicola protettiva.

1. Rimuovere la striscia protettiva. Fig. 7
2. Installare le spazzole laterali. Fig. 8

3.3 Ricarica del robot

1. Collocare la base di autosvuotamento sul pavimento contro una parete. Non ci devono essere precipizi/scale o oggetti nel raggio di 1 m a sinistra e a destra e di 2 m di fronte; collegare all'alimentazione. Fig. 9

Nota bene:

Tenere lontano da oggetti con superfici altamente riflettenti, come specchi o vetri.

Tenere la base di autosvuotamento al riparo dalla luce diretta del sole.

2. Tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere robot e posizionarlo sulla base di autosvuotamento. Collegare quindi i contatti di carica di entrambi.

Nota:

Il robot non può essere caricato quando è spento.

3. Per il primo utilizzo, si prega di caricarlo completamente. Durante la ricarica, il tasto di ricarica lampeggia lentamente in blu; la luce rimane fissa quando la ricarica è completa. Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore.

Avvisi importanti:

- Durante l'uso quotidiano, posizionare il robot aspirapolvere sulla base autosvuotante. Assicurarsi inoltre che la base di autosvuotamento sia collegata all'alimentazione e che il robot sia acceso.
- Durante l'uso quotidiano, prestare attenzione a pulire i contatti di carica per una migliore ricarica.
- Se non si intende utilizzare il robot aspirapolvere per un lungo periodo di tempo, si





prega di caricarlo completamente prima di spegnerlo e di riporlo in un luogo ventilato e asciutto. E deve essere caricato una volta al mese per proteggere la batteria.

- Se la batteria si scarica eccessivamente o non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, il prodotto potrebbe non essere in grado di essere ricaricato. Per la manutenzione, rivolgersi al Centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non smontarlo da soli.

3.4 Installazione del serbatoio per polvere e acqua integrato


1. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo il serbatoio d'acqua. Fig. 10
2. Chiudere il coperchio dell'entrata d'acqua. Assicurarsi che il coperchio si chiuda bene e che non vi siano parti sollevate). Fig. 11
3. Installare il supporto del mop e il panno del mop. Fig. 12
4. Tenere premuto il tasto di rilascio e inserire il serbatoio dell'acqua e della polvere integrato. Fig. 13

Consigli utili:

- Per prolungare la durata del serbatoio dell'acqua, si consiglia di utilizzare acqua depurata o acqua dolce.
- Non utilizzare la funzione di lavaggio sui tappeti.
- Dopo la pulizia, svuotare il serbatoio dell'acqua e rimuovere il supporto del mop.
- Dopo aver installato il supporto per mop, il robot aspirapolvere funzionerà aspirando e pulendo allo stesso tempo. La potenza di aspirazione predefinita è impostata sul livello silenzioso e non può essere regolata manualmente.
- Quando il supporto per mop non è installato, il robot funziona solo in modalità di aspirazione, senza lavare.
- È normale che nel serbatoio dell'acqua rimanga un po' d'acqua a causa dell'ispezione in fabbrica.

3.5 Funzionamento

1. Cominciare la pulizia

Mantenere premuto il tasto di accensione  per tre secondi per accendere l'apparecchio. Prima della prima pulizia, assicurarsi che il robot sia sulla base di ricarica e che sia completamente carico.

Premere brevemente il tasto  per avviare la pulizia e creare contemporaneamente una mappa.

2. Avvio / pausa

Premendo il tasto di accensione, il robot aspirapolvere costruisce una mappa basata sulla scansione della stanza, quindi divide ogni stanza in quadrati, pulendo prima i bordi del quadrato e poi coprendo l'interno con uno schema a zig-zag, completando infine la pulizia di tutte le aree.






ITALIANO


3. Riattivare

La spia si spegne dopo che il robot aspirapolvere è rimasto in pausa per più di 4 ore. Tenere premuto  per riattivarlo.

4. Pulizia in un punto specifico (localizzata)

Premendo il tasto di Pulizia localizzata , il robot pulirà un'area quadrata di 1,5 m x 1,5 m centrata sulla sua posizione.

5. Ricarica (ritorno alla base)

Premendo il tasto di ricarica , il robot tornerà alla base di ricarica.

3.6 Raccolta polvere

1. Al termine della pulizia, il robot torna automaticamente alla base autosvuotante per ricaricarsi e raccogliere la polvere.
2. Premendo il tasto di ricarica, il robot tornerà alla base di ricarica per ricaricarsi e raccogliere la polvere.
3. Durante la raccolta della polvere, premere un tasto qualsiasi per interrompere la raccolta della polvere.

3.7. Funzionamento dell'App e funzioni

1. Gestione delle mappe

- Prima di iniziare a usare il robot, si raccomanda di attivare la "Modalità di salvataggio della mappa" nell'applicazione per un'esperienza più avanzata.
- Creazione della mappa: Selezionando la modalità "Pulizia completa", il robot inizierà la pulizia dalla base di carica e vi ritornerà alla fine. Durante questo processo, si creerà una mappa delle diverse aree della casa in base alla sua disposizione. È possibile salvare la mappa nell'applicazione. È possibile salvare fino a 4 mappe diverse.
- Modifica della mappa: È possibile dividere, unire o rinominare le diverse aree (partizioni) della mappa.

2. Pulizia completa Fig. 14

- Il robot creerà una mappa basata sulla sua scansione dello spazio. Dividerà ogni stanza in aree quadrate, pulendo prima i bordi di ciascuna area e poi l'interno con uno schema a zig-zag, finché tutte le aree non saranno state pulite.

3. Pulizia per stanze Fig. 15

- Il robot pulirà le stanze selezionate nell'app.

Suggerimenti:

- È necessario attivare la «Modalità di salvataggio della mappa» nell'applicazione e salvare una mappa prima di utilizzare «Pulizia per stanze».





- La funzione "Pulizia per stanze" viene utilizzata per personalizzare l'area di pulizia, ma non per isolare le aree pericolose. Rimuovere gli ostacoli intorno alle stanze selezionate.

4. Pulizia per zone Fig. 16

- Il robot pulirà le aree disegnate nell'applicazione.

Suggerimenti:

- La funzione "Pulizia per zone" viene utilizzata per personalizzare l'area di pulizia, ma non per isolare le aree pericolose. Rimuovere eventuali ostacoli all'interno delle aree disegnate.

5. Pin & Go (Pulizia di un punto specifico) Fig. 17

- Specificare un punto sulla mappa e il robot lo raggiungerà automaticamente.

6. Ripresa della pulizia dopo la ricarica Fig. 18

- Quando la batteria si scarica durante la pulizia, il robot torna automaticamente alla base di ricarica per ricaricarsi. Una volta ricaricato, continuerà a pulire da dove ha lasciato.

Suggerimenti:

- Il robot non riprenderà la pulizia se è attivata la modalità "Non disturbare".
- Se il robot viene ricaricato o spostato manualmente, non riprenderà la pulizia.

7. Aree limitate Fig. 19

- Creare "Zone proibite", "Zone da non pulire" e "Muri virtuali" sulla mappa per impedire al robot di accedere a determinate aree o stanze. Per impostazione predefinita, le "Zone da non pulire" si attivano solo quando è installato il supporto per mop.

Suggerimenti:

- Le aree riservate possono essere create in una mappa salvata o durante la creazione della mappa.
- Le aree riservate servono a personalizzare l'area di pulizia, ma non a isolare le aree pericolose.
- Se il robot viene spostato o se vengono apportate modifiche significative alla disposizione della casa, la mappa potrebbe non essere più valida e le aree limitate potrebbero andare perse.

8. Programmazione della pulizia Fig. 20

- Impostare gli orari di pulizia nell'applicazione. Il robot pulisce agli orari programmati e torna alla base di ricarica al termine della pulizia.

Suggerimenti:

- Se la batteria è scarica, il robot non avvia la pulizia programmata.





ITALIANO

4. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP

Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:



5. PULIZIA E MANUTENZIONE

5.1. Serbatoio per polvere e acqua integrato

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio e rimuovere il serbatoio dell'acqua e della polvere integrato. Fig. 21
2. Rimuovere il supporto del mop e i panni del mop. Fig. 22
3. Lavare e asciugare i panni dei mop.
4. Aprire il serbatoio della polvere e rimuovere il filtro primario, il filtro ad alta efficienza e il filtro a spugna. Fig. 23
5. Pulire la polvere dal filtro primario con la spazzola per la pulizia. Picchiettare leggermente il filtro ad alta efficienza per rimuovere la polvere. Fig. 24
6. Lavare il serbatoio della polvere e il filtro a spugna con acqua. Il filtro ad alta efficienza non può essere lavato. Se accidentalmente lo si bagna, asciugare all'aria prima di riutilizzarlo. Fig. 25
7. Svuotare l'acqua residua dall'interno del serbatoio dell'acqua. Asciugare all'aria il serbatoio dell'acqua, il serbatoio della polvere e il filtro a spugna. Fig. 26

5.2. Serbatoio per la polvere grande

1. Tenere premuto il tasto di rilascio per rimuovere il serbatoio della polvere grande. Fig. 27
2. Aprire il serbatoio della polvere e rimuovere il filtro primario, il filtro ad alta efficienza e il filtro a spugna. Fig. 28
3. Pulire la polvere dal filtro primario con la spazzola per la pulizia. Picchiettare leggermente il filtro ad alta efficienza per rimuovere la polvere. Fig. 29
4. Lavare il serbatoio della polvere e il filtro a spugna con acqua. Il filtro ad alta efficienza non può essere lavato. Se accidentalmente lo si bagna, asciugare all'aria prima di riutilizzarlo. Fig. 30
5. Asciugare all'aria il serbatoio della polvere e il filtro a spugna.

5.3. Spazzole centrale e laterale

1. Tirare le linguette di sgancio per sbloccare la copertura della spazzola centrale, come mostrato nella figura 31.





2. Sollevare la spazzola centrale per rimuoverla. Fig. 32
3. Pulire la spazzola centrale con la spazzola di pulizia. Fig. 33
4. Pulire anche la spazzola laterale con la spazzola di pulizia. Fig. 34

5.4. Ruota motrice

1. Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere capelli e sporcizia dalla ruota motrice. Fig. 35
2. Quando la ruota motrice è bloccata, ruotare l'ingranaggio nella direzione opposta: lo sporco cadrà attraverso la fessura. Fig. 36

5.5. Ruota universale

Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere capelli e sporcizia dalla ruota universale. Fig. 37

5.6. Contatti di carica, sensori anticaduta

1. Pulire i contatti di ricarica della base di autosvotamento. Fig. 38
2. Pulire i contatti di carica del robot. Fig. 39
3. Pulire i sensori anticaduta. Fig. 40

Avviso: I contatti di carica e i sensori anticaduta contengono componenti elettronici sensibili. Per pulirli, utilizzare un panno asciutto e non un panno umido, per evitare danni causati dall'acqua.

5.7. Base autosvuotante

Per garantire l'effetto di raccolta della polvere, si raccomanda di sostituire il sacchetto della polvere in tempo e di pulire regolarmente il filtro e il condotto dell'aria.

Sostituire il sacchetto della polvere e pulire il filtro

Fig. 41

1. Aprire il coperchio superiore della base.
2. Il sacchetto di raccolta della polvere è pieno.
3. Afferrare la maniglia per sollevare il sacchetto della polvere.
Nota: Tenere la maniglia per sollevare il sacchetto della polvere, in modo da evitare efficacemente la fuoriuscita della polvere.
4. Installare il filtro e il nuovo sacchetto per la polvere.





ITALIANO

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se durante l'uso del prodotto si verificano le seguenti condizioni, l'utente può controllarle e porvi rimedio senza assistenza:

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'aspirapolvere robot non si collega all'APP.	Il nome dell'user e la password non sono corretti.	Configurare la rete del router e verificare che il nome dell'user e la password del router siano corretti.
	Il robot non si trova nel raggio d'azione del segnale del router.	Assicurarsi che il robot si trovi nel raggio del segnale di rete del router.
	Il robot non è in modalità di configurazione.	Assicurarsi che il robot sia collegato all'alimentazione e acceso. Premere contemporaneamente il tasto di ricarica e il tasto di pulizia localizzata per 3 secondi. Il robot entrerà in modalità di configurazione quando sentirà una richiesta vocale.
	Non si sta utilizzando una rete da 2,4 GHz	Attualmente, il robot non supporta le reti 5G. Scegliere una rete 2.4 GH.
Non è possibile creare mappe nell'App.	Il robot non inizia a lavorare dalla base autosvuotante.	Il robot deve iniziare la pulizia dalla stazione di svuotamento automatico.
	Non spostare il robot mentre è in funzione.	Non spostare il robot mentre è in funzione.
	La pulizia non è finita.	Lasciare che il robot torni alla base di svuotamento automatico al termine della pulizia.





ITALIANO

Il robot non può tornare alla base autosvuotante.	La posizione della base autosvuotante non è corretta.	Posizionare correttamente la base.
	La base autosvuotante è spenta o è stata spostata.	Assicurarsi che la stazione sia accesa e di non averla spostata.
	Il robot non inizia la pulizia dalla base autosvuotante.	Si consiglia di avviare la pulizia del robot dalla base.
	Il percorso di ricarica è bloccato (ad esempio, la porta della stanza in cui si trova la base è chiusa).	Mantenere libero il percorso di ricarica.
Il robot torna alla base di carica prima del completamento della pulizia.	La stanza è così grande che il robot deve ricaricarsi per continuare.	Per maggiori dettagli, seguire le istruzioni dell'App.
	Il robot non può accedere ad alcune aree a causa di ostacoli o mobili.	Riordinare l'area da pulire, riponendo al loro posto mobili e piccoli oggetti.
Il robot non si ricarica.	La base di autosvuotamento non è collegata alla corrente.	Assicurarsi che sia collegata all'alimentazione e che la spia sia accesa.
	I contatti di ricarica del robot non sono in contatto con quelli della base.	Assicurarsi che i contatti di ricarica del robot siano collegati alla base di ricarica e che il tasto AVVIO lampeggi. Controllare che i contatti non siano sporchi e pulirli come indicato nella sezione "Pulizia e manutenzione" del manuale.
	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Caricare e utilizzare il robot in un ambiente compreso tra 0 e 40 °C.
	Un periodo prolungato di inutilizzo può causare una scarica eccessiva della batteria.	Si raccomanda l'uso regolare del prodotto. Se non lo si utilizza per molto tempo e si riscontrano problemi di ricarica, contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.





ITALIANO

Rumore anomalo durante la pulizia.	La spazzola laterale e quella principale sono impigliate. Il serbatoio della polvere e il filtro sono ostruiti.	Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola laterale, la spazzola centrale, il serbatoio della polvere, il filtro, ecc.
	Il robot è in modalità Turbo.	Passa alla modalità Normale.
Il robot si blocca durante il lavoro e si ferma.	Il robot è rimasto impigliato in un oggetto sul pavimento (cavi elettrici, tende, frange del tappeto, ecc.).	Il robot cercherà di liberarsi. Se non si riesce, gli ostacoli devono essere rimossi manualmente e il robot deve essere riavviato.
	Il robot potrebbe essere incastrato sotto un mobile con un ingresso di altezza simile.	Posizionare una barriera fisica o impostare un limite virtuale nell'app Cecotec.
Durante il funzionamento del robot si verificano i seguenti problemi: percorso di pulizia disordinato, deviazione del percorso, pulizia ripetuta o piccole aree non pulite (se c'è una grande area non pulita temporaneamente, il robot la pulirà automaticamente in seguito).	Funzionamento su pavimenti appena incerati o su piastrelle lisce, che riducono l'attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Si consiglia di attendere che la cera per pavimenti si asciughi prima dell'uso.
	Quando sale su gradini o scalini, la ruota motrice scivola, compromettendo la capacità del robot di percepire l'ambiente.	Si consiglia di chiudere la porta dell'area e di pulirla separatamente. Il robot tornerà quindi al punto di partenza.
	A causa dei diversi ambienti della casa, il robot non può accedere ad alcune aree.	Si suggerisce di organizzare l'ambiente domestico in modo che il robot possa accedere a tutte le aree.
	Il sensore di distanza è sporco o coperto.	Pulire il sensore di distanza o rimuovere gli oggetti che lo coprono.





ITALIANO

La base autosvuotante non raccoglie la polvere quando il robot ritorna.	Il coperchio della base autosvuotante è aperto.	Chiudere il coperchio della base autosvuotante.
	Il sacchetto della polvere non è installato.	Installare il sacchetto della polvere e chiudere il coperchio della base autosvuotante.
	Il robot si sposta manualmente verso la base autosvuotante e lo svuotamento non si attiva.	Lasciare che il robot torni automaticamente alla base di autosvuotamento, senza spostarlo manualmente.
	Se la modalità "Non disturbare" è attivata nell'App, la base non si svuota automaticamente al ritorno del robot.	Disattivare la modalità "Non disturbare" nell'App o avviare manualmente lo svuotamento.
	La stazione rileva che l'efficienza di raccolta della polvere è bassa.	Sostituire il sacchetto della polvere seguendo le istruzioni di manutenzione riportate nel manuale e chiudere il coperchio della base. Se l'App indica che il sacchetto non è pieno, reinstallarlo.
	Se le cause di cui sopra sono state escluse, è possibile che vi sia un'anomalia nei componenti della stazione.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Guasto nella raccolta della polvere.	La stazione rileva che l'efficienza di raccolta della polvere è bassa.	Sostituire il sacchetto della polvere seguendo le istruzioni di manutenzione riportate nel manuale e chiudere il coperchio della base. Se l'App indica che il sacchetto non è pieno, reinstallarlo.
L'interno della base autosvuotante è sporco.	Le particelle fini passano attraverso il sacchetto della polvere e aderiscono all'interno della stazione.	Pulire l'interno della base autosvuotante.





ITALIANO

Perdita di polvere durante il funzionamento.	L'uscita del serbatoio della polvere è bloccata.	Rimuovere il modulo 2-in-1 e pulire l'uscita del serbatoio della polvere.
Durante l'uso, il serbatoio dell'acqua del robot si stacca.	Il serbatoio non è installato correttamente.	Assicurarsi che il serbatoio del robot scatti in posizione quando lo si installa.
Le ruote motrici sono bloccate.	Le ruote motrici sono bloccate da oggetti estranei.	Ruotare e premere le ruote motrici per verificare la presenza di oggetti estranei arrotondati o incastrati. Se ci sono oggetti, rimuoverli. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Il robot non esegue la pulizia continua.	Il robot è in modalità Non disturbare.	Con la modalità Non disturbare attivata, il robot non esegue la Pulizia continua.
	L'ultima volta il robot non è tornato automaticamente alla base autosvuotante.	La pulizia continua non viene eseguita se si ricarica manualmente il robot o lo si sposta sulla base di svuotamento automatico.
Il robot non avvia la pulizia automatica all'ora programmata.	La funzione di programmazione oraria viene annullata.	Resetare la programmazione.
	Il robot ha esaurito la batteria.	Ricaricare il robot.
	Il robot è in modalità Non disturbare.	Con la modalità Non disturbare attivata, il robot non esegue la Pulizia programmata.





7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>





PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Aspirador robô:

Unidade principal

Figura 1

1. Botão de alimentação
 - Imprensa curta: Início/ Pausa
 - Imprensa longa: Ligado/Desligado
2. Sensor de infravermelhos
3. Para-choques
4. Botão de limpeza de manchas
5. Botão de regresso à casa
6. Sensor laser

Vista traseira

Figura 2

7. Sensor anti-queda
8. Roda omnidirecional
9. Carregar contactos
10. Sensor anti-queda
11. Escovas laterais
12. Botão de libertação da escova central
13. Escova central
14. Rodas motrizes

Depósito de pó e água integrado

Figura 3

15. Contactos de carga
16. Depósito de água e pó integrado
17. Suporte de esfregona
18. Pano de esfregona lavável
19. Entrada de água
20. Filtro de alta eficiência
21. Filtro de esponja
22. Filtro primário

Base auto-esvaziada

Figura 4

23. Tapa superior
24. Saco de pó





PORTUGUÊS

25. Área de transmissão de sinais
26. Contactos de carga
27. Fivela de saco de pó
28. Conduta de ar visível
29. Entrada de aspiração de poeiras
30. Indicador LED

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa e remova todo o material de embalagem. Pode guardar a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danificar o dispositivo se precisar de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certificar-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles estiver em falta ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Técnico Oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Robô aspirador
 - Base auto-esvaziante
 - Saco de pó
 - Este manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de pedido de assistência.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Precauções

- Verificar e preparar a área a limpar para que seja segura. Posicionar os móveis e remover os obstáculos. Fig. 5





PORTUGUÊS

- Remova os objectos baixos no chão que possam afetar o funcionamento do Robot Vacuum Cleaner, tais como a balança e a base da ventoinha de chão.
- Se houver franjas de alcatifa, é favor colocá-las previamente debaixo da alcatifa.
- Se o Robô estiver a limpar na entrada de escadas compostas e na extremidade dos degraus, coloque uma vedação de proteção para garantir um funcionamento seguro e sem problemas. Fig. 6
- Retire todos os objectos que possam prender o aspirador robô, como cabos eléctricos, fios, etc. Além disso, se o degrau for demasiado alto, pode ficar preso.

Conselhos úteis:

Na primeira utilização, deve acompanhar o aspirador robô durante todo o processo de limpeza para ajudar a resolver alguns pequenos problemas, de modo a que possa limpar sem problemas. Quando o seguirem, tenham cuidado para não se meterem à frente dele.

3.2 Preparação

Antes de utilizar o produto, retire a fita e a película de proteção.

1. Retirar a fita de proteção. Fig. 7
2. Instalar as escovas laterais. Fig. 8

3.3 Robô a carregar

1. Colocar a base auto-drenante no chão contra a parede. Não deve haver penhascos/ escadas ou objectos a menos de 1 m à esquerda e à direita e 2 m à frente; ligar à fonte de alimentação. Fig. 9

Notas:

Manter afastado de objectos com superfícies altamente reflectoras, como espelhos ou vidro.
Manter a base de auto-esvaziamento fora do alcance da luz solar direta.

2. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3 segundos para ligar o Aspirador Robot e coloque-o na Base de Aspiração Automática. Em seguida, ligue os contactos de carga de ambos.

Nota:

O robô não pode ser carregado quando está desligado.

3. Para a primeira utilização, carregue-o completamente. Durante o carregamento, o botão de carregamento pisca lentamente a azul; a luz permanecerá fixa quando o carregamento estiver concluído. O tempo de carregamento é de aproximadamente 4-5 horas.

Avisos importantes:

- Durante a utilização diária, coloque o aspirador robô na base de auto-esvaziamento.





Certifique-se também de que a Base de despejo automático está ligada à fonte de alimentação e que o robô está ligado.

- Durante a utilização diária, tenha em atenção a limpeza dos contactos de carregamento para um melhor carregamento.
- Se não for utilizar o aspirador robô durante muito tempo, carregue-o completamente antes de o desligar e, em seguida, guarde-o num local ventilado e seco. É precisa de ser carregado uma vez por mês para proteger a bateria.
- Se a bateria ficar excessivamente descarregada ou não for utilizada durante um longo período de tempo, o Robot Vacuum Cleaner pode não conseguir recarregar. Para a manutenção, contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Oficial Cecotec. Não o desmonte você mesmo.

3.4 Instalar o depósito de água e de pó integrado


1. Abrir a tampa e encher o reservatório de água. Fig. 10
2. Fechar a tampa da entrada de água. Certificar-se de que a tampa fecha bem e de que não existem partes levantadas). Fig. 11
3. Instale o suporte da esfregona e o pano da esfregona. Fig. 12
4. Prima e mantenha premida a tecla de libertação e insira o depósito de água e pó integrado. Fig. 13

Dicas úteis:

- Para prolongar a vida útil do reservatório de água, recomenda-se a utilização de água purificada ou de água macia.
- Não utilizar a função de esfregar na alcatifa.
- Depois de passar a esfregona, esvazie atempadamente o depósito de água e retire o suporte da esfregona.
- Depois de instalar o suporte da esfregona, o aspirador robot funcionará aspirando e esfregando ao mesmo tempo. A potência de sucção predefinida está definida para o nível silencioso e não pode ser ajustada manualmente.
- Quando o suporte da esfregona não está instalado, o aspirador robô funciona nos modos de aspiração, aspiração e varrimento sem esfregar.
- É normal que permaneça alguma água no reservatório de água devido à inspeção de fábrica.

3.5 Operação

1. Iniciar limpeza

Prima e mantenha premido o botão de alimentação  durante 3 segundos para ligar o Robot Vacuum Cleaner.

Antes de aspirar pela primeira vez, certifique-se de que o Robot Vacuum Cleaner está na base de carregamento e totalmente carregado.






PORTUGUÊS

Premir brevemente o botão  para iniciar a limpeza e criar um mapa ao mesmo tempo.


2. Início / Pausa

Prima o botão de ligar/desligar e o aspirador robô constrói um mapa com base na sua análise da divisão e, em seguida, dividirá cada divisão em quadrados, limpando primeiro as extremidades do quadrado antes de cobrir o interior num padrão em ziguezague, completando finalmente a limpeza de todas as áreas.


3. Reativar (Despertar)

A luz indicadora apaga-se depois de o robot aspirador ter estado em pausa durante mais de 4 horas. Prima sem soltar  para o acordar.

4. Limpeza Localizada

Prima o botão de limpeza pontual  e o aspirador robô limpará uma área quadrada de 1,5 m x 1,5 m centrada em si próprio.

5. Recarregar (Voltar à base)

Prima o botão de carregamento  e o Robot Vacuum Cleaner regressará à base de carregamento.

3.6 Recolha de pó

1. O robô regressa automaticamente à base de auto-esvaziamento para carregar e recolher o pó após a conclusão da limpeza.
2. Prima o botão de carregamento e o robô regressará à base de auto-esvaziamento para carregar e recolher o pó.
3. Durante a recolha de pó, prima qualquer botão para parar a recolha de pó.

3.7. Funcionamento e funções da aplicação

1. Gestão de mapas

- Antes de começar a utilizar o robô, recomenda-se a ativação do "Modo de economia de mapas" na aplicação para uma experiência mais avançada.
- Criação do mapa: Ao selecionar o modo "Limpeza completa", o robô inicia a limpeza a partir da base de carga e regressa à mesma no final. Durante este processo, criará um mapa das diferentes áreas da sua casa de acordo com a disposição da mesma. Pode guardar este mapa na aplicação. Podem ser guardados até 4 mapas diferentes.
- Edição do mapa: Pode dividir, fundir ou mudar o nome das diferentes áreas (partições) do mapa.





2. Limpeza completa Fig. 14

- O robô criará um mapa com base na sua análise do espaço. Dividirá cada divisão em áreas quadradas, limpando primeiro os cantos de cada área e depois o interior num padrão de ziguezague, até que todas as áreas tenham sido limpas.

3. Limpeza de salas Fig. 15

- O robô limpará as divisões selecionadas na aplicação.

Conselhos:

- É necessário ativar o «Modo de guardar mapas» na aplicação e guardar um mapa antes de utilizar a «Limpeza de salas».
- O "Room Cleaning" é utilizado para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas. Remova todos os obstáculos à volta das divisões selecionadas.

4. Limpeza da zona Fig. 16

- O robot limpa as áreas desenhadas na aplicação.

Conselhos:

- A "Limpeza por zonas" é utilizada para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas. Remover todos os obstáculos dentro das áreas desenhadas.

5. Pin & Go (Ir para um ponto) Fig. 17

- Especifique um ponto no mapa e o robô navegará automaticamente até ele.

6. Reinício da limpeza após recarga Fig. 18

- Quando a bateria fica fraca durante a limpeza, o robot regressa automaticamente à base de carregamento para recarregar. Uma vez recarregado, continua a limpar a partir do ponto onde parou.

Conselhos:

- O robô não retomará a limpeza se o modo "Não incomodar" estiver ativado.
- Se o robô for recarregado ou deslocado manualmente, não retomará a limpeza.

7. Zonas de restrição Fig. 19

- Crie "Zonas Proibidas", "Zonas Sem Esfregar" e "Paredes Virtuais" no mapa para impedir que o robô aceda a determinadas áreas ou divisões. Por defeito, as "Zonas sem esfregar" só serão activadas quando o suporte da esfregona estiver instalado.

Conselhos:

- As áreas restritas podem ser criadas num mapa guardado ou durante a criação do mapa.
- As áreas restritas servem para personalizar a área de limpeza, mas não para isolar áreas perigosas.





PORTUGUÊS

- Se o robô for deslocado ou se houver alterações significativas na disposição da casa, o mapa pode tornar-se inválido e as áreas restritas podem perder-se.

8. Programa de limpeza Fig. 20

- Definir horários de limpeza na aplicação. O robot limpará nos tempos programados e regressará à base de carregamento quando terminar.

Conselhos:

- O robô não iniciará a limpeza programada se a bateria estiver fraca.

4. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO MÓVEL

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá aceder à opção de transferência da aplicação e a um manual que explica como ligar o seu produto:



5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

5.1. Depósito de água e poeiras integrado

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação e retire o depósito de água e pó integrado. Fig. 21
2. Retirar o suporte da esfregona e os panos da esfregona. Fig. 22
3. Lavar e secar os panos de esfregona.
4. Abrir o depósito de pó e retirar o filtro primário, o filtro de alta eficiência e o filtro de esponja. Fig. 23
5. Limpe o pó do filtro primário com a escova de limpeza. Bata ligeiramente no filtro de alta eficiência para remover o pó. Fig. 24
6. Lavar o depósito de pó e o filtro de esponja com água. O filtro de alta eficiência não é lavável. Se for acidentalmente mergulhado em água, secar ao ar antes de utilizar. Fig. 25
7. Esvaziar a água restante do depósito de água. Secar ao ar o reservatório de água, o reservatório de pó e o filtro de esponja. Fig. 26

5.2. Grande recipiente para o pó

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação para retirar o recipiente grande para o pó. Fig. 27





PORTUGUÊS

2. Abrir o fecho do depósito de pó, retirar o filtro primário, o filtro de alta eficiência e o filtro de esponja. Fig. 28
3. Limpe o pó do filtro primário com a escova de limpeza. Bata ligeiramente no filtro de alta eficiência para remover o pó. Fig. 29
4. Lavar o depósito de pó e o filtro de esponja com água. O filtro de alta eficiência não é lavável. Se for acidentalmente mergulhado em água, secar ao ar antes de utilizar. Fig. 30
5. Secar ao ar o depósito de pó e o filtro de esponja.

5.3. Escova central e escova lateral

1. Puxe as patilhas de libertação para desbloquear a proteção da escova, conforme ilustrado na figura 31.
2. Levante a escova central para a retirar. Fig. 32
3. Limpar a escova central com a escova de limpeza. Fig. 33
4. Limpe também a escova central com a escova de limpeza. Fig. 34

5.4. Roda motriz

1. Utilize a escova de limpeza para remover pêlos e sujidade da roda motriz. Fig. 35
2. Quando a roda motriz estiver encravada, rodar a sua engrenagem na direção oposta, a sujidade cairá através da fenda. Fig. 36

5.5. Roda universal

Utilize a escova de limpeza para limpar os cabelos e a sujidade da roda omnidirecional. Fig. 37

5.6. Contactos de carga, sensores de queda

1. Limpar os contactos de carga da base de auto-esvaziamento. Fig. 38
2. Limpar os contactos de carga do aspirador robô. Fig. 39
3. Limpar os sensores anti-queda. Fig. 40

Aviso: Os contactos de carga e os sensores anti-queda contêm componentes electrónicos sensíveis. Utilize um pano seco para os limpar e não um pano húmido para evitar danos causados pela água.

5.7. Base de esvaziamento automático

Para garantir o efeito de recolha de pó, recomenda-se a substituição atempada do saco do pó e a limpeza regular do filtro e da conduta de ar.

Substituir o saco do pó e limpar o filtro

Fig. 41

1. Abrir a tampa superior da base.
2. Retirar o saco do pó cheio.





PORTUGUÊS

3. Segure a pega para levantar o saco do pó.

Nota: Segure a pega para levantar o saco do pó, o que pode evitar eficazmente a fuga de pó.

4. Instale o filtro e o novo saco do pó.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se as seguintes condições ocorrerem durante a utilização do produto, o utilizador pode verificá-las e resolvê-las sem assistência:

Problema	Causa possível	Solução possível
O Aspirador Robô não consegue ligar-se à APP.	O nome de utilizador e a palavra-passe do router estão incorrectos.	Configure a rede do router e certifique-se de que o "nome de utilizador" e a "palavra-passe" estão corretos.
	O robô não está ao alcance do sinal do router.	Certifique-se de que o robô está dentro do alcance do sinal do router.
	O robô não está no modo de configuração.	Certifique-se de que o robô está ligado à fonte de alimentação e ligado. Prima simultaneamente o botão de carregamento e o botão de limpeza de manchas durante 3 segundos. O robô entrará no modo de configuração quando ouvir uma mensagem de voz.
	2.4 Rede GHz não utilizada	Atualmente, o robô não suporta redes 5G. Escolha uma rede 2.4 GH.
Não é possível criar mapas na aplicação.	O robot não começa a trabalhar a partir da base de auto-esvaziamento.	O robot deve iniciar a limpeza a partir da estação de esvaziamento automático.
	O robô move-se durante o funcionamento.	Não deslocar o robô durante o seu funcionamento.
	A limpeza ainda não está terminada.	Permitir que o robot regresse à base de esvaziamento automático quando a limpeza estiver concluída.





PORTUGUÊS

O robot não pode regressar à base de auto-esvaziamento.	A posição da base de auto-esvaziamento está incorrecta.	Posicionar corretamente a base.
	A base de vácuo automático está desligada ou foi deslocada.	Certifique-se de que a estação está ligada e não se moveu.
	O robot não inicia a limpeza a partir da base de esvaziamento automático.	Recomenda-se que o robot inicie a limpeza a partir da base.
	O caminho de carregamento está bloqueado (por exemplo, a porta da divisão onde se encontra a base está fechada).	Manter o caminho de carga desimpedido.
O robô regressa à base de esvaziamento automático antes de a limpeza estar concluída.	A sala é tão grande que o robot precisa de recarregar para continuar.	Para mais pormenores, siga as instruções na aplicação
	O robô não consegue aceder a determinadas áreas devido a obstáculos ou mobiliário.	Arrumar o local a limpar, colocando os móveis e pequenos objectos no seu lugar.
O robot não pode carregar.	A base de auto-esvaziamento não está ligada à alimentação eléctrica.	Certifique-se de que está ligado à fonte de alimentação e de que o indicador está aceso.
	Os contactos de carga do robô não estão ligados aos da base.	Certifique-se de que os contactos de carga do robô estão corretamente ligados aos da base e que o botão START está a piscar. Verifique se os contactos estão sujos e limpe-os de acordo com a secção "Limpeza e manutenção" do manual.
	A temperatura da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa.	Carregar e operar o robot num ambiente entre 0 e 40 °C.
	Um período prolongado de não utilização pode provocar uma descarga excessiva da bateria.	Recomenda-se a utilização regular do produto. Se o robô não for utilizado durante um longo período de tempo e não carregar, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.





PORTUGUÊS

Ruído anormal durante a limpeza.	A escova lateral e a escova principal estão emaranhadas. O depósito de pó e o filtro estão entupidos.	Recomenda-se a limpeza regular da escova lateral, da escova principal, do depósito de pó, do filtro, etc.
	O robot está no modo Turbo.	Passa para o modo Normal.
O robô fica preso durante o trabalho e pára.	O robô ficou preso a qualquer coisa no chão (cabos eléctricos, cortinas, franjas de tapetes, etc.).	O robot tentará libertar-se. Se isso não funcionar, remova manualmente os obstáculos e reinicie-o.
	O robot pode ficar preso debaixo de um móvel com uma entrada de altura semelhante.	Colocar uma barreira física ou definir um limite virtual na aplicação Cecotec.
Os seguintes problemas ocorrem enquanto o robô está a funcionar: percurso de limpeza desordenado, desvio do percurso, limpeza repetida ou pequenas áreas não limpas (se houver uma grande área não limpa temporariamente, o robô irá limpá-la automaticamente mais tarde).	Funcionamento em pisos recentemente encerados ou ladrilhos lisos, o que reduz o atrito entre as rodas motrizes e o piso.	Recomenda-se que se espere que a cera para pavimentos seque antes de a utilizar.
	Ao subir degraus, soleiras ou soleiras de portas, a roda motriz escorrega, afectando a capacidade do robô para sentir o ambiente.	Recomenda-se que feche a porta dessa zona e a limpe separadamente. O robô regressa então ao ponto de partida.
	Devido aos diferentes ambientes da casa, o robô não pode aceder a algumas áreas.	Sugere-se que o ambiente doméstico seja organizado de modo a que o robô possa aceder a todas as áreas.
	O sensor de distância está sujo ou coberto.	Limpe o sensor de distância ou descubra quaisquer objectos que o cubram.





PORTUGUÊS

A base de esvaziamento automático não pode apanhar pó quando o robô regressa.	A tampa da base de auto-esvaziamento está aberta.	Fechar a tampa da base de auto-esvaziamento.
	O saco do pó não está instalado.	Instalar o saco do pó e fechar a tampa da base de auto-esvaziamento.
	O robô desloca-se manualmente para a base de esvaziamento automático e o esvaziamento não é ativado.	Deixar o robô regressar automaticamente à base de esvaziamento automático, não o deslocar manualmente.
	Se o modo "Não incomodar" estiver ativado na aplicação, a base não se esvazia automaticamente quando o robô regressa.	Cancelar o modo "Não incomodar" na aplicação ou iniciar manualmente o esvaziamento.
	A estação detecta que a eficiência da recolha de poeiras é baixa.	Substitua o saco do pó de acordo com as instruções de manutenção do manual e feche a tampa da base. Se a aplicação indicar que o saco não está cheio, volte a instalar o saco.
	Se as causas acima referidas tiverem sido excluídas, pode haver uma anomalia nos componentes da estação.	Contactar o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.
Falha na recolha de poeiras.	A estação detecta que a eficiência da recolha é baixa.	Substitua o saco do pó de acordo com o plano de manutenção e feche a tampa da base. Se a aplicação indicar que o saco não está cheio, volte a instalar o saco.
O interior da base de auto-esvaziamento está sujo.	As partículas finas passam através do saco de pó e aderem ao interior da estação.	Limpar o interior da base de auto-esvaziamento.
Perda de pó durante o funcionamento.	A saída da tremonha de pó está bloqueada.	Retire o módulo 2-em-1 e limpe a saída do contentor de pó.
O depósito de água do robô tem fugas durante a utilização.	O reservatório não está corretamente instalado.	Certifique-se de que o depósito do robô encaixa corretamente quando o instalar.





PORTUGUÊS

As rodas motrizes estão bloqueadas.	As rodas motrizes estão bloqueadas por objectos estranhos.	Rodar e pressionar as rodas motrizes para verificar se existem objectos estranhos enrolados ou encravados. Se houver objectos, limpe-os atempadamente. Se o problema persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
O robot não efectua uma limpeza contínua.	O robô está no modo Não incomodar.	No modo "Não incomodar", o robot não efectua uma limpeza contínua.
	Da última vez, o robô não regressou automaticamente à base de esvaziamento automático.	A limpeza contínua não é efectuada se recarregar manualmente o robot ou se o deslocar para a base de esvaziamento automático.
O robot não limpa automaticamente à hora programada.	A função de programação do tempo é cancelada.	Repor a programação.
	O robot está sem bateria.	Carregar o robot.
	O robô está no modo "Não incomodar".	No modo "Não incomodar", o robot não efectua a limpeza programada.

7. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado para cumprir as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte sítio Web: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>





1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Robotstofzuiger:

Hoofdeenheid

Figuur 1

1. Aan/uit-knop
 - Kort indrukken: Start/Pauze
 - Lang indrukken: Aan/uit
2. Infraroodsensor
3. Bumper
4. Knop voor vlekkenreiniging
5. Terug naar startknop
6. Lasersensor

Achteraanzicht

Figuur 2

7. Anti-valsensor
8. Omnidirectioneel wiel
9. Oplaadcontacten
10. Anti-valsensor
11. Zijborstels
12. Ontgrendelingsknop hoofdborstel
13. Centrale borstel
14. Aandrijfwielen

Geïntegreerde water- en stoftank

Figuur 3

15. Oplaadcontacten
16. Geïntegreerde water- en stoftank
17. Dweilhouder
18. Wasbare dweildoek
19. Waterinlaat
20. Hoog rendement filter
21. Sponsfilter
22. Primair filter

Zelf-ledigende basis

Figuur 4

23. Bovenklep
24. Stofzak





NEDERLANDS

- 25. Signaaltransmissiegebied
- 26. Oplaadcontacten
- 27. Stofzak gesp
- 28. Zichtbaar luchtkanaal
- 29. Stofzuiginlaat
- 30. LED-indicator

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het apparaat tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle artikelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er één of meer ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .

Inhoud van de doos

- Robotstofzuiger
 - Zelf-ledigende basis
 - Stofzak
 - Deze gebruiksaanwijzing
-
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.





3. BEDIENING

3.1 Voorzorgsmaatregelen

- Controleer en bereid het te reinigen gebied voor om het veilig te maken. Plaats meubels op de juiste manier en verwijder obstakels. Afbeelding 5
- Verwijder lage voorwerpen van de vloer die de werking van de robotstofzuiger kunnen beïnvloeden, zoals de weegschaal en de voet van de staande ventilator.
- Indien er franjes in het tapijt zitten, leg deze dan vooraf onder het tapijt.
- Als de robot bij de ingang van een samengestelde trap of langs de randen van de treden schoonmaakt, plaats dan een beschermhek om een veilige en soepele werking te garanderen. Afbeelding 6
- Verwijder alle voorwerpen waar de robotstofzuiger in verstrikt kan raken, zoals netsnoeren, touwen, enz. Als de trede te hoog is, kunt u bovendien vast komen te zitten.

Handige tips:

Volg de robotstofzuiger bij het eerste gebruik gedurende het hele schoonmaakproces om kleine problemen op te lossen, zodat u soepel kunt schoonmaken. Wanneer u hem volgt, zorg er dan voor dat u niet vóór hem komt.

3.2 Voorbereiding

Verwijder de beschermstrip en de folie voordat u het product gebruikt.

1. Verwijder de beschermstrip. Afbeelding 7
2. Monteer de zijborstels. Afbeelding 8

3.3 De robot opladen

1. zelfledigende basis op de vloer tegen de muur. Er mogen zich geen kliffen/trappen of objecten bevinden in een straal van 1m links en rechts en 2m ervoor; Sluit hem aan op de voeding. Afbeelding 9

Cijfers:

Houd voorwerpen met sterk reflecterende oppervlakken, zoals spiegels of glas, uit de buurt. zelf-ledigende basis uit de buurt van direct zonlicht.

2. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen en deze op het zelfledigende basisstation te plaatsen. Verbind vervolgens de laadcontacten van beide apparaten.

Opmerking:

De robot kan niet worden opgeladen als deze is uitgeschakeld.

3. Laad het apparaat voor het eerste gebruik volledig op. Tijdens het opladen knippert de oplaadknop langzaam blauw; Het lampje blijft branden zodra het opladen voltooid is. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 4-5 uur.





NEDERLANDS

Belangrijke mededelingen:

- Plaats de robotstofzuiger tijdens dagelijks gebruik op de zelfledigende basis. Zorg er ook voor dat de zelf-ledigende basis is aangesloten op het stroomnet en dat de robot is ingeschakeld.
- Maak tijdens dagelijks gebruik de laadcontacten schoon voor beter opladen.
- Als u de robotstofzuiger gedurende een langere periode niet gaat gebruiken, laadt u hem dan volledig op voordat u hem uitschakelt. Bewaar hem vervolgens op een geventileerde, droge plaats. En om de batterij te beschermen, moet hij een keer per maand opgeladen worden.
- Als de accu te ver ontladen is of gedurende een lange tijd niet wordt gebruikt, kan het zijn dat de robotstofzuiger niet meer kan opladen. Neem voor onderhoud contact op met onze officiële Cecotec Technische Ondersteuningsdienst. Haal het niet zelf uit elkaar.

3.4 Het geïntegreerde water- en stofreservoir installeren



1. Open het deksel en vul de watertank met water. Afbeelding 10
2. Sluit het deksel van de waterinlaat. Zorg ervoor dat het deksel goed sluit en dat er geen onderdelen omhoog steken. Afbeelding 11
3. Installeer de dweilhouder en de dweildoek. Afbeelding 12
4. Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt en plaats het geïntegreerde water- en stofreservoir terug. Afbeelding 13

Handige tips:

- Om de levensduur van de watertank te verlengen, wordt het aanbevolen om gezuiverd water of zacht water te gebruiken.
- Gebruik de dweilfunctie niet op tapijt.
- Leeg na het dweilen tijdig de watertank en verwijder de dweilhouder.
- Nadat u de dweilhouder hebt geïnstalleerd, zal de robotstofzuiger tegelijkertijd stofzuigen en dweilen. Standaard staat de zuigkracht op stil en kan niet handmatig worden aangepast.
- Als de dweilhouder niet is geïnstalleerd, werkt de robotstofzuiger in de stofzuig- en veegmodus, zonder te dweilen.
- Het is normaal dat er door de fabrieksinspectie wat water in de watertank achterblijft.

3.5 Bediening

1. Begin met schoonmaken

Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt  om de robotstofzuiger in te schakelen. Voordat u voor de eerste keer gaat stofzuigen, dient u ervoor te zorgen dat de robotstofzuiger op het oplaadstation staat en volledig is opgeladen. Druk kort op de knop  om te beginnen met schoonmaken en tegelijkertijd een kaart te maken.







2. Start / Pauze

Druk op de aan/uit-knop, dan maakt de robotstofzuiger een kaart op basis van zijn scan van de kamer. Vervolgens verdeelt hij elke kamer in vierkanten. Eerst worden de randen van het vierkant schoongemaakt, daarna de binnenkant in een zigzagpatroon en ten slotte worden alle gebieden schoongemaakt.

3. Reactiveren (Ontwaken)

Het indicatielampje gaat uit als de robotstofzuiger langer dan 4 uur niet is gebruikt. Houd ingedrukt  om te activeren.

4. Vlekreiniging (gelokaliseerd)

Druk op de knop voor vlekkenreiniging , dan reinigt de robotstofzuiger een oppervlak van 1,5 x 1,5 m, gecentreerd rondom zichzelf.

5. Herladen (Terug naar de basis)

Druk op de oplaadknop  en de robotstofzuiger keert terug naar het oplaadstation.

3.6 Stofafzuiging

1. Na het schoonmaken keert de robot automatisch terug naar het zelflegende basisstation om zichzelf op te laden en stof te verzamelen.
2. Druk op de laadknop en de robot keert terug naar het zelflegende basisstation om zichzelf op te laden en stof te verzamelen.
3. Tijdens het stofzuigen kunt u op een willekeurige knop drukken om het proces te stoppen.

3.7. App-werking en functies

1. Kaartbeheer

- Voordat u de robot gaat gebruiken, raden we u aan de "Kaartopslagmodus" in de app te activeren voor een geavanceerdere ervaring.
- Een kaart maken: Als u de modus 'Volledige reiniging' selecteert, begint de robot met reinigen vanaf het laadstation en keert hij ernaar terug wanneer hij klaar is. Tijdens dit proces maakt u een plattegrond van de verschillende ruimtes in uw huis, op basis van de indeling van het huis. Je kunt deze kaart opslaan in de app. Er kunnen maximaal 4 verschillende kaarten worden opgeslagen.
- Kaart bewerken: U kunt verschillende gebieden (partities) van de kaart splitsen, samenvoegen of een andere naam geven.

2. Volledige reiniging Afb. 14

- De robot maakt een kaart op basis van zijn scan van de ruimte. Elke kamer wordt in vierkante gedeeltes verdeeld. Eerst worden de randen van elk gedeelte schoongemaakt en vervolgens wordt het interieur in een zigzagpatroon gereinigd, totdat alle gedeeltes schoon zijn.





NEDERLANDS

3. Kamerreiniging Afb. 15

- De robot maakt de kamers schoon die u in de app hebt geselecteerd.

Tips:

- U moet de 'Kaartbesparingsmodus' in de app activeren en een kaart opslaan voordat u 'Kamer schoonmaken' kunt gebruiken.
- "Kamer schoonmaken" wordt gebruikt om het schoonmaakgebied te personaliseren, maar niet om gevaarlijke gebieden te isoleren. Verwijder eventuele obstakels rondom de geselecteerde kamers.

4. Reinigen per zone Afb. 16

- De robot maakt de in de app aangegeven gebieden schoon.

Tips:

- "Zonereiniging" wordt gebruikt om het reinigingsgebied aan te passen, maar niet om gevaarlijke gebieden te isoleren. Verwijder eventuele obstakels die zich binnen de getekende gebieden bevinden.

5. Pin & Go (Ga naar een punt) Afb. 17

- Geef een punt op de kaart aan en de robot navigeert er automatisch naartoe.

6. Hervatten van de reiniging na het bijvullen Afb. 18

- Wanneer de accu tijdens het schoonmaken leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het oplaadstation om zichzelf op te laden. Zodra het apparaat is opgeladen, gaat het verder met schoonmaken waar het gebleven was.

Tips:

- De robot zal niet verdergaan met schoonmaken als de modus 'Niet storen' is geactiveerd.
- Als de robot handmatig wordt opgeladen of verplaatst, wordt het schoonmaken niet hervat.

7. Beperkte gebieden Figuur 19

- Creëer 'No-Go Zones', 'No-Dweilzones' en 'Virtuele Muren' op de kaart om te voorkomen dat de robot toegang krijgt tot bepaalde gebieden of kamers. Standaard worden de 'Geen dweilzones' alleen geactiveerd wanneer de dweilhouder is geïnstalleerd.

Tips:

- Beperkte gebieden kunnen worden aangemaakt in een opgeslagen kaart of tijdens het maken van de kaart.
- Beperkte gebieden worden gebruikt om het schoonmaakgebied te personaliseren, maar niet om gevaarlijke gebieden te isoleren.





NEDERLANDS

- Als de robot wordt verplaatst of als er grote wijzigingen in de indeling van het huis plaatsvinden, kan de kaart ongeldig worden en kunnen beperkte gebieden verloren gaan.

8. Reinigingsschema Afb. 20

- Stel schoonmaakschema's in de app in. De robot maakt schoon op de geplande tijden en keert terug naar het oplaadstation als hij klaar is.

Tips:

- De robot start de geplande schoonmaakbeurt niet als de accu bijna leeg is.

4. WI-FI-CONNECTIVITEIT EN MOBIELE APP

Wanneer u de volgende QR-code scant, wordt u doorgestuurd naar de optie om de app te downloaden. Daar vindt u een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u uw product kunt koppelen:



5. REINIGING EN ONDERHOUD

5.1. Geïntegreerde water- en stoftank

1. Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt en trek het geïntegreerde water- en stofreservoir eruit. Afbeelding 21
2. Verwijder de dweilhouder en de dweilpads. Afbeelding 22
3. Was en droog de dweildoeken.
4. Open het stofreservoir en verwijder het primaire filter, het hoogrendementsfilter en het sponsfilter. Afbeelding 23
5. Reinig het stof van het primaire filter met de reinigingsborstel. Tik op het hoogrendementsfilter om stof te verwijderen. Afbeelding 24
6. Was het stofreservoir en het sponsfilter met water. Het hoogrendementsfilter kan niet worden gewassen. Als u het product per ongeluk in water laat weken, laat het dan aan de lucht drogen voordat u het gebruikt. Afbeelding 25
7. Leeg het resterende water uit de watertank. Laat de watertank, het stofreservoir en het sponsfilter aan de lucht drogen. Afbeelding 26





NEDERLANDS

5.2. Grote stoftank

1. Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt om de grote stofbak te verwijderen. Afbeelding 27
2. Open het deksel van de stofcontainer en verwijder het primaire filter, het hoogrendementsfilter en het sponsfilter. Afbeelding 28
3. Reinig het stof van het primaire filter met de reinigingsborstel. Tik op het hoogrendementsfilter om stof te verwijderen. Afbeelding 29
4. Was het stofreservoir en het sponsfilter met water. Het hoogrendementsfilter kan niet worden gewassen. Als u het product per ongeluk in water laat weken, laat het dan aan de lucht drogen voordat u het gebruikt. Afbeelding 30
5. Laat het stofreservoir en het sponsfilter aan de lucht drogen.

5.3. Centrale borstel en zijborstel

1. Trek aan de ontgrendelingslipjes om de borstelkap te ontgrendelen, zoals afgebeeld in afbeelding 31.
2. Til de middelste borstel op om deze te verwijderen. Afbeelding 32
3. Maak de hoofdborstel schoon met de reinigingsborstel. Afbeelding 33
4. Maak ook de middelste borstel schoon met de reinigingsborstel. Afbeelding 34

5.4. Aandrijfwiel

1. Gebruik de reinigingsborstel om haar en vuil van het aandrijfwiel te verwijderen. Afbeelding 35
2. Wanneer het aandrijfwiel vastzit, draai je het tandwiel in de tegenovergestelde richting, het vuil zal dan door de spleet vallen. Afbeelding 36

5.5. Universeel wiel

Gebruik het reinigingsborsteltje om haar en vuil van het omnidirectionele wiel te verwijderen. Afbeelding 37

5.6. Laadcontacten, anti-valsensoren

1. Maak de laadcontacten op het zelfafvoerende basisstation schoon. Afbeelding 38
2. Maak de oplaadcontacten op de robotstofzuiger schoon. Afbeelding 39
3. Maak de valbeveiligingen schoon. Afbeelding 40

Waarschuwing: oplaadcontacten en valbeveiligingen bevatten gevoelige elektronische componenten. Maak ze schoon met een droge doek en niet met een natte doek, om waterschade te voorkomen.

5.7. Zelfledigende basis

Om ervoor te zorgen dat het stof goed wordt opgevangen, raden wij u aan de stofzak op tijd te vervangen en het filter en de luchtleiding regelmatig schoon te maken.





NEDERLANDS

Vervang de stofzak en maak het filter schoon

Afbeelding 41

1. Open het bovendeksel van de basis.
2. Verwijder de volle stofzak.
3. Houd de hendel vast om de stofzak op te tillen.

Let op: pak de hendel vast om de stofzak op te tillen. Zo voorkomt u effectief dat er stof lekt.

4. Plaats het filter en de nieuwe stofzak.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Als zich tijdens het gebruik van het product de volgende problemen voordoen, kan de gebruiker deze zelf controleren en oplossen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De robotstofzuiger kan geen verbinding maken met de APP.	gebruikersnaam en het wachtwoord van de router zijn onjuist.	het netwerk van uw router en zorg ervoor dat de gebruikersnaam en het wachtwoord correct zijn.
	De robot bevindt zich buiten het bereik van het routersignaal.	Zorg ervoor dat de robot zich binnen het bereik van het routersignaal bevindt.
	De robot staat niet in de configuratiemodus.	Zorg ervoor dat de robot is aangesloten op het stopcontact en dat hij aan staat. Houd de oplaadknop en de knop voor plaatselijke reiniging 3 seconden lang tegelijkertijd ingedrukt. De robot gaat naar de instelmodus wanneer hij een gesproken melding hoort.
	Er wordt geen gebruik gemaakt van een 2.4g-netwerk GHz	De robot is momenteel niet compatibel met 5G-netwerken. Kies een 2.4g-netwerk GHz





NEDERLANDS

Er kunnen geen kaarten worden gemaakt in de app.	De robot start niet met werken vanuit de zelfledigende basis .	De robot moet beginnen met schoonmaken vanaf het automatische leegstation.
	De robot beweegt terwijl hij rent.	Verplaats de robot niet terwijl deze in werking is.
	De opruiming is nog niet voltooid.	Laat de robot terugkeren naar de zelfledigende basis zodra het reinigen is voltooid.
De robot kan niet terugkeren naar de zelfledigende basis .	zelfledigende basis is onjuist.	Plaats de basis correct.
	zelfledigende basis is uitgeschakeld of verplaatst.	Zorg ervoor dat het station aan staat en niet verplaatst is.
	De robot start niet met schoonmaken vanuit de zelfledigende basis .	Het is aan te raden de robot vanaf de basis te laten beginnen met schoonmaken.
	Het laadpad is geblokkeerd (bijvoorbeeld: de deur naar de ruimte met de basis is gesloten).	Houd de laadroute vrij.
zelfledigende basisstation voordat hij klaar is met schoonmaken.	De ruimte is zo groot dat de robot moet opladen om verder te kunnen.	Voor meer informatie volgt u de instructies in de app
	De robot heeft geen toegang tot bepaalde gebieden vanwege obstakels of meubilair.	Organiseer het gebied dat schoongemaakt moet worden en zet meubels en kleine voorwerpen op hun plaats.





NEDERLANDS

De robot kan niet opladen.	zelfledigende basis is niet op het stroomnet aangesloten.	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een stroombron en dat de indicator brandt.
	De laadcontacten van de robot zijn niet verbonden met die van het basisstation.	Controleer of de oplaadcontacten van de robot goed zijn aangesloten op de oplaadcontacten van het basisstation en of de START-knop knippert. Controleer de contacten op vuil en reinig ze volgens de instructies in het hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud' in de handleiding.
	De batterijtemperatuur is te hoog of te laag.	Laad de robot op en gebruik hem in een omgeving tussen 0 en 40 graden Celsius. °C.
	Langdurig niet gebruiken kan leiden tot overmatige ontlading van de batterij.	Het wordt aanbevolen het product regelmatig te gebruiken. Als de robot gedurende een lange tijd niet is gebruikt en niet oplaadt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .
Abnormaal geluid tijdens het schoonmaken.	De zijborstel en de hoofdborstel zitten in de knoop. Het stofreservoir en het filter zijn verstopt.	Het is aan te raden om de zijborstel, hoofdborstel, stofbak, filter etc. regelmatig schoon te maken.
	De robot staat in de turbomodus.	Schakel over naar de normale modus.
De robot loopt vast tijdens het werk en stopt.	De robot is ergens op de vloer in verstrikt geraakt (elektrische kabels, gordijnen, franjes van het tapijt, etc.).	De robot zal proberen zichzelf te bevrijden. Als dit mislukt, verwijder dan handmatig de obstakels en start het systeem opnieuw.
	De robot zou onder een meubelstuk met een vergelijkbare instaphoogte kunnen worden geplaatst.	Plaats een fysieke barrière of stel een virtuele grens in de Cecotec App in .





NEDERLANDS

De volgende problemen kunnen zich voordoen terwijl de robot aan het werk is: een rommelige schoonmaakroute, een afwijking van de route, herhaaldelijk schoonmaken of kleine gebieden die niet worden schoongemaakt (als een groot gebied tijdelijk niet wordt schoongemaakt, zal de robot dit later automatisch schoonmaken).	Geschikt voor gebruik op pas gewaxte vloeren of gladde tegels, waardoor de wrijving tussen de aandrijfwielen en de vloer afneemt.	Het is aan te raden om te wachten tot de vloerwas droog is voordat u deze gebruikt.
	Bij het beklimmen van trappen, drempels of deurposten slijt het aandrijfwiel, waardoor de robot zijn omgeving niet goed kan waarnemen.	Het is aan te raden om de deur naar dat gebied te sluiten en het apart schoon te maken. Vervolgens keert de robot terug naar het startpunt.
	Omdat de thuisomgeving verschilt, heeft de robot niet overal toegang toe.	Het is aan te raden om de thuisomgeving zo in te richten dat de robot overal toegang toe heeft.
	De afstandssensor is vuil of afgedekt.	Maak de afstandssensor schoon en verwijder eventuele voorwerpen die de sensor blokkeren.
zelflegende basis kan er geen stof worden verzameld wanneer de robot terugkeert.	zelfledigende bodemdeksel is open.	zelf-afvoerende bodemdeksel .
	De stofzak is niet geïnstalleerd.	zelf-ledigende deksel van de basis .
	zelfledigende basis verplaatst en het legen is niet geactiveerd.	Laat de robot automatisch terugkeren naar de zelflegende basis , verplaats hem niet handmatig.
	Als de Niet storen-modus in de app is ingeschakeld, wordt de basis niet automatisch leeggemaakt wanneer de robot terugkeert.	Annuleer de 'Niet storen'-modus in de app of start handmatig met legen.
	Het station detecteert dat de efficiëntie van het stofafzuigen laag is.	Vervang de stofzak volgens de onderhoudsinstructies in de handleiding en sluit de basisklep. Als de app aangeeft dat de tas niet vol is, installeer de app dan opnieuw.
	Indien bovenstaande oorzaken zijn uitgesloten, kan er sprake zijn van een afwijking in de componenten van het station.	de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec .





NEDERLANDS

Storing in de stofafzuiging.	Het station detecteert dat de verzamelefficiëntie laag is.	Plaats de stofzak terug zoals aangegeven en sluit de basisklep. Als de app aangeeft dat de tas niet vol is, installeer de app dan opnieuw.
zelfledigende basis is vuil.	Fijne deeltjes dringen door de stofzak en blijven aan de binnenkant van het station hangen.	zelfledigende basis schoon .
Stofverlies tijdens bedrijf.	De uitlaat van het stofreservoir is verstopt.	Haal de 2-in-1-module eruit en maak de uitlaat van het stofreservoir schoon.
De watertank van de robot loopt leeg tijdens gebruik.	De tank is niet correct geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat het robotreservoir goed past wanneer u het installeert.
De aandrijfwielen zijn geblokkeerd.	De aandrijfwielen zijn geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Draai en duw de aandrijfwielen om te controleren of er vreemde voorwerpen vastzitten of eromheen gewikkeld zijn. Als er toch een voorwerp op ligt, maak het dan tijdig schoon. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .
De robot voert geen continu schoonmaakwerk uit.	De robot staat in de Niet storen-modus.	In de modus 'Niet storen' voert de robot geen continu schoonmaakwerk uit.
	de vorige keer niet automatisch terug naar de zelfledigende basis .	zelfledigende basisstation verplaatst .
De robot maakt niet automatisch schoon op het geplande tijdstip.	De tijdplanningsfunctie is geannuleerd.	Reset het schema.
	De batterij van de robot is leeg.	Laad de robot op.
	De robot staat in de 'Niet storen'-modus.	In de modus 'Niet storen' voert de robot geen geplande schoonmaakwerkzaamheden uit.





NEDERLANDS

7. AUTEURSRECHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsysteem, verzonden of verspreid op welke manier dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovations verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de in de Europese Unie geldende regelgeving. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Robot odkurzający:

Jednostka główna

Rysunek 1

1. Przycisk zasilania
 - Krótkie naciśnięcie: Start/Pauza
 - Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie zasilania
2. Czujnik podczerwieni
3. Zderzak
4. Przycisk czyszczenia punktowego
5. Przycisk powrotu do domu
6. Czujnik laserowy

Widok z tyłu

Rysunek 2

7. Czujnik anti-upadkowy
8. Koło wielokierunkowe
9. Styki ładowania
10. Czujnik anti-upadkowy
11. Szczotki boczne
12. Przycisk zwalniający szczotkę główną
13. Centralna szczotka
14. Koła napędowe

Zintegrowany zbiornik na wodę i kurz

Rysunek 3

15. Kontakty ładowania
16. Zintegrowany zbiornik na wodę i kurz
17. Uchwyt na mop
18. Zmywalna ściereczka do mopa
19. Wlot wody
20. Filtr o wysokiej wydajności
21. Filtr gąbkowy
22. Filtr podstawowy

Baza samoopróżniająca

Rysunek 4

23. Górna pokrywa
24. Worek przeciwkurzowy





POLSKI

25. Obszar transmisji sygnału
26. Kontakty ładowania
27. Klamra do worka przeciwkurzowego
28. Widoczny kanał powietrzny
29. Wlot odsysania pyłu
30. Wskaźnik LED

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu chroniącym je podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania możesz przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, gdybyś w przyszłości zaszła potrzeba jego transportu. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj, aby wszystkie przedmioty poddać odpowiedniemu recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie jest w dobrym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

- Robot odkurzający
 - Baza samoopróżniająca
 - Worek przeciwkurzowy
 - Niniejsza instrukcja obsługi
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

3. DZIAŁANIE

3.1 Środki ostrożności

- Sprawdź i przygotuj obszar, który będzie czyszczony, aby był bezpieczny. Ustaw meble prawidłowo i usuń przeszkody. Rys. 5





- Usuń z podłogi znajdujące się nisko przedmioty, które mogą mieć wpływ na pracę robota odkurzającego, np. wagę i podstawę wentylatora podłogowego.
- Jeśli na dywanie znajdują się frędzle, należy je wcześniej umieścić pod dywanem.
- Jeśli robot sprząta przy wejściu na schody kompozytowe oraz przy krawędzi stopni, należy umieścić ogrodzenie ochronne, aby zapewnić jego bezpieczną i płynną pracę. Rys. 6
- Usuń wszystkie przedmioty, w które robot odkurzający mógłby się zaplątać, takie jak przewody zasilające, liny itp. Ponadto, jeśli stopień jest zbyt wysoki, możesz utknąć.

Przydatne wskazówki:

Przy pierwszym użyciu robota odkurzającego należy obserwować go przez cały proces sprzątania, aby rozwiązać drobne problemy i zapewnić sobie sprawne sprzątanie. Podążając za nim, uważaj, żeby nie stanąć przed nim.

3.2 Przygotowanie

Przed użyciem produktu należy usunąć pasek ochronny i folię.

1. Zdejmij pasek ochronny. Ryc. 7
2. Zamontuj szczotki boczne. Ryc. 8

3.3 Ładowanie robota

1. podstawę samowytładowczą na podłodze, przy ścianie. W odległości 1 m z lewej i prawej strony oraz 2 m z przodu nie powinno być żadnych klifów, schodów ani innych obiektów; Podłącz go do zasilania. Ryc. 9

Oceny:

Unikaj przedmiotów o powierzchniach silnie odbijających światło, takich jak lustra czy szkło. podstawę opróżniającą się bezpośrednio z dala od światła słonecznego.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby wyłączyć robota odkurzającego i umieść go na podstawie z funkcją samoopróżniania. Następnie podłącz styki ładowania obu urządzeń.

Notatka:

Robota nie można ładować, gdy jest wyłączony.

3. Przy pierwszym użyciu należy całkowicie naładować urządzenie. Podczas ładowania przycisk ładowania miga powoli na niebiesko; Po zakończeniu ładowania światło będzie świecić światłem ciągłym. Czas ładowania wynosi około 4-5 godzin.

Ważne informacje:

- Podczas codziennego użytkowania należy umieścić robota odkurzającego na podstawie samoopróżniającej. Upewnij się również, że podstawa samoopróżniająca jest





POLSKI

podłączona do zasilania i robot jest włączony.

- Podczas codziennego użytkowania należy zwracać uwagę na czyszczenie styków ładowania, aby zapewnić lepsze ładowanie.
- Jeśli nie zamierzasz używać robota odkurzającego przez dłuższy czas, naładuj go całkowicie przed wyłączeniem, a następnie przechowuj w przewiewnym i suchym miejscu. Aby chronić baterię, należy ją ładować raz w miesiącu.
- Jeśli akumulator zostanie nadmiernie rozładowany lub nie będzie używany przez dłuższy czas, odkurzacz może nie być w stanie się naładować. W celu uzyskania informacji o konserwacji prosimy o kontakt z naszym oficjalnym serwisem wsparcia technicznego Cecotec. Nie rozmontowuj urządzenia samodzielnie.

3.4 Montaż zintegrowanego zbiornika na wodę i kurz

1. Otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą. Rys. 10
2. Zamknij pokrywę wlotu wody. Sprawdź, czy pokrywa zamyka się prawidłowo i czy żadna część nie jest podniesiona. Ryc. 11
3. Zainstaluj uchwyt na mop i ściereczkę mopa. Ryc. 12
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, a następnie włóż zintegrowany pojemnik na wodę i kurz. Ryc. 13

Przydatne wskazówki:

- Aby przedłużyć żywotność zbiornika na wodę, zaleca się stosowanie wody oczyszczonej lub miękkiej.
- Nie należy używać funkcji mopa na dywanach.
- Po umyciu podłogi należy opróżnić zbiornik na wodę i wyjąć uchwyt na mop.
- Po zamontowaniu uchwyty na mop, robot odkurzający będzie jednocześnie odkurzał i mopował. Domyślnie moc ssania jest ustawiona na cichą i nie można jej regulować ręcznie.
- Jeśli uchwyt na mop nie jest zamontowany, robot odkurzający będzie pracował w trybie odkurzania i zmiatania, bez mopowania.
- Z uwagi na kontrolę fabryczną, normalne jest, że w zbiorniku na wodę może pozostać trochę wody.

3.5 Działanie

1. Rozpocznij czyszczenie

Aby włączyć robota odkurzającego, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.



Przed pierwszym odkurzaniem upewnij się, że robot odkurzający znajduje się na stacji ładującej i jest w pełni naładowany.

Naciśnij krótko przycisk , aby rozpocząć czyszczenie i jednocześnie utworzyć mapę.






2. Start / Przerwa

Naciśnij przycisk zasilania, a robot odkurzający utworzy mapę na podstawie skanowania pomieszczenia, a następnie podzieli każde pomieszczenie na kwadraty. Najpierw wyczyści krawędzie kwadratu, a następnie pokryje wnętrze wzorem zygzakowatym, kończąc na sprzątaniu wszystkich obszarów.


3. Reaktywuj (Przebudź)

Kontrolka zgaśnie, jeśli robot odkurzający będzie wyłączony przez ponad 4 godziny. Naciśnij i przytrzymaj,  aby obudzić.

4. Czyszczenie punktowe (lokalne)

Naciśnij przycisk czyszczenia punktowego , a robot odkurzający wyczyści kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 m w swoim środku.

5. Przeładuj (Powrót do bazy)

Naciśnij przycisk ładowania , a robot odkurzający powróci do stacji ładującej.

3.6 Zbieranie pyłu

1. stacji dokującej, aby się naładować i zebrać kurz.
2. Naciśnij przycisk ładowania, a robot powróci do stacji dokującej, aby się naładować i zebrać kurz.
3. Aby zatrzymać zbieranie kurzu, naciśnij dowolny przycisk.

3.7. Działanie i funkcje aplikacji

1. Zarządzanie mapą

- Przed rozpoczęciem korzystania z robota zaleca się aktywację „Trybu zapisu mapy” w aplikacji, aby uzyskać dostęp do bardziej zaawansowanych funkcji.
- Tworzenie mapy: Po wybraniu trybu „Pełne sprzątnięcie” robot rozpocznie sprzątnięcie od stacji ładującej i powróci do niej po zakończeniu. W trakcie tego procesu utworzysz mapę różnych obszarów swojego domu w oparciu o jego układ. Możesz zapisać tę mapę w aplikacji. Można zapisać maksymalnie 4 różne mapy.
- Edycja mapy: Możesz dzielić, łączyć lub zmieniać nazwy różnych obszarów (partycji) mapy.

2. Całkowite czyszczenie Rys. 14

- Robot stworzy mapę na podstawie skanowania przestrzeni. Podzieli każdy pokój na kwadratowe obszary, najpierw czyszcząc krawędzie każdego obszaru, a następnie wnętrze w sposób zygzakowaty, aż do wyczyszczenia wszystkich obszarów.

3. Sprzątnięcie pokoju Rys. 15

- Robot posprząta pomieszczenia wybrane w aplikacji.





POLSKI

Porady:

- Przed skorzystaniem z funkcji „Sprzątanie pokoju” należy aktywować w aplikacji „Tryb zapisywania mapy” i zapisać mapę.
- Termin „sprzątanie pokoju” stosuje się w celu personalizacji obszaru sprzątania, a nie w celu wyizolowania niebezpiecznych obszarów. Usuń wszelkie przeszkody, które mogą znajdować się w pobliżu wybranych pomieszczeń.

4. Sprzątanie według stref Rys. 16

- Robot posprząta obszary zaznaczone w aplikacji.

Porady:

- „Czyszczenie strefowe” służy do personalizacji obszaru czyszczenia, a nie do izolowania obszarów niebezpiecznych. Usuń wszelkie przeszkody, które mogą znajdować się w obrębie narysowanych obszarów.

5. Pin & Go (Przejdź do punktu) Rys. 17

- Wskaż punkt na mapie, a robot automatycznie do niego dotrze.

6. Wznawianie czyszczenia po uzupełnieniu Rys. 18

- Jeśli podczas sprzątania bateria się wyczerpie, robot automatycznie powróci do stacji ładującej w celu naładowania. Po naładowaniu urządzenie będzie kontynuować sprzątanie od miejsca, w którym przerwało.

Porady:

- Robot nie wznowi sprzątania, jeśli włączony jest tryb „Nie przeszkadzać”.
- Jeśli robot zostanie naładowany ręcznie lub przesunięty, nie wznowi sprzątania.

7. Obszary ograniczonego dostępu Rys. 19

- Utwórz na mapie „Strefy zamknięte”, „Strefy zabronionego mycia podłóg” i „Wirtualne ściany”, aby uniemożliwić robotowi dostęp do określonych obszarów lub pomieszczeń. Domyślnie opcja „Strefy bez mopa” zostanie aktywowana tylko wtedy, gdy zainstalowany jest uchwyt na mop.

Porady:

- Obszary ograniczonego dostępu można utworzyć na zapisanej mapie lub w trakcie tworzenia mapy.
- Strefy o ograniczonym dostępie służą do personalizacji obszaru sprzątania, a nie do izolowania stref niebezpiecznych.
- Jeśli robot zostanie przeniesiony lub w układzie domu zajdą znaczące zmiany, mapa może stać się nieaktualna, a obszary o ograniczonym dostępie mogą zostać utracone.



**8. Harmonogram czyszczenia** Rys. 20

- Ustaw harmonogramy sprzątania w aplikacji. Robot będzie sprzątał o zaplanowanym czasie i po zakończeniu pracy wróci do stacji ładującej.

Porady:

- Robot nie rozpocznie zaplanowanego sprzątania, jeśli jego bateria jest słaba.

4. ŁĄCZNOŚĆ WI -FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR zostaniesz przekierowany do opcji pobrania aplikacji i instrukcji wyjaśniającej, jak powiązać swój produkt:

**5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA****5.1. Zintegrowany zbiornik na wodę i kurz**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, a następnie wysuń zintegrowany pojemnik na wodę i kurz. Ryc. 21
2. Zdejmij uchwyt na mop i nakładki na mopa. Ryc. 22
3. Wypierz i osusz ściereczki do mopa.
4. Otwórz pojemnik na kurz i wyjmij filtr główny, filtr wysokowydajny i filtr gąbkowy. Ryc. 23
5. Wyczyść kurz z filtra głównego za pomocą szczotki czyszczącej. Usuń kurz, dotykając filtra o wysokiej wydajności. Ryc. 24
6. Pojemnik na kurz i filtr gąbkowy umyj wodą. Wysokowydajnego filtra nie można myć. Jeśli przypadkowo zamoczysz produkt w wodzie, przed użyciem wysusz go na powietrzu. Ryc. 25
7. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika. Pozostaw zbiornik na wodę, pojemnik na kurz i filtr gąbkowy do wyschnięcia na powietrzu. Ryc. 26

5.2. Duży zbiornik na kurz

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, aby wyjąć duży pojemnik na kurz. Ryc. 27
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, wyjmij filtr główny, filtr wysokowydajny i filtr gąbkowy. Ryc. 28
3. Wyczyść kurz z filtra głównego za pomocą szczotki czyszczącej. Aby usunąć kurz, dotknij filtra o wysokiej wydajności. Ryc. 29
4. Pojemnik na kurz i filtr gąbkowy umyj wodą. Wysokowydajnego filtra nie można myć. Jeśli





POLSKI

przypadkowo zamoczysz produkt w wodzie, przed użyciem wysusz go na powietrzu. Ryc. 30

5. Pozostaw pojemnik na kurz i filtr gąbkowy do wyschnięcia na powietrzu.

5.3. Szczotka centralna i szczotka boczna

1. Pociągnij za uchwyty zwalniające, aby odblokować ostonę szczotki, jak pokazano na rysunku 31.
2. Podnieś szczotkę centralną, aby ją wyjąć. Ryc. 32
3. Wyczyść szczotkę główną za pomocą szczotki czyszczącej. Ryc. 33
4. Centralną szczotkę należy również wyczyścić za pomocą szczotki czyszczącej. Ryc. 34

5.4. Koło napędowe

1. Za pomocą szczotki czyszczącej usuń włosy i brud z koła napędowego. Ryc. 35
2. Gdy koło napędowe się zablokuje, należy obrócić jego przekładnię w przeciwnym kierunku, a brud wypadnie przez szczelinę. Ryc. 36

5.5. Koło uniwersalne

Za pomocą szczotki czyszczącej usuń włosy i brud z wielokierunkowego koła. Ryc. 37

5.6. Styki ładowania, czujniki anty-upadkowe

1. Wyczyść styki ładowania na podstawie samoodpływowej. Ryc. 38
2. Wyczyść styki ładowania robota odkurzającego. Ryc. 39
3. Wyczyść czujniki zabezpieczające przed upadkiem. Ryc. 40

Ostrzeżenie: Styki ładowania i czujniki zabezpieczające przed upadkiem zawierają delikatne elementy elektroniczne. Do czyszczenia należy używać suchej ściereczki, a nie mokrej, aby uniknąć uszkodzenia wodą.

5.7. Baza samoopróżniająca

Aby zapewnić skuteczne zbieranie kurzu, zaleca się regularną wymianę worka na kurz oraz czyszczenie filtra i kanału powietrznego.

Wymień worek na kurz i wyczyść filtr

Ryc. 41

1. Otwórz górną pokrywę podstawy.
2. Wymij pełny worek na kurz.
3. Złap za uchwyt, aby podnieść worek na kurz.

Uwaga: Trzymaj uchwyt, aby podnieść worek na kurz, co skutecznie zapobiega wyciekaniu pyłu.

4. Zamontuj filtr i nowy worek na kurz.





6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli podczas użytkowania produktu wystąpią poniższe problemy, użytkownik może je sprawdzić i rozwiązać samodzielnie:

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Robot odkurzający nie może połączyć się z aplikacją.	Nazwa użytkownika i hasło routera są nieprawidłowe.	sieć routera i upewnij się, że nazwa użytkownika i hasło są prawidłowe.
	Robot nie znajduje się w zasięgu sygnału routera .	Upewnij się, że robot znajduje się w zasięgu sygnału routera .
	Robot nie znajduje się w trybie konfiguracji.	Upewnij się, że robot jest podłączony do zasilania i włączony. Naciśnij jednocześnie przycisk ładowania i przycisk czyszczenia punktowego przez 3 sekundy. Robot przejdzie w tryb konfiguracji po usłyszeniu komunikatu głosowego.
	Sieć 2.4G nie jest używana GHz	Robot nie jest obecnie kompatybilny z sieciami 5G. Proszę wybrać sieć 2.4g GH
Nie można tworzyć map w aplikacji.	Robot nie rozpoczyna pracy od bazy samowytadowczej .	Robot musi rozpocząć sprzątanie od stacji automatycznego opróżniania.
	Robot porusza się podczas pracy.	Nie przesuwaj robota podczas jego działania.
	Oczyszczanie nie zostało zakończone.	Po zakończeniu czyszczenia pozwól robotowi powrócić do bazy samoopróżniającej .





POLSKI

Robot nie może powrócić do bazy , która się opróżnia .	podstawy samowytadowczej jest nieprawidłowe.	Ustaw podstawę prawidłowo.
	Baza samoopróżniająca jest wyłączona lub została przeniesiona.	Upewnij się, że stacja jest włączona i nie była przenoszona.
	Robot nie rozpoczyna sprzątanía od podstawy samowypórníającej .	Zaleca się, aby robot rozpoczął sprzątanía od podstawy.
	Droga załadunku jest zablokowana (np. drzwi do pomieszczenia z bazą są zamknięte).	Utrzymuj drogę załadunku wolną.
bazy samooprórníającej przed zakończeniem czyszczenia.	Pomieszczenie jest tak duże, że robot musi się doładować, aby móc kontynuować pracę.	Aby uzyskać więcej szczegółów, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji
	Robot nie może dostać się do niektórych obszarów ze względu na przeszkody lub meble.	Zorganizuj miejsce do sprzątanía, ustawiając meble i drobne przedmioty na ich miejscu.
Robot nie może się ładować.	Baza samowytadowcza nie jest podłączona do zasilania.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy wskaźnik się świeci.
	Złącza ładowania robota nie są połączone ze złączami bazy.	Sprawdź, czy styki ładowania robota są prawidłowo podłączone do styków ładowania podstawy i czy przycisk START miga. Sprawdź, czy styki nie są zabrudzone i wyczyść je zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” instrukcji.
	Temperatura akumulatora jest za wysoka lub za niska.	Ładuj i używaj robota w środowisku o temperaturze od 0 do 40 stopni Celsjusza. °C.
	Długotrwałe nieużywanie może spowodować nadmierne rozładowanie akumulatora.	Zaleca się regularne stosowanie produktu. Jeśli robot nie był używany przez dłuższy czas i nie ładuje się, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .





POLSKI

Nietypowy hałas podczas czyszczenia.	Szczotka boczna i szczotka główna są splątane. Pojemnik na kurz i filtr są zatkane.	Zaleca się regularne czyszczenie szczotki bocznej, szczotki głównej, pojemnika na kurz, filtra, itp.
	Robot jest w trybie Turbo.	Przełącz na tryb normalny.
Robot utknął w trakcie pracy i zatrzymał się.	Robot zaplątał się w coś na podłodze (kable elektryczne, zastony, frędzle dywanu itp.).	Robot spróbuje się uwolnić. Jeżeli to nie pomoże, usuń przeszkodę ręcznie i uruchom ponownie.
	Robota można umieścić pod meblem o podobnej wysokości wejścia.	Ustaw fizyczną barierę lub wirtualną granicę w aplikacji Cecotec .
Podczas pracy robota mogą pojawić się następujące problemy: nieczysta trasa sprzątania, zboczenie z trasy, wielokrotne sprzątanie lub małe obszary pozostawione bez sprzątania (jeśli duży obszar pozostanie tymczasowo nieposprzątany, robot automatycznie posprząta go później).	Do pracy na świeżo woskowanych podłogach lub gładkich płytkach, redukując tarcie między kołami napędowymi a podłogą.	Zaleca się odczekać, aż wosk do podłóg wyschnie przed jego użyciem.
	Podczas pokonywania schodów, progów lub podestów drzwiowych koło napędowe ślizga się, co utrudnia robotowi wykrywanie otoczenia.	Zaleca się zamknięcie drzwi do tego obszaru i oddzielne czyszczenie. Następnie robot powróci do punktu startowego.
	Ze względu na różnice w środowisku domowym robot nie ma dostępu do niektórych obszarów.	Zaleca się zorganizowanie domowego otoczenia w taki sposób, aby robot miał dostęp do wszystkich obszarów.
	Czujnik odległości jest brudny lub zastonięty.	Wyczyść czujnik odległości i usuń wszelkie przedmioty, które go zasłaniają.





POLSKI

Baza samoopróżniająca się nie będzie zbierać kurzu, gdy robot powróci.	Pokrywa podstawy z funkcją samoopróżniania jest otwarta.	pokrywę podstawy z systemem samoodptywowym .
	Worek na kurz nie jest zamontowany.	pokrywę podstawy z funkcją samoopróżniania .
	bazy samowyprowadzającej , a opróżnianie nie jest aktywowane.	Pozwól robotowi automatycznie powrócić do bazy opróżniającej , nie przesuwaj go ręcznie.
	Jeśli w aplikacji włączony jest tryb Nie przeszkadzać, baza nie opróżni się automatycznie po powrocie robota.	Anuluj tryb „Nie przeszkadzać” w aplikacji lub ręcznie rozpocznij opróżnianie.
	Stacja wykrywa, że skuteczność zbierania pyłu jest niska.	Wymień worek na kurz zgodnie z instrukcjami konserwacji podanymi w instrukcji i zamknij pokrywę dolną. Jeśli aplikacja wskazuje, że torba nie jest pełna, zainstaluj ją ponownie.
	Jeżeli wykluczono powyższe przyczyny, może to oznaczać, że występuje nieprawidłowość w podzespołach stacji.	z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Awaria systemu odpylania.	Stacja wykryła, że efektywność zbiórki jest niska.	Założ worek na kurz zgodnie z instrukcją i zamknij pokrywę dolną. Jeśli aplikacja wskazuje, że torba nie jest pełna, zainstaluj ją ponownie.
podstawy samowyladowczej jest brudne.	Drobne cząsteczki przedostają się przez worek na kurz i przywierają do wnętrza stacji.	podstawy samowyladowczej .
Utrata pyłu w trakcie pracy.	Wylot pojemnika na kurz jest zablokowany.	Wyjmij moduł 2 w 1 i wyczyść wylot pojemnika na kurz.
Zbiornik na wodę robota wysuwa się podczas użytkowania.	Zbiornik nie jest prawidłowo zainstalowany.	Podczas montażu upewnij się, że zbiornik robota jest prawidłowo dopasowany.





POLSKI

Koła napędowe są zablokowane.	Koła napędowe są zablokowane przez ciała obce.	Obróć i pchnij koła napędowe, aby sprawdzić, czy nie ma wokół nich żadnych obcych przedmiotów lub nie są one przyklejone. Jeśli znajdują się tam jakieś przedmioty, proszę o ich terminowe usunięcie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
Robot nie wykonuje czyszczenia w trybie ciągłym.	Robot jest w trybie Nie przeszkadzać.	W trybie „Nie przeszkadzać” robot nie wykonuje ciągłego czyszczenia.
	Ostatnim razem robot nie powrócił automatycznie do bazy, która się opróżniła .	Ciągłe czyszczenie nie będzie wykonywane, jeśli ładujesz robota ręcznie lub przeniesiesz go na bazę samowyladowczą .
Robot nie sprząta automatycznie o zaplanowanej porze.	Funkcja planowania czasu została anulowana.	Zresetuj harmonogram.
	Robot nie ma baterii.	Naładuj robota.
	Robot jest w trybie „Nie przeszkadzać”.	W trybie „Nie przeszkadzać” robot nie wykonuje zaplanowanego sprzątnia.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL





POLSKI

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovations niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami przepisów obowiązujących na terenie Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany tak,

aby spełniał wymagane standardy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





1. DÍLY A KOMPONENTY

Robotický vysavač:

Hlavní jednotka

Obrázek 1

1. Tlačítko napájení
 - Krátké stisknutí: Start/Pauza
 - Dlouhé stisknutí: Zapnutí/Vypnutí
2. Infračervený senzor
3. Nárazník
4. Tlačítko Spot Clean
5. Tlačítko zpět domů
6. Laserový senzor

Pohled zezadu

Obrázek 2

7. Senzor proti pádu
8. Všesměrové kolo
9. Nabíjecí kontakty
10. Senzor proti pádu
11. Boční kartáče
12. Tlačítko pro uvolnění hlavního kartáče
13. Centrální kartáč
14. Hnací kola

Integrovaná nádrž na vodu a prach

Obrázek 3

15. Nabíjecí kontakty
16. Integrovaná nádrž na vodu a prach
17. Držák mopu
18. Omyvatelný hadřík na mop
19. Přívod vody
20. Vysoce účinný filtr
21. Houbový filtr
22. Primární filtr

Samovyprazdňovací základna

Obrázek 4

23. Horní kryt
24. Prachový sáček
25. Oblast přenosu signálu





ČEŠTINA

- 26. Nabíjecí kontakty
- 27. Přezka na prachový sáček
- 28. Viditelný vzduchový kanál
- 29. Vstup pro odsávání prachu
- 30. LED indikátor

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí se přesně shodovat s vyobrazením na výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete původní obal zlikvidovat, nezapomeňte všechny položky řádně recyklovat.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Robotický vysavač
 - Samovyprazdňovací základna
 - Prachový sáček
 - Tento návod k použití
-
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby byla zachována správná sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že požádáte o pomoc.

3. PROVOZ

3.1 Bezpečnostní opatření

- Zkontrolujte a připravte oblast, kterou chcete vyčistit, aby byla bezpečná. Nábytek správně umístěte a odstraňte překážky. Obr
- Odstraňte z podlahy nízké předměty, které by mohly ovlivnit činnost robotického vysavače, jako je váha a základna stojanového ventilátoru.





ČEŠTINA

- Pokud jsou na koberci třásně, umístěte je předem pod koberec.
- Pokud robot uklízí u vstupu kompozitních schodů a na okraji schodů, umístěte prosím ochranný plot, aby byl zajištěn jeho bezpečný a hladký provoz. Obr
- Odstraňte všechny předměty, které by mohly zamotat robotický vysavač, jako jsou napájecí kabely, lana atd. Pokud je schod příliš vysoký, můžete se zaseknout.

Užitečné tipy:

Při prvním použití prosím sledujte robotický vysavač během procesu čištění, abyste pomohli vyřešit některé drobné problémy, abyste mohli uklízet hladce. Když ho následujete, dávejte pozor, abyste se nedostali před něj.

3.2 Příprava

Před použitím výrobku odstraňte ochranný pásek a fólii.

1. Odstraňte ochranný pásek. Obr. 7
2. Nainstalujte boční kartáče. Obr. 8

3.3 Nabíjení robota

1. samovyprazdňovací základnu na podlahu ke zdi. V oblasti 1 m vlevo a vpravo a 2 m vpředu by neměly být žádné útesy/schody nebo předměty; připojte jej ke zdroji napájení. Obr. 9

stupně:

Uchovávejte mimo dosah předmětů s vysoce reflexními povrchy, jako jsou zrcadla nebo sklo. Samovyprazdňovací základnu chraňte před přímým slunečním zářením.

2. Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund zapnete robotický vysavač a umístěte jej na samovyprazdňovací základnu. Poté připojte nabíjecí kontakty obou.

Poznámka:

Robot nelze nabíjet, když je vypnutý.

3. Při prvním použití jej plně nabijte. Během nabíjení tlačítko nabíjení pomalu modře bliká; po dokončení nabíjení zůstane kontrolka svítit. Doba nabíjení je přibližně 4-5 hodin.

Důležitá upozornění:

- Při každodenním používání umístěte robotický vysavač na samovyprazdňovací základnu. Také se ujistěte, že je samovyprazdňovací základna připojena ke zdroji napájení a robot je zapnutý.
- Při každodenním používání věnujte pozornost čištění nabíjecích kontaktů pro lepší nabíjení.
- Pokud nebudete robotický vysavač delší dobu používat, před vypnutím jej plně nabijte a poté jej uložte na větraném a suchém místě. A pro ochranu baterie je třeba ji nabíjet





ČEŠTINA

jednou měsíčně.

- Pokud je baterie příliš vybitá nebo není delší dobu používána, nemusí být robotický vysavač schopen dobít. Pro údržbu kontaktujte naši oficiální službu technické podpory Cecotec . Nerozebírejte jej sami.

3.4 Instalace integrované nádrže na vodu a prach



1. Otevřete víko a naplňte nádržku na vodu vodou. Obr. 10
2. Zavřete kryt přívodu vody. Ujistěte se, že se víko správně zavírá a že žádné části nejsou zvednuté. Obr. 11
3. Nainstalujte držák mopu a hadřík na mop. Obr. 12
4. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko a vložte integrovanou nádobu na vodu a prach. Obr. 13

Užitečné tipy:

- Chcete-li prodloužit životnost vodní nádrže, doporučuje se používat čistou vodu nebo měkkou vodu.
- Na koberci nepoužívejte funkci mopování.
- Po vytírání vyprázdněte včas nádržku na vodu a vyjměte držák mopu.
- Po instalaci držáku mopu bude robotický vysavač vysávat a vytírat současně. Výchozí sací výkon je nastaven na tichý režim a nelze jej ručně upravit.
- Pokud není držák mopu nainstalován, robotický vysavač bude pracovat v režimech vysávání a zametání bez vytírání.
- Je normální, že v nádrži na vodu zůstane trochu vody kvůli kontrole výrobce.

3.5 Provoz

1. Spusťte čištění

Pro zapnutí robotického vysavače stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund. 
Před prvním vysáváním se ujistěte, že je robotický vysavač na nabíjecí základně a plně nabitý. Krátkým stisknutím tlačítka  spustíte čištění a zároveň vytvoříte mapu.

2. Start / Přestávka

Stiskněte tlačítko napájení a robotický vysavač vytvoří mapu na základě naskenování místnosti, poté každou místnost rozdělí na čtverce, nejprve začistí okraje čtverce, než zakryje vnitřek cik-cak vzorem , a nakonec dokončí úklid všech oblastí.


3. Znovu aktivovat (probuzení)

Kontrolka zhasne poté, co byl robotický vysavač pozastaven déle než 4 hodiny. Stisknutím a podržením  se probudíte.





4. Bodové čištění (lokalizované)

Stiskněte tlačítko bodového čištění  a robotický vysavač vyčistí čtvercovou plochu 1,5 m x 1,5 m se středem na sebe.

5. Znovu načíst (návrat na základnu)

Stiskněte tlačítko nabíjení  a robotický vysavač se vrátí do nabíjecí základny.

3.6 Odsávání prachu

1. po dokončení úklidu automaticky vrátí do samovyprazdňovací základny , aby se nabil a shromáždil prach.
2. Stiskněte tlačítko nabíjení a robot se vrátí do samovyprazdňovací základny , aby se nabil a shromáždil prach.
3. Během sběru prachu zastavíte stisknutím libovolného tlačítka.

3.7. Provoz a funkce aplikace

1. Správa map

- Než začnete robota používat, doporučujeme v aplikaci aktivovat „Režim ukládání mapy“ pro pokročilejší zážitky.
- Vytvoření mapy: Výběrem režimu „Úplné čištění“ robot začne uklízet z nabíjecí základny a po dokončení se do ní vrátí. Během tohoto procesu vytvoříte mapu různých oblastí vašeho domova na základě dispozice domu. Tuto mapu si můžete uložit do aplikace. Lze uložit až 4 různé mapy.
- Úprava mapy: Můžete rozdělit, sloučit nebo přejmenovat různé oblasti (části) mapy.

2. Kompletní čištění Obr. 14

- Robot vytvoří mapu na základě skenování prostoru. Rozdělí každou místnost na čtvercové oblasti, nejprve začistí okraje každé oblasti a poté cik -cak vnitřek , dokud nebudou všechny oblasti vyčištěny.

3. Čištění místnosti Obr. 15

- Robot bude uklízet místnosti vybrané v aplikaci.

Tipy:

- Před použitím funkce „Úklid místnosti“ musíte v aplikaci aktivovat „Režim ukládání mapy“ a uložit mapu.
- „Čištění místnosti“ se používá k přizpůsobení oblasti čištění, ale ne k izolaci nebezpečných oblastí. Odstraňte všechny překážky, které mohou být kolem vybraných místností.

4. Čištění podle zón Obr. 16

- Robot vyčistí oblasti nakreslené v aplikaci.





ČEŠTINA

Tipy:

- „Čištění zón“ se používá k přizpůsobení oblasti čištění, ale ne k izolaci nebezpečných oblastí. Odstraňte všechny překážky, které se mohou nacházet v nakreslených oblastech.

5. Pin & Go (Přejít na bod) Obr. 17

- Určete bod na mapě a robot k němu automaticky naviguje.

6. Obnovení čištění po doplnění Obr. 18

- Když je baterie během úklidu vybitá, robot se automaticky vrátí do nabíjecí základny, aby se dobil. Po nabití bude pokračovat v čištění od místa, kde skončil.

Tipy:

- Robot nebude pokračovat v čištění, pokud je aktivován režim „Nerušit“.
- Pokud je robot dobit ručně nebo přemístěn, nebude pokračovat v čištění.

7. Zakázané oblasti Obr. 19

- Vytvořte na mapě „No-Go zóny“, „No-Mopping Zones“ a „Virtual Walls“, abyste zabránili robotovi v přístupu do určitých oblastí nebo místností. Ve výchozím nastavení budou „No Mop Zones“ aktivovány pouze tehdy, když je nainstalován držák mopu.

Tipy:

- Omezené oblasti lze vytvořit v uložené mapě nebo během vytváření mapy.
- Omezené oblasti se používají k přizpůsobení oblasti čištění, ale ne k izolaci nebezpečných oblastí.
- Pokud se robot přesune nebo dojde k významným změnám v rozvržení domova, mapa se může stát neplatnou a zakázané oblasti mohou být ztraceny.

8. Plán čištění Obr. 20

- Nastavte plány čištění v aplikaci. Robot bude čistit v naplánovaných časech a po dokončení se vrátí do nabíjecí základny.

Tipy:

- Robot nezahájí plánované čištění, pokud je jeho baterie vybitá.

4. WI -FI PŘIPOJENÍ A MOBILNÍ APLIKACE

Naskenováním následujícího QR kódu se dostanete k možnosti stažení aplikace a manuálu vysvětlujícímu, jak váš produkt propojit:





5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

5.1. Integrovaná nádrž na vodu a prach

1. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko a vytáhněte integrovanou nádobu na vodu a prach. Obr.
2. Vyměňte držák mopu a podložky mopu. Obr. 22
3. Umyjte a osušte hadříky na mop.
4. Otevřete nádobu na prach a vyjměte primární filtr, vysoce účinný filtr a houbový filtr. Obr.
5. Vyčistěte prach z primárního filtru čisticím kartáčkem. Poklepáním na vysoce účinný filtr odstraňte prach. Obr. 24
6. Umyjte nádobu na prach a houbový filtr vodou. Vysoce účinný filtr nelze umýt. Pokud dojde k náhodnému namočení ve vodě, před použitím jej vysušte na vzduchu. Obr.
7. Vyprázdňte zbývající vodu z nádržky na vodu. Nádrž na vodu, nádobu na prach a houbový filtr vysušte na vzduchu. Obr. 26

5.2. Velká nádrž na prach

1. Stisknutím a podržením uvolňovacího tlačítka vyjměte velkou nádobu na prach. Obr. 27
2. Otevřete kryt nádoby na prach, vyjměte primární filtr, vysoce účinný filtr a houbový filtr. Obr. 28
3. Vyčistěte prach z primárního filtru čisticím kartáčkem. Poklepáním na vysoce účinný filtr odstraňte prach. Obr. 29
4. Umyjte nádobu na prach a houbový filtr vodou. Vysoce účinný filtr nelze umýt. Pokud dojde k náhodnému namočení ve vodě, před použitím jej vysušte na vzduchu. Obr. 30
5. Nádobu na prach a houbový filtr vysušte na vzduchu.

5.3. Centrální kartáč a boční kartáč

1. Zatažením za uvolňovací jazyčky odemkněte kryt kartáče, jak je znázorněno na obrázku 31.
2. Zvedněte centrální kartáč a vyjměte jej. Obr. 32
3. Vyčistěte hlavní kartáč čisticím kartáčkem. Obr. 33
4. Čisticím kartáčkem vyčistěte i centrální kartáč. Obr. 34

5.4. Hnací kolo

1. K odstranění vlasů a nečistot z hnacího kola použijte čisticí kartáč. Obr. 35
2. Při zaseknutém hnacím kole otočte jeho ozubené kolo opačným směrem, špína propadne mezerou. Obr. 36

5.5. Univerzální kolo

K čištění vlasů a nečistot z všesměrového kola použijte čisticí kartáč. Obr. 37





ČEŠTINA

5.6. Nabíjecí kontakty, senzory proti pádu

1. Vyčistěte nabíjecí kontakty na samovypouštěcí základně . Obr. 38
2. Vyčistěte nabíjecí kontakty na robotickém vysavači. Obr. 39
3. Vyčistěte snímače proti pádu. Obr

Upozornění: Nabíjecí kontakty a čidla proti pádu obsahují citlivé elektronické součástky. K čištění používejte suchý hadřík, nikoli vlhký hadřík, aby nedošlo k poškození vodou.

5.7. Samovyprazdňovací základna

Pro zajištění efektu sběru prachu se doporučuje včas vyměnit sáček na prach a pravidelně čistit filtr a vzduchové potrubí.

Vyměňte prachový sáček a vyčistěte filtr

Obr. 41

1. Otevřete horní kryt základny.
2. Vyjměte plný prachový sáček.
3. Při zvednutí sáčku na prach uchopte rukojeť.

Poznámka: Držte rukojeť a zvedněte prachový sáček, což může účinně zabránit úniku prachu.

4. Nainstalujte filtr a nový sáček na prach.





6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se během používání produktu vyskytnou následující stavy, uživatel je může zkontrolovat a vyřešit bez pomoci:

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Robotický vysavač se nemůže připojit k APP.	Uživatelské jméno a heslo routeru jsou nesprávné.	sít routeru a ujistěte se, že uživatelské jméno a heslo jsou správné.
	Robot není v dosahu signálu routeru .	Ujistěte se, že je robot v dosahu signálu routeru .
	Robot není v konfiguračním režimu.	Ujistěte se, že je robot zapojen do napájení a zapnutý. Stiskněte současně tlačítko nabíjení a tlačítko čištění skvrn po dobu 3 sekund. Robot přejde do režimu nastavení, když uslyší hlasovou výzvu.
	Sít 2,4 g se nepoužívá GHz	Robot aktuálně není kompatibilní se sítěmi 5G. Vyberte prosím sít 2,4g GH
V aplikaci nelze vytvářet mapy.	Robot nezačne pracovat ze samovyprazdňovací základny .	Robot musí zahájit čištění z automatické vyprazdňovací stanice.
	Robot se za chodu pohybuje.	Nehýbejte robotem, když je v provozu.
	Čištění není dokončeno.	Po dokončení čištění nechte robota vrátit se na samovyprazdňovací základnu.





ČEŠTINA

Robot se nemůže vrátit na samovyprazdňovací základnu .	Samovyprazdňovací základny je nesprávná.	Umístěte základnu správně.
	Samovyprazdňovací základna je vypnutá nebo byla přemístěna.	Ujistěte se, že je stanice zapnutá a nebyla přemístěna.
	Robot nezačne uklízet ze samovyprazdňovací základny .	Doporučuje se, aby robot začal čistit od základny.
	Nakládací cesta je zablokována (např. dveře do místnosti se základnou jsou zavřené).	Udržujte nakládací cestu volnou.
před dokončením úklidu vrátí na samovyprazdňovací základnu .	Místnost je tak velká, že se robot potřebuje dobít, aby mohl pokračovat.	Pro více podrobností postupujte podle pokynů v aplikaci
	Robot se nemůže dostat do určitých oblastí kvůli překážkám nebo nábytku.	Uspořádejte prostor, který má být uklízen, a umístěte na něj nábytek a drobné předměty.
Robot se nemůže nabíjet.	Samovyprazdňovací základna není připojena ke zdroji napájení.	Ujistěte se, že je připojen k napájení a že indikátor svítí.
	Nabíjecí kontakty robota nejsou spojeny s kontakty základny.	Ujistěte se, že nabíjecí kontakty robota jsou bezpečně připojeny k nabíjecím kontaktům základny a že tlačítko START bliká. Zkontrolujte kontakty, zda nejsou znečištěné a vyčistěte je podle části „Čištění a údržba“ v příručce.
	Teplota baterie je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Nabíjejte a používejte robota v prostředí mezi 0 a 40 °C.
	Dlouhodobé nepoužívání může způsobit nadměrné vybití baterie.	Výrobek se doporučuje používat pravidelně. Pokud nebyl robot delší dobu používán a nenabíjí se, kontaktujte oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .





ČEŠTINA

Abnormální hluk při čištění.	Boční kartáč a hlavní kartáč jsou zamotané. Nádobu na prach a filtr jsou ucpané.	Doporučuje se pravidelně čistit boční kartáč, hlavní kartáč, nádobu na prach, filtr atd.
	Robot je v režimu Turbo.	Přepněte do normálního režimu.
Robot se při práci zasekne a zastaví.	Robot se do něčeho na podlaze zamotal (elektrické kabely, závěsy, třásně koberce atd.).	Robot se pokusí osvobodit. Pokud se to nezdaří, ručně odstraňte překážky a restartujte jej.
	Robot by mohl být zaseknutý pod kusem nábytku s podobnou výškou vstupu.	Umístěte fyzickou bariéru nebo nastavte virtuální hranici v aplikaci Cecotec .
Za chodu robota se objevují následující problémy: nepořádná trasa čištění, odchylka trasy, opakované čištění nebo malé plochy nevyčištěné (pokud dočasně zůstane nevyčištěná velká plocha, robot ji automaticky uklidí později).	Provoz na čerstvě navoskovaných podlahách nebo hladkých dlaždicích, snižuje tření mezi hnacími koly a podlahou.	Před použitím se doporučuje počkat, až podlahový vosk zaschne.
	Při stoupání po schodech, praelech nebo stoupačkách dveří hnací kolo prokluzuje, což ovlivňuje schopnost robota vnímat okolí.	Doporučuje se zavřít dveře do této oblasti a vyčistit je samostatně. Poté se robot vrátí do výchozího bodu.
	Kvůli různým domácím prostředím nemá robot přístup do některých oblastí.	Doporučuje se uspořádat domácí prostředí tak, aby měl robot přístup do všech oblastí.
	Snímač vzdálenosti je znečištěný nebo zakrytý.	Vyčistěte snímač vzdálenosti nebo odstraňte veškeré předměty, které jej zakrývají.





ČEŠTINA

Samovyprazdňovací základna nemůže sbírat prach, když se robot vrátí.	Samovyprazdňovací kryt základny je otevřený.	samovypouštěcí spodní kryt .
	Sáček na prach není nainstalován.	samovyprazdňovací spodní kryt .
	Samovyprazdňovací základnu a vyprazdňování se neaktivuje.	Nechte robota automaticky vrátit na samovyprazdňovací základnu , nepohybujte s ním ručně.
	Pokud je v aplikaci povolen režim Nerušit, základna se automaticky nevypřázdní, když se robot vrátí.	Zrušte v aplikaci režim „Nerušit“ nebo začněte vyprazdňování ručně.
	Stanice zjistí, že účinnost sběru prachu je nízká.	Vyměňte prachový sáček podle pokynů pro údržbu v návodu a zavřete spodní kryt. Pokud aplikace ukazuje, že taška není plná, znovu ji nainstalujte.
	Pokud byly výše uvedené příčiny vyloučeny, může se jednat o anomálii součástí stanice.	oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .
Selhání sběru prachu.	Stanice zjistí, že účinnost sběru je nízká.	Vyměňte prachový sáček podle pokynů a zavřete spodní kryt. Pokud aplikace ukazuje, že taška není plná, znovu ji nainstalujte.
Samovyprazdňovací základny je špinavý.	Jemné částice procházejí prachovým sáčkem a přilnou k vnitřku stanice.	Samovyprazdňovací základny .
Ztráta prachu během provozu.	Výstup nádoby na prach je ucpáný.	Vyjměte modul 2 v 1 a vyčistěte výstup prachové nádoby.
Nádrž na vodu robota se během používání vysune.	Nádrž není správně nainstalována.	Při instalaci se ujistěte, že nádrž robota správně sedí.
Hnací kola jsou zablokována.	Hnací kola jsou zablokována cizími předměty.	Otáčejte a zatlačte na hnací kola, abyste zkontrolovali, zda kolem nich nejsou namotané nebo přilepené cizí předměty. Pokud je tam nějaký předmět, včas jej očistěte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec .





ČEŠTINA

Robot neprovádí nepřetržité čištění.	Robot je v režimu Nerušit.	V režimu „Nerušit“ robot neprovádí nepřetržité čištění.
	minule automaticky nevrátil na samovyprazdňovací základnu .	Nepřetržité čištění se neprovádí, pokud robota dobíjíte ručně nebo jej přesunete na samovyprazdňovací základnu .
Robot nečistí automaticky v naplánovanou dobu.	Funkce časového plánování je zrušena.	Obnovte plán.
	Robot má vybitou baterii.	Nabijte robota.
	Robot je v režimu „Nerušit“.	V režimu „Nerušit“ robot neprovádí plánované čištění.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce náleží společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být jako celek ani zčásti reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Cecotec Innovations tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované normy bezpečnosti a kvality. Úplné znění EU prohlášení o shodě lze nalézt na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Robot Süpürge:

Ana ünite

Şekil 1

1. Güç Düğmesi
 - Kısa basma: Başlat/Duraklat
 - Uzun Basış: Güç Açma/Kapatma
2. Kızılötesi Sensör
3. Tampon
4. Nokta Temizleme Düğmesi
5. Ana sayfaya geri dön düğmesi
6. Lazer Sensörü

Arka görünüm

Şekil 2

7. Düşme Önleyici Sensör
8. Çok yönlü tekerlek
9. Şarj kontakları
10. Düşme Önleyici Sensör
11. Yan fırçalar
12. Ana Fırça Serbest Bırakma Düğmesi
13. Merkezi Fırça
14. Tahrik Tekerlekleri

Entegre Su ve Toz Tankı

Şekil 3

15. Şarj Kontakları
16. Entegre Su ve Toz Tankı
17. Paspas tutucu
18. Yıkabilir paspas bezi
19. Su Girişi
20. Yüksek Verimli Filtre
21. Sünger Filtre
22. Birincil Filtre

Kendini Boşaltan Baz

Şekil 4

23. Üst kapak
24. Toz Torbası





TÜRKÇE

- 25. Sinyal İletim Alanı
- 26. Şarj Kontakları
- 27. Toz Torbası Tokası
- 28. Görünür Hava Kanalı
- 29. Toz Emiş Girişi
- 30. LED göstergesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında koruma sağlayacak şekilde tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkartın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Cihazınızı ileride taşımak zorunda kalmanız durumunda hasar görmesini önlemek için orijinal kutusunu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak istiyorsanız, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Bunlardan herhangi biri eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Robot süpürge
 - Kendini Boşaltan Baz
 - Toz Torbası
 - Bu kullanım kılavuzu
-
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. OPERASYON

3.1 Önlemler

- Temizlenecek alanı güvenli hale getirmek için kontrol edin ve hazırlayın. Mobilyaları doğru şekilde yerleştirin ve engelleri kaldırın. Şekil 5
- Robot süpürge'nin çalışmasını etkileyebilecek tartı ve kaide fanının tabanı gibi alçak nesneleri zeminden kaldırın.





TÜRKÇE

- Halı saçakları varsa, bunları önceden halının altına yerleştirin.
- Robot kompozit merdiven girişlerinde ve basamak kenarlarında temizlik yapıyorsa, güvenli ve düzgün çalışmasını sağlamak için lütfen koruyucu bir çit yerleştirin. Şekil 6
- Robot süpürgeye takılabilecek güç kabloları, ipler vb. tüm nesneleri kaldırın. Ayrıca basamak çok yüksekse sıkışabilirsiniz.

Faydalı ipuçları:

İlk kullanımda, temizlik işlemi boyunca robot süpürgeyi takip ederek olası ufak sorunları çözmeye yardımcı olabilir, böylece sorunsuz bir temizlik sağlayabilirsiniz. Kendisini takip ederken önüne geçmemeye dikkat edin.

3.2 Hazırlık

Ürünü kullanmadan önce koruyucu şeridi ve filmi çıkarmanızı rica ederiz.

1. Koruyucu şeridi çıkarın. Şekil 7
2. Yan fırçaları takın. Şekil 8

3.3 Robotu Şarj Etme

1. tabanı zemine, duvara yaslayın. Sağda ve solda 1 m ve önünüzde 2 m mesafede uçurum/merdiven veya herhangi bir nesne bulunmamalıdır; güç kaynağına bağlayın. Şekil 9

Notlar:

Ayna veya cam gibi yüzeyi çok yansıtıcı olan nesnelerden uzak durun.

Boşalan tabanı doğrudan güneş ışığından uzak tutun.

2. otomatik boşaltma tabanına yerleştirin . Daha sonra her ikisinin de şarj kontaklarını bağlayın.

Not:

Robot kapalıyken şarj edilemez.

3. İlk kullanımda lütfen tam şarj edin. Şarj esnasında şarj butonu yavaş yavaş mavi renkte yanıp sönüyor; Şarj tamamlandığında ışık sabit kalacaktır. Şarj süresi yaklaşık 4-5 saattir.

Önemli Duyurular:

- Günlük kullanım esnasında robot süpürgenizi otomatik boşaltma tabanına yerleştiriniz . Ayrıca , otomatik boşalan tabanın güç kaynağına bağlı olduğundan ve robotun açık olduğundan emin olun.
- Günlük kullanım esnasında daha iyi şarj için şarj kontaklarının temizliğine dikkat edin.
- Robot süpürgenizi uzun süre kullanmayacaksanız, kapatmadan önce tam şarj edin ve daha sonra havalandırılmış ve kuru bir yerde saklayın. Ve pilin korunması için ayda bir kez şarj edilmesi gerekiyor.
- Pil aşırı boşalırsa veya uzun süre kullanılmazsa robot süpürgeniz şarj olamayabilir. Bakım için lütfen Resmi Cecotec Teknik Destek Servisimizle iletişime geçin. Kendiniz sökmeyin.





TÜRKÇE

3.4 Entegre Su ve Toz Tankının Takılması


1. Kapağı açın ve su deposunu suyla doldurun. Şekil 10
2. Su giriş kapağını kapatın. Kapağın düzgün kapandığından ve hiçbir parçanın yukarı kalkmadığından emin olun. Şekil 11
3. Paspas tutucusunu ve paspas bezini takın. Şekil 12
4. Serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve entegre su ve toz haznesini takın. Şekil 13

Faydalı ipuçları:

- Su tankının ömrünü uzatmak için arıtılmış su veya yumuşak su kullanılması önerilir.
- Halı üzerinde paspaslama fonksiyonunu kullanmayınız.
- Paspaslama işlemi bittikten sonra su haznesini zamanında boşaltın ve paspas tutucuyu çıkarın.
- Mop tutucuyu taktıktan sonra robot süpürge aynı anda hem süpürme hem de paspaslama işlemini yapacaktır. Varsayılan emiş gücü sessiz olarak ayarlanmıştır ve manuel olarak ayarlanamaz.
- Paspas tutucu takılı olmadığında robot süpürge paspaslama yapmadan süpürme ve vakumlama modlarında çalışacaktır.
- Fabrika kontrolleri nedeniyle su tankında bir miktar su kalması normaldir.

3.5 İşletim

1. Temizliğe Başla

Robot süpürgenizi çalıştırmak için güç düğmesine 3 saniye basılı tutun . 

İlk kez süpürmeden önce robot süpürgenin şarj ünitesinde olduğundan ve tam şarjlı olduğundan emin olun.

Temizliği başlatmak ve aynı zamanda bir harita oluşturmak için düğmeye kısa basın . 


2. Başlat / Kes

Güç düğmesine basın ve robot süpürge odanın taramasına göre bir harita oluşturacak, ardından her odayı karelere bölecek, önce karenin kenarlarını temizleyecek, sonra içini zikzak şeklinde temizleyecek ve son olarak tüm alanları temizlemeyi tamamlayacaktır.

3. Yeniden Etkinleştir (Uyandır)

Robot süpürge 4 saatten uzun süre duraklatıldığında gösterge ışığı sönecektir. Uyandırmak için basılı tutun . 

4. Nokta Temizliği (Lokal)

Leke temizleme düğmesine basın  ve robot süpürge kendi merkezinde olmak üzere 1,5m x 1,5m karelik bir alanı temizleyecektir.





TÜRKÇE

5. Yeniden yükle (Üsse dön)

Şarj düğmesine basın  ve robot süpürmeniz şarj istasyonuna geri dönecektir.

3.6 Toz toplama

1. kendi kendini boşaltan tabana dönerek şarj olacak ve toz toplayacak.
2. Şarj düğmesine bastığınızda robot, şarj olmak ve toz toplamak için kendi kendini boşaltan tabana geri dönecektir.
3. Toz toplama işlemi sırasında durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.

3.7. Uygulamanın Çalışması ve Özellikleri

1. Harita Yönetimi

- Robotu kullanmaya başlamadan önce, daha gelişmiş bir deneyim için uygulama içerisinde "Harita Kaydetme Modu"nu aktifleştirmeniz önerilir.
- Harita Oluşturma: "Tam Temizlik" modu seçildiğinde robot, şarj istasyonundan temizliğe başlayacak ve bitince tekrar şarj istasyonuna geri dönecek. Bu süreçte evin yerleşim planına göre evinizin farklı alanlarının haritasını çıkaracaksınız. Bu haritayı uygulamada kaydedebilirsiniz. En fazla 4 farklı harita kaydedilebilir.
- Harita Düzenleme: Haritanın farklı alanlarını (bölümlerini) bölebilir, birleştirebilir veya yeniden adlandırabilirsiniz.

2. Tam Temizlik Şekil 14

- Robot, uzayı taradıktan sonra bir harita oluşturacak. Her odayı kare alanlara bölecek, önce her alanın kenarlarını, sonra da iç kısmını zikzak çizerek temizleyecek , ta ki tüm alanlar temizlenene kadar.

3. Oda Temizliği Şekil 15

- Robot, uygulamada seçilen odaları temizleyecek.

İpuçları:

- "Oda Temizliği" özelliğini kullanmadan önce uygulamada "Harita Kaydetme Modu"nu aktifleştirmeli ve harita kaydetmelisiniz.
- "Oda Temizliği" temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz. Seçili odaların çevresinde olabilecek engelleri kaldırın.

4. Bölgelere Göre Temizlik Şekil 16

- Robot, uygulamada çizilen alanları temizleyecek.

İpuçları:

- "Bölge Temizliği" temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, ancak tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz. Çizilen alanlarda olabilecek engelleri kaldırın.





TÜRKÇE

5. Pin & Go (Bir noktaya git) Şekil 17

- Haritada bir nokta belirleyin, robot otomatik olarak oraya gidecektir.

6. Yeniden doldurduktan sonra temizliğe devam etme Şekil 18

- Temizlik sırasında pil azaldığında robot otomatik olarak şarj istasyonuna dönerek şarj oluyor. Şarj edildikten sonra kaldığı yerden temizliğe devam eder.

İpuçları:

- "Rahatsız Etmeyin" modu etkinleştirildiğinde robot temizliğe devam etmeyecektir.
- Robot manuel olarak şarj edilirse veya hareket ettirilirse temizliğe devam etmeyecektir.

7. Sınırlı Alanlar Şekil 19

- Haritada robotun belirli alanlara veya odalara erişmesini engellemek için "Girilmesi Yasak Bölgeler", "Paspaslanması Yasak Bölgeler" ve "Sanal Duvarlar" oluşturun. Varsayılan olarak, "Paspas Yok Bölgeleri" yalnızca paspas tutucu takıldığında etkinleştirilir.

İpuçları:

- Kısıtlı alanlar, kayıtlı haritada veya harita oluşturma sırasında oluşturulabilir.
- Sınırlı alanlar, temizlik alanını kişiselleştirmek için kullanılır, tehlikeli alanları izole etmek için kullanılmaz.
- Robot hareket ettirilirse veya ev düzeninde önemli değişiklikler meydana gelirse harita geçersiz hale gelebilir ve kısıtlı alanlar kaybedilebilir.

8. Temizlik Programı Şekil 20

- Uygulamada temizlik programlarını ayarlayın. Robot belirlenen saatlerde temizlik yapacak ve işi bitince şarj istasyonuna geri dönecek.

İpuçları:

- Robotun pili düşükse planlı temizliğe başlamayacaktır.

4. WI -FI BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlayacağınızı açıklayan bir kılavuza yönlendirileceksiniz:





TÜRKÇE

5. TEMİZLİK VE BAKIM

5.1. Entegre Su ve Toz Tankı

1. Serbest bırakma düğmesini basılı tutun ve entegre su ve toz haznesini dışarı çekin. Şekil 21
2. Paspas tutucusunu ve paspas pedlerini çıkarın. Şekil 22
3. Paspas bezlerini yıkayıp kurulaşın.
4. Toz haznesini açın ve birincil filtreyi, yüksek verimli filtreyi ve sünger filtreyi çıkarın. Şekil 23
5. Temizleme fırçası ile ana filtredeki tozu temizleyin. Tozları temizlemek için yüksek verimli filtreye dokununuz. Şekil 24
6. Toz haznesini ve sünger filtreyi suyla yıkayın. Yüksek verimli filtre yıkanamaz. Yanlışlıkla suya batırılması durumunda, kullanmadan önce lütfen havada kurutunuz. Şekil 25
7. Su deposunda kalan suyu boşaltın. Su deposunu, toz haznesini ve sünger filtreyi hava ile kurutunuz. Şekil 26

5.2. Büyük Toz Tankı

1. Büyük toz haznesini çıkarmak için serbest bırakma düğmesini basılı tutun. Şekil 27
2. Toz haznesinin kapağını açın, ana filtreyi, yüksek verimli filtreyi ve sünger filtreyi çıkarın. Şekil 28
3. Temizleme fırçası ile ana filtredeki tozu temizleyin. Tozları temizlemek için yüksek verimli filtreye dokununuz. Şekil 29
4. Toz haznesini ve sünger filtreyi suyla yıkayın. Yüksek verimli filtre yıkanamaz. Yanlışlıkla suya batırılması durumunda, kullanmadan önce lütfen havada kurutunuz. Şekil 30
5. Toz haznesini ve sünger filtreyi hava ile kurutunuz.

5.3. Orta fırça ve Yan fırça

1. Şekil 31'de gösterildiği gibi fırça koruyucusunu açmak için serbest bırakma tırnaklarını çekin.
2. Orta fırçayı kaldırmak için kaldırın. Şekil 32
3. Ana fırçayı temizleme fırçasıyla temizleyin. Şekil 33
4. Temizleme fırçasıyla orta fırçayı da temizleyin. Şekil 34

5.4. Tahrik tekerleği

1. Tahrik tekerleğindeki kıl ve kiri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın. Şekil 35
2. Tahrik tekerleği sıkıştığında dişlisini ters yöne çevirin, kirler boşluktan aşağı düşecektir. Şekil 36

5.5. Evrensel tekerlek

1. Çok yönlü tekerlekteki kırıları ve kiri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın. Şekil 37





TÜRKÇE

5.6. Şarj kontakları, düşme önleyici sensörler

1. Kendiliğinden boşalan tabandaki şarj kontaklarını temizleyin . Şekil 38
2. Robot süpürgenizin şarj kontaklarını temizleyin. Şekil 39
3. Düşme önleyici sensörleri temizleyin. Şekil 40

Uyarı: Şarj kontakları ve düşmeye karşı koruma sensörleri hassas elektronik parçalar içermektedir. Su hasarını önlemek için lütfen bunları temizlerken ıslak bez yerine kuru bez kullanın.

5.7. Kendini boşaltan taban

Toz toplama etkisinin sağlanabilmesi için toz torbasını zamanında değiştirmeniz ve filtre ile hava kanalını düzenli olarak temizlemeniz önerilir.

Toz torbasını değiştirin ve filtreyi temizleyin

Şekil 41

1. Tabanın üst kapağını açın.
2. Dolu toz torbasını çıkarın.
3. Toz torbasını kaldırmak için sapını tutun.

Not: Toz torbasını kaldırmak için sapı tutun, bu toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

4. Filtreyi ve yeni toz torbasını takın.



TÜRKÇE

6. PROBLEM ÇÖZME

Ürünün kullanımı sırasında aşağıdaki durumlar ortaya çıkarsa, kullanıcı yardım almadan bunları kontrol edebilir ve çözebilir:

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Robot süpürge APP'ye bağlanamıyor.	Yönlendirici kullanıcı adı ve şifresi yanlış.	Yönlendiricinizin ağını yapılandırın ve kullanıcı adı ve şifrenin doğru olduğundan emin olun.
	Robot yönlendirici sinyalinin menzili içinde değil.	yönlendirici sinyalinin menziline olduğundan emin olun .
	Robot yapılandırma modunda değil.	Robotun prize takılı ve açık olduğundan emin olun. Şarj butonu ve leke temizleme butonuna aynı anda 3 saniye boyunca basın. Robot sesli uyarıyı duyduğunda kurulum moduna girecektir.
	2.4g şebekesi kullanılmıyor GHz	Robot şu an için 5G ağlarıyla uyumlu değil. Lütfen 2.4g şebekesini seçin GH
Uygulamada harita oluşturulamıyor.	kendini boşaltan tabandan çalışmaya başlamıyor .	Robotun temizliğe otomatik boşaltma istasyonundan başlaması gerekiyor.
	Robot koşarken hareket ediyor.	Robot çalışırken hareket ettirmeyin.
	Temizlik henüz tamamlanmadı.	Temizlik tamamlandığında robotun kendi kendini boşaltan tabana geri dönmesini sağlayın.





TÜRKÇE

Robot kendi kendini boşaltan üsse geri dönmüyor .	Kendini boşaltan tabanın konumu yanlıştır.	Tabanı doğru şekilde yerleştirin.
	Kendini boşaltan taban kapatılmış veya taşınmış.	İstasyonun açık olduğundan ve hareket ettirilmediğinden emin olun.
	kendi kendini boşaltan tabandan temizliğe başlamıyor .	Robotun temizliğe alt kısmından başlaması önerilir.
	Yükleme yolu tıkalı (örneğin; üssün bulunduğu odanın kapısı kapalı).	Yükleme yolunu açık tutun.
temizliği bitirmeden önce kendini boşaltan tabana geri dönüyor.	Oda o kadar büyük ki robotun yola devam edebilmesi için şarj olması gerekiyor.	Daha fazla ayrıntı için Uygulamadaki talimatları izleyin
	Robot, engeller veya mobilyalar nedeniyle bazı alanlara erişemiyor.	Temizlenecek alanı düzenleyin, mobilyaları ve küçük eşyaları yerlerine yerleştirin.
Robot şarj edilemiyor.	Kendi kendini boşaltan taban güç kaynağına bağlı değildir.	Elektriğe bağlı olduğundan ve göstergesinin açık olduğundan emin olun.
	Robotun şarj kontakları tabandaki kontaklara bağlı değil.	Robotun şarj kontaklarının tabanın şarj kontaklarına güvenli bir şekilde bağlandığından ve BAŞLAT düğmesinin yanıp söndüğünden emin olun. Kontakları kir açısından kontrol edin ve kullanım kılavuzunun "Temizlik ve Bakım" bölümüne göre temizleyin.
	Pil sıcaklığı çok yüksek veya çok düşük.	Robotu 0 ile 40 derece arasındaki bir ortamda şarj edin ve kullanın °C.
	Uzun süre kullanılmaması pilin aşırı boşalmasına neden olabilir.	Ürünün düzenli kullanılması tavsiye edilir. Robot uzun süre kullanılmadıysa ve şarj olmuyorsa Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .



TÜRKÇE

Temizlik sırasında anormal ses geliyor.	Yan fırça ile ana fırça birbirine karışmış. Toz haznesi ve filtre tıkalı.	Yan fırça, ana fırça, toz haznesi, filtre vb.'nin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
	Robot Turbo modunda.	Normal moda geçin.
Robot çalışırken takılıp kalıyor ve duruyor.	Robot yerdeki bir şeye (elektrik kabloları, perdeler, halı saçakları, vb.) takıldı.	Robot kendini kurtarmaya çalışacaktır. Eğer bu işe yaramazsa, engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlatın.
	Robot, benzer yükseklikteki bir girişe sahip bir mobilya parçasının altına sıkıştırılabilir.	Cecotec Uygulamasında fiziksel bir bariyer yerleştirin veya sanal bir sınır belirleyin .
Robot çalışırken şu sorunlar ortaya çıkıyor: temizlik rotasının dağınık olması, rotadan sapma, tekrarlanan temizlik veya küçük alanların temizlenmemesi (eğer büyük bir alan geçici olarak temizlenmemişse, robot daha sonra bu alanı otomatik olarak temizleyecektir).	Yeni cilalanmış zeminlerde veya pürüzsüz fayanslarda çalıştırılarak tahrik tekerlekleri ile zemin arasındaki sürtünme azaltılır.	Zemin cilasını kullanmadan önce kurummasını beklemeniz önerilir.
	Merdiven, eşik veya kapı yükseltilerinden çıkarken tahrik tekerleği kayıyor ve bu durum robotun çevresini algılama yeteneğini etkiliyor.	O bölgeye açılan kapının kapatılıp, ayrı bir yerde temizlenmesi önerilir. Daha sonra robot başlangıç noktasına geri dönecektir.
	Ev ortamlarının farklı olması nedeniyle robot bazı alanlara erişemiyor.	Ev ortamının robotun her alana erişebileceği şekilde düzenlenmesi önerilir.
	Mesafe sensörü kirli veya kapalı.	Mesafe sensörünü temizleyin veya sensör üzerinde herhangi bir nesne varsa çıkarın.



TÜRKÇE

Kendini boşaltan taban , robot geri döndüğünde toz toplayamayacak.	Kendiliğinden boşalan taban kapağı açıktır.	Kendiliğinden boşalan taban kapağını kapatın .
	Toz torbası takılı değil.	otomatik boşalan taban kapağını kapatın .
	, kendi kendini boşaltan tabana manuel olarak hareket ettiriliyor ve boşaltma aktifleştirilmiyor.	Robotun kendi kendini boşaltan tabana otomatik olarak dönmesini sağlayın , elle hareket ettirmeyin.
	Uygulamada Rahatsız Etmeyin modu etkinleştirilirse, robot geri döndüğünde üs otomatik olarak boşalmaz.	Uygulamada "Rahatsız Etmeyin" modunu iptal edin veya manuel olarak boşaltmaya başlayın.
	İstasyon toz toplama verimliliğinin düşük olduğunu tespit etti.	Toz torbasını kullanım kılavuzunda yer alan bakım talimatlarına uygun şekilde değiştirin ve taban kapağını kapatın. Eğer uygulama çantanın dolu olmadığını gösteriyorsa lütfen tekrar yükleyin.
	Yukarıdaki nedenler ortadan kalkmışsa istasyon bileşenlerinde bir anormallik olabilir.	Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Toz toplama arızası.	İstasyon, toplama verimliliğinin düşük olduğunu tespit etti.	Toz torbasını talimatlara uygun şekilde değiştirin ve alt kapağı kapatın. Eğer uygulama çantanın dolu olmadığını gösteriyorsa lütfen tekrar yükleyin.
Kendini boşaltan tabanın içi kirlidir.	İnce parçacıklar toz torbasından geçerek istasyonun iç kısmına yapışır.	Boşalan tabanın içini temizleyin .
İşletme sırasında toz kaybı.	Toz haznesinin çıkışı tıkalı.	2'si 1 arada Modülü çıkarın ve toz haznesi çıkışını temizleyin.
Robotun su haznesi kullanım sırasında dışarı çıkıyor.	Tank doğru şekilde takılmamış.	Robot tankını monte ederken tankın tam oturduğundan emin olun.



TÜRKÇE

Tahrik tekerlekleri kilittli.	Tahrik tekerlekleri yabancı cisimler tarafından bloke edilmiş.	Tahrik tekerleklerini döndürüp iterek etrafa dolanmış veya sıkışmış yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir cisim varsa lütfen zamanında temizleyin. Sorun devam ederse Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Robot sürekli temizlik yapmıyor.	Robot Rahatsız Etmeyin modunda.	"Rahatsız Etmeyin" modunda robot sürekli temizlik yapmaz.
	geçen sefer otomatik olarak kendi kendini boşaltan üsse geri dönmedi .	kendi kendini boşaltan tabana taşıdığınızda sürekli temizlik gerçekleşmez .
Robot planlanan zamanda otomatik temizlik yapmıyor.	Zaman planlama fonksiyonu iptal edildi.	Programı sıfırla.
	Robotun pili bitti.	Robotu şarj edin.
	Robot "Rahatsız Etmeyin" modunda.	"Rahatsız Etmeyin" modunda robot planlanmış temizlik yapmaz.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzda yer alan metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Her hakkı saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın, tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovations , bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ:

Κύρια μονάδα

Εικόνα 1

1. Κουμπί λειτουργίας
 - Σύντομο πάτημα: Έναρξη/Παύση
 - Παρατεταμένο πάτημα: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Αισθητήρας υπερύθρων
3. Προφυλακτήρας
4. Κουμπί καθαρισμού σημείου
5. Κουμπί επιστροφής στο σπίτι
6. Αισθητήρας λείζερ

Πίσω όψη

Εικόνα 2

7. Αισθητήρας κατά της πτώσης
8. Πανκατευθυντικός τροχός
9. Φόρτιση επαφών
10. Αισθητήρας κατά της πτώσης
11. Πλαϊνές βούρτσες
12. Κουμπί απελευθέρωσης κύριας βούρτσας
13. Κεντρική βούρτσα
14. Τροχοί κίνησης

Ενσωματωμένη δεξαμενή νερού και σκόνης

Εικόνα 3

15. Φόρτιση επαφών
16. Ενσωματωμένη δεξαμενή νερού και σκόνης
17. Στήριγμα σφουγγαρίστρας
18. Πανί σφουγγαρίστρας που πλένεται
19. Είσοδος νερού
20. Φίλτρο υψηλής απόδοσης
21. Σφουγγάρι φίλτρο
22. Κύριο φίλτρο

Βάση αυτοεκκένωσης

Εικόνα 4

23. Πάνω εξώφυλλο
24. Τσάντα σκόνης





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- 25. Περιοχή Μετάδοσης Σήματος
- 26. Φόρτιση επαφών
- 27. Πόρπη για τσάντα σκόνης
- 28. Ορατός αεραγωγός
- 29. Είσοδος αναρρόφησης σκόνης
- 30. Ένδειξη LED

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην ταιριάζουν ακριβώς με εκείνα του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν θέλετε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Ρομπότ ηλεκτρική σκούπα
 - Βάση αυτοεκκένωσης
 - Τσάντα σκόνης
 - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε τη σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

3.1 Προφυλάξεις

- Ελέγξτε και προετοιμάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί για να είναι ασφαλής. Τοποθετήστε σωστά τα έπιπλα και αφαιρέστε τα εμπόδια. Εικ. 5





- Αφαιρέστε χαμηλά αντικείμενα από το δάπεδο που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ, όπως η ζυγαριά και η βάση του ανεμιστήρα της βάσης.
- Εάν υπάρχουν κρόσσια χαλιού, τοποθετήστε τα εκ των προτέρων κάτω από το χαλί.
- Εάν το ρομπότ καθαρίζει στην είσοδο σύνθετων σκαλοπατιών και στην άκρη των σκαλοπατιών, τοποθετήστε έναν προστατευτικό φράκτη για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του. Εικ. 6
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να μπερδέψουν την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, όπως καλώδια ρεύματος, σχοινιά κ.λπ. Επίσης, εάν το σκαλοπάτι είναι πολύ ψηλό, μπορεί να κολλήσετε.

Χρήσιμες συμβουλές:

Για πρώτη χρήση, ακολουθήστε την ηλεκτρική σκούπα του ρομπότ καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού για να επιλύσετε ορισμένα μικρά προβλήματα, ώστε να μπορείτε να καθαρίζετε ομαλά. Όταν τον ακολουθείτε, προσέξτε να μην μπειτε μπροστά του.

3.2 Προετοιμασία

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία και το φιλμ.

1. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία. Εικ. 7
2. Τοποθετήστε τις πλαϊνές βούρτσες. Εικ. 8

3.3 Φόρτιση του ρομπότ

1. βάση που αδειάζει μόνο του στο πάτωμα στον τοίχο. Δεν πρέπει να υπάρχουν γκρεμοί/ σκάλες ή αντικείμενα στην περιοχή 1 m αριστερά και δεξιά και 2 m μπροστά. συνδέστε το στο τροφοδοτικό. Εικ. 9

Βαθμοί:

Κρατήστε το μακριά από αντικείμενα με άκρως ανακλαστικές επιφάνειες όπως καθρέφτες ή γυαλί.

βάση που αδειάζει μόνο του μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ και να την τοποθετήσετε στη βάση που αδειάζει αυτόματα. Στη συνέχεια, συνδέστε τις επαφές φόρτισης και των δύο.

Σημείωμα:

Το ρομπότ δεν μπορεί να φορτιστεί όταν είναι απενεργοποιημένο.

3. Για πρώτη χρήση, φορτίστε το πλήρως. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το κουμπί φόρτισης αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα. το φως θα παραμείνει σταθερό όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4-5 ώρες.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές Σημειώσεις:

- Κατά την καθημερινή χρήση, παρακαλούμε τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ στη βάση που αδειάζει μόνο του. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η βάση που αδειάζει αυτόματα είναι συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό και ότι το ρομπότ είναι ενεργοποιημένο.
- Κατά την καθημερινή χρήση, δώστε προσοχή στον καθαρισμό των επαφών φόρτισης για καλύτερη φόρτιση.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ρομπότ με ηλεκτρική σκούπα για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως πριν το απενεργοποιήσετε και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε το σε αεριζόμενο και στεγνό μέρος. Και πρέπει να φορτίζεται μία φορά το μήνα για την προστασία της μπαταρίας.
- Εάν η μπαταρία είναι υπερβολικά αποφορτισμένη ή αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ ενδέχεται να μην μπορεί να επαναφορτιστεί. Επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec για συντήρηση. Μην το αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας.

3.4 Εγκατάσταση της ενσωματωμένης δεξαμενής νερού και σκόνης

1. Ανοίξτε το καπάκι και γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό. Εικ. 10
2. Κλείστε το κάλυμμα εισόδου νερού. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει σωστά και ότι δεν σηκώνονται εξαρτήματα. Εικ. 11
3. Τοποθετήστε τη θήκη σφουγγαρίστρας και το πανί σφουγγαρίστρας. Εικ. 12
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης και τοποθετήστε το ενσωματωμένο δοχείο νερού και σκόνης. Εικ. 13

Χρήσιμες συμβουλές:


- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της δεξαμενής νερού, συνιστάται η χρήση καθαρού νερού ή μαλακού νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος στο χαλί.
- Μετά το σφουγγάρισμα, αδειάστε έγκαιρα τη δεξαμενή νερού και αφαιρέστε τη θήκη σφουγγαρίστρας.
- Μετά την τοποθέτηση της θήκης σφουγγαρίστρας, η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα σκουπίσει και θα σφουγγάρι ταυτόχρονα. Η προεπιλεγμένη ισχύς αναρρόφησης έχει ρυθμιστεί σε αθόρυβη και δεν μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα.
- Όταν η βάση σφουγγαρίστρας δεν είναι τοποθετημένη, η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα λειτουργεί σε λειτουργίες σκούπας και σκούπισμα χωρίς σφουγγάρισμα.
- Είναι φυσιολογικό να παραμένει λίγο νερό στη δεξαμενή νερού λόγω εργοστασιακής επιθεώρησης.






3.5 Λειτουργία

1. Ξεκινήστε τον καθαρισμό

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ.


Πριν από την ηλεκτρική σκούπα για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ βρίσκεται στη βάση φόρτισης και πλήρως φορτισμένη.

Πατήστε σύντομα το κουμπί  για να ξεκινήσει ο καθαρισμός και ταυτόχρονα να δημιουργήσετε έναν χάρτη.

2. Έναρξη / Διάλειμμα

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας και το ρομπότ με ηλεκτρική σκούπα θα δημιουργήσει έναν χάρτη με βάση τη σάρωση του δωματίου και, στη συνέχεια, χωρίστε κάθε δωμάτιο σε τετράγωνα, καθαρίζοντας πρώτα τις άκρες του τετραγώνου προτού καλύψει το εσωτερικό σε μοτίβο ζιγκ-ζαγκ, ολοκληρώνοντας τελικά τον καθαρισμό όλων των περιοχών.


3. Επανενεργοποίηση (Ξύπνημα)

Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει μετά από παύση της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ για περισσότερες από 4 ώρες. Πατήστε παρατεταμένα  για αφύπνιση.

4. Καθαρισμός σημείου (τοπικό)

Πατήστε το κουμπί καθαρισμού σημείου  και η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα καθαρίσει μια τετράγωνη περιοχή 1,5 m x 1,5 m με κέντρο τον εαυτό της.

5. Επαναφόρτωση (Επιστροφή στη βάση)

Πατήστε το κουμπί φόρτισης  και η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ θα επιστρέψει στη βάση φόρτισης.

3.6 Συλλογή σκόνης

1. βάση που αδειάζει μόνο του για να φορτίσει και να μαζέψει σκόνη μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού.
2. Πατήστε το κουμπί φόρτισης και το ρομπότ θα επιστρέψει στη βάση που αδειάζει μόνο του για να φορτίσει και να μαζέψει σκόνη.
3. Κατά τη συλλογή σκόνης, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε.

3.7. Λειτουργία και δυνατότητες εφαρμογής

1. Διαχείριση χαρτών

- Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το ρομπότ, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη “Λειτουργία αποθήκευσης χάρτη” στην εφαρμογή για μια πιο προηγμένη εμπειρία.
- Δημιουργία χάρτη: Επιλέγοντας τη λειτουργία “Πλήρης καθαρισμός”, το ρομπότ θα





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ξεκινήσει τον καθαρισμό από τη βάση φόρτισης και θα επιστρέψει σε αυτήν όταν τελειώσει. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, θα δημιουργήσετε έναν χάρτη με τις διάφορες περιοχές του σπιτιού σας με βάση τη διάταξη του σπιτιού. Μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτόν τον χάρτη στην εφαρμογή. Μπορούν να αποθηκευτούν έως και 4 διαφορετικοί χάρτες.

- Επεξεργασία χάρτη: Μπορείτε να χωρίσετε, να συγχωνεύσετε ή να μετονομάσετε διαφορετικές περιοχές (διαμερίσματα) του χάρτη.

2. Πλήρης καθαρισμός Εικ. 14

- Το ρομπότ θα δημιουργήσει έναν χάρτη με βάση τη σάρωση του χώρου. Θα χωρίσει κάθε δωμάτιο σε τετράγωνα περιοχές, καθαρίζοντας πρώτα τις άκρες κάθε περιοχής και στη συνέχεια το εσωτερικό με μοτίβο ζιγκ-ζαγκ, μέχρι να καθαριστούν όλοι οι χώροι.

3. Καθαρισμός δωματίου Εικ. 15

- Το ρομπότ θα καθαρίσει τα δωμάτια που έχουν επιλεγεί στην εφαρμογή.

Συμβουλές:

- Πρέπει να ενεργοποιήσετε τη “Λειτουργία αποθήκευσης χάρτη” στην εφαρμογή και να αποθηκεύσετε έναν χάρτη πριν χρησιμοποιήσετε το “Καθαρισμός δωματίου”.
- Το “Room Cleaning” χρησιμοποιείται για την εξατομίκευση της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που μπορεί να υπάρχουν γύρω από τα επιλεγμένα δωμάτια.

4. Καθαρισμός κατά Ζώνες Εικ. 16

- Το ρομπότ θα καθαρίσει τις περιοχές που σχεδιάζονται στην εφαρμογή.

Συμβουλές:

- Το “Zone Cleaning” χρησιμοποιείται για την προσαρμογή της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που μπορεί να βρίσκονται μέσα στις τραβηχτές περιοχές.

5. Pin & Go (Μετάβαση σε ένα σημείο) Εικ. 17

- Καθορίστε ένα σημείο στον χάρτη και το ρομπότ θα πλοηγηθεί αυτόματα σε αυτό.

6. Συνέχιση του καθαρισμού μετά την επαναπλήρωση Εικ. 18

- Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για επαναφόρτιση. Μόλις επαναφορτιστεί, θα συνεχίσει να καθαρίζει από εκεί που σταμάτησε.

Συμβουλές:

- Το ρομπότ δεν θα συνεχίσει τον καθαρισμό εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Μην ενοχλείτε».





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Εάν το ρομπότ επαναφορτιστεί χειροκίνητα ή μετακινηθεί, δεν θα συνεχιστεί ο καθαρισμός.

7. Απαγορευμένες περιοχές Εικ. 19

- Δημιουργήστε “Απαγορευμένες Ζώνες”, “Ζώνες Απαγόρευσης Σφουγγαρίσματος” και “Εικονικούς τοίχους” στον χάρτη για να αποτρέψετε την πρόσβαση του ρομπότ σε συγκεκριμένες περιοχές ή δωμάτια. Από προεπιλογή, το “No Mop Zones” θα ενεργοποιηθεί μόνο όταν εγκατασταθεί η θήκη σφουγγαρίστρας.

Συμβουλές:

- Οι περιορισμένες περιοχές μπορούν να δημιουργηθούν σε έναν αποθηκευμένο χάρτη ή κατά τη δημιουργία χάρτη.
- Οι περιορισμένες περιοχές χρησιμοποιούνται για την εξομίκευση της περιοχής καθαρισμού, αλλά όχι για την απομόνωση επικίνδυνων περιοχών.
- Εάν το ρομπότ μετακινηθεί ή σημειωθούν σημαντικές αλλαγές στη διάταξη του σπιτιού, ο χάρτης μπορεί να καταστεί άκυρος και να χαθούν περιορισμένες περιοχές.

8. Πρόγραμμα καθαρισμού Εικ. 20

- Ορίστε χρονοδιαγράμματα καθαρισμού στην εφαρμογή. Το ρομπότ θα καθαρίσει τις προγραμματισμένες ώρες και θα επιστρέψει στη βάση φόρτισης όταν τελειώσει.

Συμβουλές:

- Το ρομπότ δεν θα ξεκινήσει τον προγραμματισμένο καθαρισμό εάν η μπαταρία του είναι χαμηλή.

4. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WI -FI ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

Σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR, θα μεταφερθείτε στην επιλογή λήψης της εφαρμογής και σε ένα εγχειρίδιο που εξηγεί πώς να συνδέσετε το προϊόν σας:





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

5.1. Ενσωματωμένη δεξαμενή νερού και σκόνης

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε έξω το ενσωματωμένο δοχείο νερού και σκόνης. Εικ. 21
2. Αφαιρέστε τη θήκη σφουγγαρίστρας και τα μαξιλαράκια σφουγγαρίστρας. Εικ. 22
3. Πλύνετε και στεγνώστε τα πανιά σφουγγαρίστρας.
4. Ανοίξτε τον κάδο σκόνης και αφαιρέστε το κύριο φίλτρο, το φίλτρο υψηλής απόδοσης και το φίλτρο σφουγγαριού. Εικ. 23
5. Καθαρίστε τη σκόνη από το πρωτεύον φίλτρο με τη βούρτσα καθαρισμού. Πατήστε το φίλτρο υψηλής απόδοσης για να αφαιρέσετε τη σκόνη. Εικ. 24
6. Πλύνετε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο του σφουγγαριού με νερό. Το φίλτρο υψηλής απόδοσης δεν μπορεί να πλυθεί. Εάν εμποτιστεί κατά λάθος σε νερό, στεγνώστε στον αέρα πριν τη χρήση. Εικ. 25
7. Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει από το δοχείο νερού. Στεγνώστε με αέρα το δοχείο νερού, το δοχείο σκόνης και το φίλτρο σφουγγαριού. Εικ. 26

5.2. Μεγάλη δεξαμενή σκόνης

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τον μεγάλο κάδο σκόνης. Εικ. 27
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης, αφαιρέστε το κύριο φίλτρο, το φίλτρο υψηλής απόδοσης και το φίλτρο σφουγγαριού. Εικ. 28
3. Καθαρίστε τη σκόνη από το πρωτεύον φίλτρο με τη βούρτσα καθαρισμού. Πατήστε το φίλτρο υψηλής απόδοσης για να αφαιρέσετε τη σκόνη. Εικ. 29
4. Πλύνετε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο του σφουγγαριού με νερό. Το φίλτρο υψηλής απόδοσης δεν μπορεί να πλυθεί. Εάν εμποτιστεί κατά λάθος σε νερό, στεγνώστε στον αέρα πριν τη χρήση. Εικ. 30
5. Στεγνώστε με αέρα το δοχείο σκόνης και το φίλτρο σφουγγαριού.

5.3. Κεντρική βούρτσα και πλαϊνή βούρτσα

1. Τραβήξτε τις γλωττίδες απελευθέρωσης για να ξεκλειδώσετε το προστατευτικό της βούρτσας όπως φαίνεται στην εικόνα 31.
2. Σηκώστε την κεντρική βούρτσα για να την αφαιρέσετε. Εικ. 32
3. Καθαρίστε την κύρια βούρτσα με τη βούρτσα καθαρισμού. Εικ. 33
4. Καθαρίστε και την κεντρική βούρτσα με τη βούρτσα καθαρισμού. Εικ. 34

5.4. Κινητήριος τροχός

1. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τρίχες και βρωμιά από τον κινητήριο τροχό. Εικ. 35
2. Όταν ο κινητήριος τροχός είναι κολλημένος, γυρίστε το γρανάζι του προς την αντίθετη κατεύθυνση, η βρωμιά θα πέσει μέσα από το κενό. Εικ. 36





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

5.5. Universal τροχός

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα μαλλιά και τη βρωμιά από τον τροχό παντός κατεύθυνσης. Εικ. 37

5.6. Επαφές φόρτισης, αισθητήρες κατά της πτώσης

1. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης στην αυτοστραγγιζόμενη βάση. Εικ. 38
2. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ. Εικ. 39
3. Καθαρίστε τους αισθητήρες κατά της πτώσης. Εικ. 40

Προειδοποίηση: Οι επαφές φόρτισης και οι αισθητήρες κατά της πτώσης περιέχουν ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να τα καθαρίσετε, όχι ένα βρεγμένο πανί για να αποφύγετε τη ζημιά από το νερό.

5.7. Βάση που αδειάζει μόνο του

Για να διασφαλίσετε το αποτέλεσμα συλλογής σκόνης, συνιστάται η έγκαιρη αντικατάσταση της σακούλας σκόνης και ο τακτικός καθαρισμός του φίλτρου και του αγωγού αέρα.

Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο

Εικ. 41

1. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα της βάσης.
2. Αφαιρέστε τη γεμάτη σακούλα σκόνης.
3. Κρατήστε τη λαβή για να σηκώσετε τη σακούλα σκόνης.

Σημείωση: Κρατήστε τη λαβή για να σηκώσετε τη σακούλα σκόνης, η οποία μπορεί να αποτρέψει αποτελεσματικά τη διαρροή σκόνης.

4. Τοποθετήστε το φίλτρο και τη νέα σακούλα σκόνης.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν παρουσιαστούν οι ακόλουθες συνθήκες κατά τη χρήση του προϊόντος, ο χρήστης μπορεί να τις ελέγξει και να τις επιλύσει χωρίς βοήθεια:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ δεν μπορεί να συνδεθεί στην APP.	όνομα χρήστη και ο κωδικός πρόσβασης του δρομολογητή είναι λανθασμένα.	το δίκτυο του δρομολογητή σας και βεβαιωθείτε ότι το όνομα χρήστη και ο κωδικός πρόσβασης είναι σωστά.
	Το ρομπότ δεν βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σήματος του δρομολογητή .	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σήματος του δρομολογητή .
	Το ρομπότ δεν βρίσκεται σε λειτουργία διαμόρφωσης.	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και ενεργοποιημένο. Πατήστε το κουμπί φόρτισης και το κουμπί καθαρισμού σημείου ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Το ρομπότ θα εισέλθει σε λειτουργία ρύθμισης όταν ακούσει ένα φωνητικό μήνυμα.
	Δεν χρησιμοποιείται δίκτυο 2,4 g GHz	Το ρομπότ δεν είναι προς το παρόν συμβατό με δίκτυα 5G. Επιλέξτε ένα δίκτυο 2,4 g GH
Δεν είναι δυνατή η δημιουργία χαρτών στην εφαρμογή.	Το ρομπότ δεν ξεκινά να λειτουργεί από τη βάση που αδειάζει μόνο του .	Το ρομπότ πρέπει να ξεκινήσει τον καθαρισμό από τον αυτόματο σταθμό εκκένωσης.
	Το ρομπότ κινείται ενώ τρέχει.	Μην μετακινείτε το ρομπότ ενώ λειτουργεί.
	Ο καθαρισμός δεν έχει ολοκληρωθεί.	Αφήστε το ρομπότ να επιστρέψει στη βάση που αδειάζει μόνο του όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το ρομπότ δεν μπορεί να επιστρέψει στη βάση που αδειάζει μόνο του .	βάσης που αδειάζει μόνο του είναι λανθασμένη.	Τοποθετήστε τη βάση σωστά.
	βάση που αδειάζει αυτόματα είναι απενεργοποιημένη ή έχει μετακινηθεί.	Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός είναι ενεργοποιημένος και δεν έχει μετακινηθεί.
	Το ρομπότ δεν ξεκινά τον καθαρισμό από τη βάση που αδειάζει μόνο του .	Συνιστάται το ρομπότ να ξεκινήσει τον καθαρισμό από τη βάση.
	Η διαδρομή φόρτωσης είναι μπλοκαρισμένη (π.χ. η πόρτα του δωματίου με τη βάση είναι κλειστή).	Διατηρήστε τη διαδρομή φόρτωσης καθαρή.
βάση που αδειάζει μόνο του πριν ολοκληρώσει τον καθαρισμό.	Το δωμάτιο είναι τόσο μεγάλο που το ρομπότ χρειάζεται να επαναφορτιστεί για να συνεχίσει.	Για περισσότερες λεπτομέρειες, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή
	Το ρομπότ δεν μπορεί να έχει πρόσβαση σε ορισμένες περιοχές λόγω εμποδίων ή επίπλων.	Οργανώστε τον χώρο που θα καθαρίσετε, τοποθετώντας στη θέση τους έπιπλα και μικροαντικείμενα.
Το ρομπότ δεν μπορεί να φορτίσει.	βάση που αδειάζει μόνο του δεν είναι συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό.	Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και ότι η ένδειξη είναι αναμμένη.
	Οι επαφές φόρτισης του ρομπότ δεν συνδέονται με αυτές της βάσης.	Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης του ρομπότ είναι καλά συνδεδεμένες με τις επαφές φόρτισης της βάσης και ότι το κουμπί START αναβοσβήνει. Ελέγξτε τις επαφές για βρωμιά και καθαρίστε τις σύμφωνα με την ενότητα "Καθαρισμός και συντήρηση" του εγχειριδίου.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.	Φορτίστε και χρησιμοποιήστε το ρομπότ σε περιβάλλον μεταξύ 0 και 40 °C.
	Η παρατεταμένη μη χρήση μπορεί να προκαλέσει υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας.	Συνιστάται η τακτική χρήση του προϊόντος. Εάν το ρομπότ δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν φορτίζει, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μη φυσιολογικός θόρυβος κατά τον καθαρισμό.	Η πλαϊνή βούρτσα και η κύρια βούρτσα είναι μπερδεμένα. Το δοχείο σκόνης και το φίλτρο είναι φραγμένα.	Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά την πλαϊνή βούρτσα, την κύρια βούρτσα, τον κάδο σκόνης, το φίλτρο κ.λπ.
	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία Turbo.	Μετάβαση σε Κανονική λειτουργία.
Το ρομπότ κολλάει ενώ δουλεύει και σταματά.	Το ρομπότ μπλέχτηκε σε κάτι στο πάτωμα (ηλεκτρικά καλώδια, κουρτίνες, κρόσσια χαλιού κ.λπ.).	Το ρομπότ θα προσπαθήσει να απελευθερωθεί. Εάν αυτό αποτύχει, αφαιρέστε χειροκίνητα τα εμπόδια και επανεκκινήστε το.
	Το ρομπότ θα μπορούσε να κολλήσει κάτω από ένα έπιπλο με είσοδο παρόμοιου ύψους.	Τοποθετήστε ένα φυσικό εμπόδιο ή ορίστε ένα εικονικό όριο στην εφαρμογή Cecotec .
Τα ακόλουθα προβλήματα εμφανίζονται ενώ το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία: ακατάστατη διαδρομή καθαρισμού, απόκλιση διαδρομής, επαναλαμβανόμενος καθαρισμός ή μικρές περιοχές που έχουν μείνει ακαθάριστες (εάν υπάρχει μια μεγάλη περιοχή ακαθάριστη προσωρινά, το ρομπότ θα την καθαρίσει αυτόματα αργότερα).	Λειτουργία σε πρόσφατα κερωμένα δάπεδα ή λεία πλακάκια, μειώνοντας την τριβή μεταξύ των κινητήριων τροχών και του δαπέδου.	Συνιστάται να περιμένετε να στεγνώσει το κερί δαπέδου πριν το χρησιμοποιήσετε.
	Όταν ανεβαίνετε σκαλοπάτια, κατώφλια ή ανυψωτικά πόρτας, ο κινητήριος τροχός γλιστράει, επηρεάζοντας την ικανότητα του ρομπότ να αισθάνεται το περιβάλλον του.	Συνιστάται να κλείσετε την πόρτα σε αυτήν την περιοχή και να την καθαρίσετε ξεχωριστά. Στη συνέχεια, το ρομπότ θα επιστρέψει στο σημείο εκκίνησης.
	Λόγω διαφορετικών οικιακών περιβαλλόντων, το ρομπότ δεν μπορεί να έχει πρόσβαση σε ορισμένες περιοχές.	Προτείνεται η οργάνωση του περιβάλλοντος του σπιτιού έτσι ώστε το ρομπότ να έχει πρόσβαση σε όλους τους χώρους.
	Ο αισθητήρας απόστασης είναι βρώμικος ή καλυμμένος.	Καθαρίστε τον αισθητήρα απόστασης ή αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που τον καλύπτουν.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

βάση που αδειάζει μόνο του δεν μπορεί να συλλέξει σκόνη όταν το ρομπότ επιστρέφει.	κάλυμμα βάσης που αδειάζει μόνο του είναι ανοιχτό.	αυτοστραγγιζόμενο κάλυμμα της βάσης .
	Η σακούλα σκόνης δεν έχει τοποθετηθεί.	κάλυμμα της βάσης που αδειάζει μόνο του .
	βάση που αδειάζει μόνο του και το άδειασμα δεν ενεργοποιείται.	Αφήστε το ρομπότ να επιστρέψει αυτόματα στη βάση που αδειάζει αυτόματα , μην το μετακινήσετε χειροκίνητα.
	Εάν η λειτουργία Μην ενοχλείτε είναι ενεργοποιημένη στην εφαρμογή, η βάση δεν θα αδειάσει αυτόματα όταν επιστρέψει το ρομπότ.	Ακυρώστε τη λειτουργία “Μην ενοχλείτε” στην εφαρμογή ή ξεκινήστε με μη αυτόματο τρόπο το άδειασμα.
	Ο σταθμός ανιχνεύει ότι η απόδοση συλλογής σκόνης είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε τη σακούλα σκόνης σύμφωνα με τις οδηγίες συντήρησης στο εγχειρίδιο και κλείστε το κάλυμμα της βάσης. Εάν η εφαρμογή υποδεικνύει ότι η τσάντα δεν είναι γεμάτη, εγκαταστήστε την ξανά.
	Εάν οι παραπάνω αιτίες έχουν αποκλειστεί, μπορεί να υπάρχει ανωμαλία στα εξαρτήματα του σταθμού.	την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .
Αποτυχία συλλογής σκόνης.	Ο σταθμός ανιχνεύει ότι η απόδοση συλλογής είναι χαμηλή.	Επανατοποθετήστε τη σακούλα σκόνης σύμφωνα με τις οδηγίες και κλείστε το κάλυμμα της βάσης. Εάν η εφαρμογή υποδεικνύει ότι η τσάντα δεν είναι γεμάτη, εγκαταστήστε την ξανά.
βάσης που αδειάζει μόνο του είναι βρώμικο.	Τα λεπτά σωματίδια περνούν μέσα από τη σακούλα σκόνης και προσκολλώνται στο εσωτερικό του σταθμού.	βάσης που αδειάζει μόνο του .
Απώλεια σκόνης κατά τη λειτουργία.	Η έξοδος του κάδου σκόνης είναι φραγμένη.	Βγάλτε τη μονάδα 2 σε 1 και καθαρίστε την έξοδο του κάδου σκόνης.
Η δεξαμενή νερού του ρομπότ βγαίνει κατά τη χρήση.	Η δεξαμενή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή ρομπότ εφαρμόζει σωστά κατά την εγκατάσταση.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι κινητήριοι τροχοί είναι κλειδωμένοι.	Οι κινητήριοι τροχοί μπλοκάρονται από ξένα αντικείμενα.	Περιστρέψτε και σπρώξτε τους κινητήριους τροχούς για να ελέγξετε για τυχόν ξένα αντικείμενα τυλιγμένα ή κολλημένα. Εάν υπάρχει κάποιο αντικείμενο, καθαρίστε το εγκαίρως. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec .
Το ρομπότ δεν εκτελεί συνεχή καθαρισμό.	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία Μην ενοχλείτε.	Στη λειτουργία «Μην ενοχλείτε», το ρομπότ δεν εκτελεί συνεχή καθαρισμό.
	βάση που αδειάζει μόνος του την τελευταία φορά.	Ο συνεχής καθαρισμός δεν εκτελείται εάν επαναφορτίσετε το ρομπότ χειροκίνητα ή το μετακινήσετε στη βάση που αδειάζει μόνο του .
Το ρομπότ δεν καθαρίζει αυτόματα την προγραμματισμένη ώρα.	Η λειτουργία χρονοπρογραμματισμού ακυρώνεται.	Επαναφέρετε το πρόγραμμα.
	Η μπαταρία του ρομπότ έχει τελειώσει.	Φορτίστε το ρομπότ.
	Το ρομπότ βρίσκεται σε λειτουργία «Μην ενοχλείτε».	Στη λειτουργία “Μην ενοχλείτε”, το ρομπότ δεν εκτελεί προγραμματισμένο καθαρισμό.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το περιεχόμενο αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη έγκριση της CECOTEC INNOVACIONES, SL





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

8. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovations δηλώνει με το παρόν ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί για να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





CATALÀ

1. PECES I COMPONENTS

Robot Aspirador:

Unitat principal

Figura 1

1. Botó d'encesa
 - Polsació curta: Inici/ Pausa
 - Polsació Llarga: Encendre/ Apagar
2. Sensor Infrarojos
3. Para-xocs
4. Botó de Neteja puntual
5. Botó de tornada a casa
6. Sensor Làser

Vista posterior

Figura 2

7. Sensor Anticaiguda
8. Roda omnidireccional
9. Contactes de càrrega
10. Sensor Anticaiguda
11. Raspalls laterals
12. Botó d'Alliberament del Raspall Central
13. Raspall Central
14. Rodes Motriu

Dipòsit d'aigua i de pols integrada

Figura 3

15. Contactes de Càrrega
16. Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada
17. Suport per a la Mopa
18. Drap de mopa rentable
19. Entrada d'aigua
20. Filtre d'Alta Eficiència
21. Filtre d'esponja
22. Filtre Primari

Base d' Autobuidat

Figura 4

23. Tapa superior
24. Bossa de Pols





CATALÀ

25. Àrea de Transmissió de Senyal
26. Contactes de Càrrega
27. Sivella de la Borsa de Pols
28. Conduïte d'aire visible
29. Entrada de Succió de Pols
30. Indicador LED

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Robot aspirador
 - Base d'Autobuidat
 - Bossa de Pols
 - Aquest manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

3.1 Precaucions

- Comproveu i prepareu l'àrea a netejar perquè sigui segura. Col·loqueu bé els mobles i traieu els obstacles. Fig. 5
- Traieu els objectes baixos a terra que puguin afectar el funcionament del robot aspirador,





CATALÀ

com la bàscula i la base del ventilador de peu.

- Si hi ha serrells de catifa, si us plau, poseu-los sota la catifa amb antelació.
- Si el Robot està netejant a l'entrada d'escaleres compostes i la vora dels esglaons, si us plau, poseu una tanca protectora per assegurar el seu funcionament segur i sense problemes. Fig. 6
- Traieu tots els objectes que puguin enredar el robot aspirador, com ara cables d'alimentació, cordes, etc. A més, si l'esglaó és massa alt, es pot quedar encallat.

Consells útils:

Per al primer ús, si us plau, seguïu el robot aspirador durant tot el procés de neteja per ajudar a resoldre alguns petits problemes, de manera que pugui netejar sense problemes. Quan ho segueixi, si us plau, aneu amb compte de no col·locar-se davant seu.

3.2 Preparació

Abans d'usar el producte, si us plau, traieu la tira i la pel·lícula protectores.

1. Traieu la tira protectora. Fig. 7
2. Instal·leu els raspalls laterals. Fig. 8

3.3 Càrrega del Robot

1. Col·loqueu la base d'autobuidat a terra contra la paret. No hi ha d'haver precipicis/escaleres o objectes a l'àrea de 1m a l'esquerra i dreta i 2m davant; connecteu-la a la font d'alimentació. Fig. 9

Notes:

Mantingueu allunyats objectes amb superfícies molt reflectants com miralls o vidres.

Mantingueu la base d'autobuidat allunyada de la llum solar directa.

2. Mantingueu premut el botó d'encesa durant 3 segons per encendre el robot aspirador i poseu-lo a la base d'autobuidat. A continuació, connecteu els contactes de càrrega de tots dos.

Nota:

El robot no es pot carregar quan estigui apagat.

3. Per al primer ús, si us plau, carregueu-lo completament. Durant la càrrega, el botó de càrrega parpelleja en blau lentament; la llum romandrà fixa quan acabi la càrrega. El temps de càrrega és aproximadament 4-5 hores.

Avisos Importants:

- Durant l'ús diari, si us plau, poseu el robot aspirador a la base d'autobuidat. Assegureu-vos també que la base d'autobuidat estigui connectada a la font d'alimentació i que el robot estigui encès.





CATALÀ

- Durant l'ús diari, presti atenció a netejar els contactes de càrrega per a una millor càrrega.
- Si no utilitzareu el robot aspirador durant un temps prolongat, si us plau, carregueu-lo completament abans d'apagar-lo, i després deseu-lo en un lloc ventilat i sec. I cal carregar-lo una vegada al mes per protegir la bateria.
- Si la bateria es descarrega en excés o no s'utilitza durant molt de temps, és possible que el robot aspirador no es pugui recarregar.

3.4 Instalar el Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada



1. Obriu la tapa i ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua.
2. Tanqueu la tapa de l'orifici d'entrada d'aigua.
3. Instal·leu el suport de la mopa i el drap de la mopa Fig. 12
4. Premeu i mantingueu pressionada la tecla d'alliberament i inseriu el dipòsit d'aigua i pols integrat Fig. 13

Consells útils:

- Per prolongar la vida útil del dipòsit d'aigua, es recomana utilitzar aigua purificada o aigua tova.
- No utilitzeu la funció de fregat a la catifa.
- Després de fregar, si us plau, buideu el dipòsit d'aigua a temps i traieu el suport de la mopa.
- Després d'instalar el suport de la mopa, el robot aspirador funcionarà aspirant i fregant alhora. La potència de succió per defecte està a nivell silenciós i no es pot ajustar manualment.
- Quan el suport de la mopa no està instal·lat, el robot aspirador funcionarà en modes d'aspiració, aspirant i escombrant sense fregar.
- És normal que quedi una mica d'aigua al dipòsit d'aigua a causa de la inspecció de fàbrica.

3.5 Funcionament

1. Iniciar la Neteja

Mantingueu premut el botó d'encesa  durant 3 segons per encendre el robot aspirador. Abans d'aspirar per primera vegada, assegureu-vos que el robot aspirador és a la base de càrrega i completament carregat. Premeu breument el botó  per iniciar la neteja i crear un mapa alhora.

2. Inici / Pausa


Premeu el botó d'encesa i el robot aspirador construirà un mapa basat en el seu escaneig de l'habitació, després divideix cada habitació en quadrats, netejant primer les vores del quadrat abans de cobrir l'interior en un patró en ziga-zaga, finalment completa la neteja de totes les àrees.






CATALÀ

3. Reactivar (Despertar)

L'indicador lluminós s'apaga després que el robot aspirador estigui en pausa durant més de 4 hores. Mantingueu premut  per despertar-lo.

4. Neteja Puntual (Localitzada)

Premeu el botó de neteja puntual  i el robot aspirador netejarà una àrea quadrada de 1,5m x 1,5m centrada en si mateix.

5. Recarregar (Tornar a la base)

Premeu el botó de càrrega  i el robot aspirador tornarà a la base de càrrega.

3.6 Recollida de pols

1. El robot tornarà automàticament a la base d' autobuidat per carregar-se i recollir la pols després d'acabar la neteja.
2. Premeu el botó de càrrega i el robot tornarà a la base d' autobuidat per carregar-se i recollir la pols.
3. Durant la recollida de pols, premeu qualsevol botó per aturar-la.

3.7. Funcionament de l'App i funcions

1. Gestió de Mapes

- Abans de començar a fer servir el robot, es recomana activar el "Mode de Desat de Mapes" a l'aplicació per gaudir d'una experiència més avançada.
- Creació del Mapa: Selecciónant el mode "Neteja Completa", el robot iniciarà la neteja des de la base de càrrega i tornarà a ella en finalitzar. Durant aquest procés, creareu un mapa de les diferents àrees de la vostra llar segons la distribució de la casa. Podeu desar aquest mapa a l'aplicació. Es poden desar fins a 4 mapes diferents.
- Edició del Mapa: Podeu dividir, fusionar o reanomenar les diferents àrees (particions) del mapa.

2. Neteja completa Fig. 14

- El robot crearà un mapa basat en el vostre escaneig. Dividirà cada habitació en àrees quadrades, netejant primer les vores de cada àrea i després l'interior en un patró de ziga-zaga, fins a completar la neteja de totes les zones.

3. Neteja per Habitacions Fig. 15

- El robot netejarà les habitacions seleccionades a l'aplicació.

Consells:

- Cal activar el "Mode de Desat de Mapes" a l'aplicació i guardar un mapa abans d'utilitzar la "Neteja per Habitacions".





- La "Neteja per Habitacions" serveix per personalitzar l'àrea de neteja, però no per aïllar zones perilloses. Traieu els obstacles que hi pugui haver al voltant de les habitacions seleccionades.

4. Neteja per Zones Fig. 16

- El robot netejarà les zones dibuixades a l'aplicació.

Consells:

- La "Neteja per Zones" serveix per personalitzar l'àrea de neteja, però no per aïllar zones perilloses. Traieu els obstacles que hi pugui haver dins de les zones dibuixades.

5. Pin & Go (Anar a un punt) Fig. 17

- Especifiqueu un punt al mapa i el robot s'hi dirigirà automàticament.

6. Represa de neteja després de recàrrega Fig. 18

- Quan la bateria estigui baixa durant la neteja, el robot tornarà automàticament a la base de càrrega per recarregar-se. Un cop recarregat, continuarà la neteja des d'on la va deixar.

Consells:

- El robot no reprendrà la neteja si està activat el mode "No Molestar".
- Si el robot es recarrega manualment o es mou de lloc, no reprendrà la neteja.

7. Àrees restringides Fig. 19

- Creeu "Zones Prohibides", "Zones de No Fregat" i "Parets Virtuals" al mapa per impedir que el robot accedeixi a certes àrees o habitacions. Per defecte, les "Zones de No Fregat" només s'activaran quan el suport de la mopa estigui instal·lat.

Consells:

- Les àrees restringides es poden crear en un mapa desat o durant la creació del mapa.
- Les àrees restringides serveixen per personalitzar l'àrea de neteja però no per aïllar zones perilloses.
- Si es mou el robot o es produeixen canvis significatius en la distribució de la casa, el mapa es podria invalidar i les àrees restringides es podrien perdre.

8. Programació de Neteja Fig. 20

- Establiu horaris de neteja a l'aplicació. El robot netejarà a les hores programades i tornarà a la base de càrrega en finalitzar.

Consells:

- El robot no iniciarà la neteja programada si teniu la bateria baixa.





CATALÀ

4. CONNECTIVITAT WI -FI I APLICACIÓ MÒBIL

Escanejant el codi QR següent podreu accedir a l'opció de descàrrega d'App i un manual on s'explica com realitzar la vinculació del vostre producte:



5. NETEJA I MANTENIMENT

5.1. Dipòsit d'Aigua i Pols Integrada

1. Premeu i mantingueu premut el botó d'alliberament i extraieu el dipòsit d'aigua i pols integrat. Fig. 21
2. Traieu el suport de la mopa i els draps de mopa. Fig. 22
3. Renti i assequi els draps de mopa.
4. Obriu el dipòsit de pols i traieu el filtre primari, el filtre d'alta eficiència i el filtre d'esponja. Fig. 23
5. Netegeu la pols del filtre primari amb el raspall de neteja. Colpegeu lleugerament el filtre d'alta eficiència per eliminar la pols. Fig. 24
6. Renteu el dipòsit de pols i el filtre d'esponja amb aigua. El filtre d'alta eficiència no es pot rentar. Si s'amara accidentalment en aigua, si us plau, eixugueu-lo a l'aire abans d'usarlo. Fig. 25
7. Buideu l'aigua restant del dipòsit d'aigua. Assequeu a l'aire el dipòsit d'aigua, el dipòsit de pols i el filtre d'esponja. Fig. 26

5.2. Dipòsit de Pols Gran

1. Premeu i mantingueu premut el botó d'alliberament per extreure el dipòsit de pols gran. Fig. 27
2. Obriu el tancament del dipòsit de pols, traieu el filtre primari, el filtre d'alta eficiència i el filtre d'esponja. Fig. 28
3. Netegeu la pols del filtre primari amb el raspall de neteja. Colpegeu lleugerament el filtre d'alta eficiència per eliminar la pols. Fig. 29
4. Renteu el dipòsit de pols i el filtre d'esponja amb aigua. El filtre d'alta eficiència no es pot rentar. Si s'amara accidentalment en aigua, si us plau, eixugueu-lo a l'aire abans d'usarlo. Fig. 30
5. Assequeu a l'aire el dipòsit de pols i el filtre d'esponja.





5.3. Raspall central i el Raspall Lateral

1. Estireu les pestanyes d'alliberament per desbloquejar la protecció del raspall com es mostra a la figura 31.
2. Aixequeu el raspall central per retirar-lo. Fig. 32
3. Netegeu el raspall central amb el raspall de neteja. Fig. 33
4. Netegeu el raspall central amb el raspall de neteja també. Fig. 34

5.4. Roda motriu

1. Utilitzeu el raspall de neteja per eliminar els cabells i la brutícia de la roda motriu. Fig. 35
2. Quan la roda motriu estigui encallada, gireu el seu engranatge en la direcció oposada, la brutícia caurà pel buit. Fig. 36

5.5. Roda universal

Utilitzeu el raspall de neteja per netejar els cabells i la brutícia de la roda omnidireccional. Fig. 37

5.6. Contactes de càrrega, sensors anticaigudes

1. Netegeu els contactes de càrrega de la base d' autobuidat . Fig. 38
2. Netegeu els contactes de càrrega del robot aspirador. Fig. 39
3. Netegeu els sensors anticaiguda. Fig. 40

Avís: Els contactes de càrrega i els sensors anticaiguda contenen components electrònics sensibles. Si us plau, utilitzeu un drap sec per netejar-los, no un drap humit per evitar danys per aigua.

5.7. Base d' autobuidat

Per assegurar lefecte de recollida de pols, es recomana reemplaçar la bossa de pols a temps i netejar el filtre i el conducte daire regularment.

Reemplaçar la bossa de pols i netejar el filtre

Fig. 41

1. Obriu la tapa superior de la base.
2. Traieu la bossa de pols plena.
3. Agafeu la nansa per aixecar la bossa de pols.

Nota: Agafeu la nansa per aixecar la bossa de pols, la qual cosa pot prevenir eficaçment les fuites de pols.

4. Instal·leu el filtre i la nova bossa de pols.





CATALÀ

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si durant l'ús del producte es donen les condicions següents, l'usuari les pot revisar i solucionar sense ajuda:

Problema	Possible causa	Possible solució
El robot aspirador no es pot connectar a l'APP.	El nom d'usuari i la contrasenya del router són incorrectes.	Configureu la xarxa del router i assegureu-vos que el "nom d'usuari" i la "contrasenya" siguin correctes.
	El robot no està dins de l'abast del senyal del router .	Assegureu-vos que el robot estigui dins de l'abast del senyal del router .
	El robot no està en mode de configuració.	Assegureu-vos que el robot estigui connectat al corrent i engegat simultàniament el botó de càrrega i el botó de neteja puntual durant 3 segons. El robot entrarà en mode de configuració quan escolteu una indicació per veu.
	No s'està utilitzant una xarxa de 2.4 GHz	El robot no és compatible actualment amb xarxes 5G. GH
No es poden crear mapes a l'App.	El robot no comença a treballar des de la base d' autobuidat .	El robot ha d'iniciar la neteja des de l'estació de buidatge automàtic.
	Es mou el robot mentre funciona.	No moveu el robot mentre funciona.
	La neteja no s'ha acabat.	Permet que el robot torni a la base d' autobuidat quan finalitzi la neteja.





CATALÀ

El robot no pot tornar a la base d' autobuidat .	La posició de la base d' autobuidat és incorrecta.	Colloqueu correctament la base.
	La base d' autobuidat està apagada o ha estat moguda.	Assegureu-vos que l'estació estigui engegada i no s'hagi mogut.
	El robot no comença la neteja des de la base d' autobuidat .	Es recomana que el robot iniciï la neteja des de la base.
	La ruta de càrrega està bloquejada (per exemple, la porta de l'habitació amb la base és tancada).	Mantingueu lliure la ruta de càrrega.
El robot torna a la base d' autobuida abans d'acabar la neteja.	L'habitació és tan gran que el robot necessita recarregar per continuar.	Per a més detalls, seguiu les instruccions de l'App
	El robot no pot accedir a certes zones degut a obstacles o mobles.	Ordeneu l'àrea a netejar, col·locant els mobles i objectes petits al seu lloc.
El robot no es pot carregar.	La base d' autobuidat no està connectada al corrent.	Assegureu-vos que us connecteu al corrent i que l'indicador estigui encès.
	Els contactes de càrrega del robot no estan connectats amb els de la base.	Assegureu-vos que els contactes de càrrega del robot estiguin ben connectats amb els de la base, i que el botó INICI parpellegi. Verifiqueu si els contactes estan bruts i netegeu-los segons l'apartat "Neteja i Manteniment" del manual.
	La temperatura de la bateria és massa alta o baixa.	Carregueu i utilitzeu el robot en un entorn entre 0 i 40 °C.
	Un període perllongat sense ús pot causar una descàrrega excessiva de la bateria.	Es recomana fer servir el producte amb regularitat. Si el robot no s'ha utilitzat durant molt de temps i no carrega, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .





CATALÀ

Soroll anormal durant la neteja.	El raspall lateral i el raspall principal estan enredats. El dipòsit de pols i el filtre estan obstruïts.	Es recomana netejar regularment el raspall lateral, el raspall principal, el dipòsit de pols, el filtre, etc.
	El robot està en mode Turbo.	Canvia al mode Normal.
El robot es queda encallat mentre treballa i s'atura.	El robot es va enredar amb alguna cosa a terra (cables elèctrics, cortines, serrells de catifes, etc.).	El robot intentarà alliberar-se per si mateix. Si no ho aconsegueix, traieu manualment els obstacles i reinicieu-lo.
	El robot podria estar encallat sota un moble amb una entrada dalçada similar.	Col·loqueu una barrera física o establiu un límit virtual al' App Cecotec .
Apareixen els problemes següents mentre el robot està funcionant: ruta de neteja desordenada, desviació de la ruta, neteja repetida o zones petites sense netejar (si hi ha una àrea gran sense netejar temporalment, el robot la netejarà automàticament més tard).	Funcionament sobre sòls acabats de tancar o rajoles llises, la qual cosa redueix la fricció entre les rodes motrius i el terra.	Es recomana esperar que la cera del terra s'assequi abans d'usarlo.
	En pujar graons, llindars o bandes de porta, la roda de tracció relisca, cosa que afecta la capacitat del robot per detectar l'entorn.	Es recomana tancar la porta i netejar-la per separat. Després, el robot tornarà al punt d'inici.
	A causa de diferents entorns de la llar, el robot no pot accedir a algunes zones.	Se suggereix ordenar l'entorn de la llar perquè el robot pugui accedir a totes les zones.
	El sensor de distància és brut o cobert.	Netegeu el sensor de distància o destapeu els objectes que el cobreixin.





CATALÀ

La base d' autobuidat no pot recollir la pols quan el robot torna.	La tapa de la base d' autobuidat és oberta.	Tanqueu la tapa de la base d' autobuidat .
	La bossa de pols no està instal·lada.	Instal·leu la bossa de pols i tanqueu la tapa de la base d' autobuidat .
	El robot es mou manualment a la base d' autobuidat i no s'activa el buidatge.	Deixeu que el robot torni automàticament a la base d' autobuidat , no el mogueu manualment.
	Si el mode "No molestar" està activat a l'App, la base no buida automàticament quan el robot torna.	Cancel·leu el mode "No molestar" a l'App o inicieu manualment el buidatge.
	L'estació detecta que l'eficiència de recollida de pols és baixa.	Substituïu la bossa de pols segons les instruccions de manteniment del manual i tanqueu la tapa de la base. Si l'App indica que la bossa no és plena, torneu-la a instal·lar.
	Si s'han descartat les causes anteriors, hi pot haver una anomalia als components de l'estació	Contacti amb el Servei d'Assistència tècnica Oficial de Cecotec .
Fallada en la recollida de pols.	L'estació detecta que l'eficiència de recollida és baixa.	Substituïu la bossa de pols segons el manteniment indicat, i tanqueu la tapa de la base. Si l'App indica que la bossa no és plena, torneu-la a instal·lar.
L'interior de la base d' autobuidat és brut.	Les partícules fines travessen la bossa de pols i s'adhereixen a l'interior de l'estació.	Netegeu l'interior de la base d' autobuidat .
Pèrdua de pols durant el funcionament.	La sortida del dipòsit de pols està bloquejada.	Traieu el Mòdul 2 en 1 i netegeu la sortida del dipòsit de pols.
El dipòsit daigua del robot se surt durant l'ús.	El dipòsit no està instal·lat correctament.	Assegureu-vos que el dipòsit del robot encaixi correctament en instal·lar-lo.





CATALÀ

Les rodes motrius estan bloquejades.	Les rodes motrius estan bloquejades per objectes estranys.	Gireu i premeu les rodes motrius per comprovar si hi ha algun objecte estrany enrotllat o encallat. Si hi ha algun objecte, netegeu-lo a temps. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
El robot no fa la neteja contínua.	El robot està en mode No molestar.	En mode "No molestar", el robot no fa la neteja contínua.
	El robot no va tornar automàticament a la base d' autobuidat la darrera vegada.	La neteja contínua no es realitza si recarrega el robot manualment o el mou a la base d' autobuidat .
El robot no neteja automàticament a l'hora programada.	La funció de programació horària està cancel·lada.	Restabliu la programació.
	El robot està sense bateria.	Carregueu el robot.
	El robot està en mode "No molestar".	En mode "No molestar", el robot no fa la neteja programada.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





1. ALKATRÉSZEK ÉS ALKATRÉSZEK

Robotporszívó:

Fő egység

1. ábra

1. Bekapcsoló gomb
 - Rövid megnyomás: Indítás/Szünet
 - Hosszan megnyomva: Be/Ki
2. Infravörös érzékelő
3. Lökharító
4. Spot Clean gomb
5. Vissza haza gomb
6. Lézer érzékelő

Hátulnézet

2. ábra

7. Leesésgátló érzékelő
8. Omni-irányú kerék
9. Töltő érintkezők
10. Leesésgátló érzékelő
11. Oldalsó kefék
12. Főkefe kioldó gomb
13. Központi ecset
14. Meghajtó kerekek

Integrált víz- és portartály

3. ábra

15. Töltőkapcsolatok
16. Integrált víz- és portartály
17. Felmosó tartó
18. Mosható felmosó kendő
19. Vízbemenet
20. Nagy hatékonyságú szűrő
21. Szivacsos szűrő
22. Elsődleges szűrő

Önürítő alap

4. ábra

23. Felső borító
24. Porzsák





MAGYAR

25. Jelátviteli terület
26. Töltőkapcsolatok
27. Porzsák csatja
28. Látható légcsatorna
29. Porszívó bemenet
30. LED kijelző

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a terméken láthatókkal.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék olyan csomagolásban kerül forgalomba, amely védi a szállítás során. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóeszközt biztonságos helyen tárolhatja, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítani kell. Ha ki akarja dobni az eredeti csomagolást, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosítson.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és alkatrész megvan, és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nincs jó állapotban, azonnal forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.

Doboz tartalma

- Robot porszívó
 - Önürítő alap
 - Porzsák
 - Ez a használati útmutató
-
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy biztosítsa a berendezés megfelelő nyomon követhetőségét abban az esetben, ha segítséget kér.

3. MŰKÖDÉS

3.1 Óvintézkedések

- Ellenőrizze és készítse elő a tisztítandó területet, hogy biztonságos legyen. Helyezze el megfelelően a bútorokat és távolítsa el az akadályokat. 5. ábra





MAGYAR

- Távolítsa el a padlóról az olyan alacsony tárgyakat, amelyek befolyásolhatják a robotporszívó működését, például a mérleget és az állványventilátor alját.
- Ha vannak szőnyegrojtók, kérjük, előre helyezze a szőnyeg alá.
- Ha a robot az összetett lépcsők bejáratánál és a lépcsők szélén takarít, kérjük, helyezzen el egy védőkerítést a biztonságos és zavartalan működés érdekében. 6. ábra
- Távolítsa el minden olyan tárgyat, amely belegabalyodhat a robotporszívóba, például tápkábelek, kötelek stb. Ha a lépcső túl magas, elakadhat.

Hasznos tippek:

Az első használatkor kövesse a robotporszívót a tisztítási folyamat során, hogy segítsen megoldani néhány kisebb problémát, hogy zökkenőmentesen tudjon tisztítani. Amikor követed, ügyelj arra, hogy ne kerülj elé.

3.2 Előkészítés

A termék használata előtt távolítsa el a védőcsíkot és a fóliát.

1. Távolítsa el a védőcsíkot. 7. ábra
2. Szerelje fel az oldalkeféket. 8. ábra

3.3 A robot töltése

1. önűritő alapot a padlóra a falhoz. Ne legyenek sziklák/lépcsők vagy tárgyak a bal és jobb 1 m-re, valamint a 2 m-re elől lévő területen; csatlakoztassa a tápegységhez. 9. ábra

Osztályok:

Tartsa távol az erősen tükröződő felületű tárgyaktól, például tükroktól vagy üvegtől. önűritő alapot tartsa távol a közvetlen napfénytől.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig a robotporszívó bekapcsolásához, és helyezze az önűritő alapra. Ezután csatlakoztassa mindkettő töltőérintkezőit.

Jegyzet:

A robot nem tölthető, ha ki van kapcsolva.

3. Első használatkor kérjük, teljesen töltsé fel. Töltés közben a töltés gomb lassan kéken villog; a töltés befejezésekor a lámpa folyamatosan világít. A töltési idő körülbelül 4-5 óra.

Fontos megjegyzések:

- A napi használat során kérjük, helyezze a robotporszívót az önűritő alapra. Győződjön meg arról is, hogy az önűritő talp csatlakozik a tápegységhez, és a robot be van kapcsolva.
- A napi használat során figyeljen a töltőérintkezők tisztítására a jobb töltés érdekében.





MAGYAR

- Ha hosszabb ideig nem használja a robotporszívót, kérjük, töltsse fel teljesen, mielőtt kikapcsolja, majd tárolja szellőző és száraz helyen. Az akkumulátor védelme érdekében havonta egyszer fel kell tölteni.
- Ha az akkumulátort túlságosan lemerítik, vagy hosszabb ideig nem használják, előfordulhat, hogy a robotporszívó nem tud újratölteni. Kérjük, forduljon hivatalos Cecotec műszaki ügyfélszolgálatunkhoz a karbantartásért. Ne szerelje szét saját maga.

3.4 Az integrált víz- és portartály beszerelése


1. Nyissa ki a fedelet, és töltsse fel vízzel a víztartályt. 10. ábra
2. Zárja le a vízbemenet fedelét. Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően záródik, és hogy egyetlen alkatrész sem emelkedett fel. 11. ábra
3. Szerelje fel a felmosó tartót és a törlőkendőt. 12. ábra
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldó gombot, és helyezze be a beépített víz- és portartályt. 13. ábra

Hasznos tippek:


- A víztartály élettartamának meghosszabbítása érdekében tisztított vagy lágy víz használata javasolt.
- Ne használja a felmosó funkciót szőnyegen.
- Felmosás után kérjük, időben ürítse ki a víztartályt és vegye ki a felmosó tartót.
- A felmosó tartó felszerelése után a robotporszívó egyszerre fog porszívózni és felmosni. Az alapértelmezett szívóteljesítmény néma, és nem állítható be kézzel.
- Ha a felmosó tartó nincs felszerelve, a robotporszívó porszívó és seprő üzemmódban működik felmosás nélkül.
- Normális, hogy a gyári ellenőrzés miatt némi víz maradt a víztartályban.

3.5 Működés

1. Indítsa el a Tisztítást

Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot  3 másodpercig a robotporszívó bekapcsolásához.

Az első porszívózás előtt győződjön meg arról, hogy a robotporszívó a töltőaljzaton van, és teljesen fel van töltve.

Nyomja meg röviden a gombot  a takarítás megkezdéséhez és egyidejűleg egy térkép létrehozásához.


2. Start / Break

Nyomja meg a bekapcsológombot, és a robotporszívó a szoba beolvasása alapján térképet készít, majd az egyes helyiségeket négyzetekre osztja, először megtisztítja a négyzet széléit, mielőtt cikk-cakk mintával letakarja a belsejét, végül befejezi az összes terület tisztítását.






3. Újraaktiválás (Ébresztés)

A visszajelző lámpa kialszik, ha a robotporszívót több mint 4 órán keresztül szünetelteti. Nyomja meg és tartsa lenyomva , hogy felébredjen.

4. Helyszíntisztítás (honosított)

Nyomja meg a ponttisztító gombot , és a robotporszívó megtisztít egy 1,5 x 1,5 m-es négyzetterületet, amelynek középpontja önmagában van.

5. Újratöltés (Vissza a bázisra)

Nyomja meg a töltés gombot , és a robotporszívó visszatér a töltőbázisra.

3.6 Porgyűjtés

1. a tisztítás befejezése után automatikusan visszatér az önürítő alapra , hogy feltöltse és összegyűjtse a port.
2. Nyomja meg a töltés gombot, és a robot visszatér az önürítő alapra , hogy töltse és összegyűjtse a port.
3. Porgyűjtés közben nyomja meg bármelyik gombot a leállításhoz.

3.7. Az alkalmazás működése és funkciói

1. Térképkezelés

- Mielőtt elkezdené használni a robotot, javasoljuk, hogy aktiválja a "Térképmentési módot" az alkalmazásban a fejlettebb élmény érdekében.
- Térkép készítése: A „Teljes tisztítás” mód kiválasztásával a robot a töltőállomásról kezdi el a takarítást, és a végén visszatér oda. A folyamat során a ház elrendezése alapján térképet készít otthonának különböző területeiről. Ezt a térképet elmentheti az alkalmazásba. Legfeljebb 4 különböző térkép menthető el.
- Térképszerkesztés: Feloszthatja, egyesítheti vagy átnevezheti a térkép különböző területeit (partícióit).

2. Teljes tisztítás 14. ábra

- A robot a tér pásztázása alapján térképet készít. Az egyes helyiségeket négyzet alakú területekre osztja fel, először az egyes területek széleit, majd cikk-cakk mintájával a belsejét tisztítja meg , amíg az összes területet meg nem tisztítják.

3. Szobatakarítás 15. ábra

- A robot kitakarítja az alkalmazásban kiválasztott szobákat.

Tippek:

- A „Szobatakarítás” használata előtt aktiválnia kell a „Térképmentési módot” az alkalmazásban, és mentenie kell a térképet.





MAGYAR

- A „Szobatakarítás” a takarítási terület személyre szabására szolgál, de nem a veszélyes területek elkülönítésére. Távolítson el minden akadályt, amely a kiválasztott helyiségek körül lehet.

4. Tisztítás zónák szerint 16. ábra

- A robot megtisztítja az alkalmazásban megrajzolt területeket.

Tippek:

- A „Zóna tisztítása” a tisztítási terület testreszabására szolgál, de nem a veszélyes területek elkülönítésére. Távolítson el minden akadályt, amely a megrajzolt területeken belül lehet.

5. Pin & Go (Go to a point) 17. ábra

- Adjon meg egy pontot a térképen, és a robot automatikusan oda navigál.

6. Tisztítás folytatása utántöltés után 18. ábra

- Ha a tisztítás során az akkumulátor lemerülőben van, a robot automatikusan visszatér a töltőalaphoz, hogy feltöltődjön. Feltöltés után ott folytatja a tisztítást, ahol abbahagyta.

Tippek:

- A robot nem folytatja a tisztítást, ha a „Ne zavarjanak” mód be van kapcsolva.
- Ha a robotot kézzel töltik fel vagy mozgatják, akkor nem folytatja a tisztítást.

7. Tiltott területek 19. kép

- Hozzon létre „No-Go Zones”, „No-Mopping Zones” és „Virtuális falakat” a térképen, hogy megakadályozza, hogy a robot hozzáférjen bizonyos területekhez vagy helyiségekhez. Alapértelmezés szerint a „No Mop Zones” csak akkor aktiválódik, ha a felmosó tartó fel van szerelve.

Tippek:

- Tiltott területek hozhatók létre egy mentett térképen vagy a térképkészítés során.
- A tiltott területek a takarítási terület személyre szabására szolgálnak, de nem a veszélyes területek elkülönítésére.
- Ha a robotot elmozdítják, vagy az otthoni elrendezésben jelentős változások következnek be, a térkép érvénytelenné válhat, és a korlátozott területek elveszhetnek.

8. Tisztítási ütemterv 20. ábra

- Állítson be takarítási ütemezést az alkalmazásban. A robot az ütemezett időpontokban takarít, és a befejezés után visszatér a töltőbázisra.

Tippek:

- A robot nem kezdi el az ütemezett tisztítást, ha az akkumulátora lemerült.





4. WI -FI KAPCSOLAT ÉS MOBILALKALMAZÁS

A következő QR-kód beolvasásával az alkalmazás letöltési lehetőségéhez és a termék összekapcsolását ismertető kézikönyvhöz jut:



5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

5.1. Integrált víz- és portartály

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldó gombot, és húzza ki a beépített víz- és portartályt. 21. ábra
2. Távolítsa el a felmosó tartót és a felmosó párnákat. 22. ábra
3. Mossa meg és szárítsa meg a felmosó kendőket.
4. Nyissa ki a portartályt, és távolítsa el az elsődleges szűrőt, a nagy hatékonyságú szűrőt és a szivacsszűrőt. 23. ábra
5. Tisztítsa meg a port az elsődleges szűrőről a tisztítókefével. Koppintson a nagy hatékonyságú szűrőre a por eltávolításához. 24. ábra
6. Mossa ki vízzel a portartályt és a szivacsszűrőt. A nagy hatásfokú szűrő nem mosható. Ha véletlenül vízbe került, használat előtt szárítsa meg levegőn. 25. ábra
7. Ürítse ki a maradék vizet a víztartályból. Levegőn szárítsa meg a víztartályt, a portartályt és a szivacsszűrőt. 26. ábra

5.2. Nagy portartály

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldó gombot a nagy porgyűjtő eltávolításához. 27. ábra
2. Nyissa ki a portartály fedelét, távolítsa el az elsődleges szűrőt, a nagy hatékonyságú szűrőt és a szivacsszűrőt. 28. ábra
3. Tisztítsa meg a port az elsődleges szűrőről a tisztítókefével. Koppintson a nagy hatékonyságú szűrőre a por eltávolításához. 29. ábra
4. Mossa ki vízzel a portartályt és a szivacsszűrőt. A nagy hatásfokú szűrő nem mosható. Ha véletlenül vízbe került, használat előtt szárítsa meg levegőn. 30. ábra
5. Levegőn szárítsa meg a portartályt és a szivacsszűrőt.





MAGYAR

5.3. Központi kefe és oldalkefe

1. Húzza meg a kioldófüleket a kefevédő reteszeléséhez, ahogy az a 31. ábrán látható.
2. Emelje fel a központi kefét az eltávolításához. 32. ábra
3. Tisztítsa meg a főkefét a tisztítókefével. 33. ábra
4. Tisztítsa meg a központi kefét is a tisztítókefével. 34. ábra

5.4. Meghajtó kerék

1. Használja a tisztítókefét a haj és a szennyeződés eltávolításához a hajtókerékről. 35. ábra
2. Ha a hajtókerék elakadt, fordítsa a sebességváltót az ellenkező irányba, a szennyeződés a résen keresztül hullik. 36. ábra

5.5. Univerzális kerék

Használja a tisztítókefét a haj és a szennyeződések eltávolításához a körkörös kerékről. 37. ábra

5.6. Töltő érintkezők, zuhanásgátló érzékelők

1. önleeresztő alap töltőérintkezőit. 38. ábra
2. Tisztítsa meg a robotporszívó töltőérintkezőit. 39. ábra
3. Tisztítsa meg a leesésgátló érzékelőket. 40. ábra

Figyelmeztetés: A töltőérintkezők és a leesésgátló érzékelők érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaznak. Kérjük, száraz ruhával tisztítsa meg őket, ne nedves ruhát, hogy elkerülje a víz által okozott károkat.

5.7. Önürítő alap

A porgyűjtő hatás érdekében ajánlatos a porzsákat időben cserélni, és rendszeresen tisztítani a szűrőt és a légcsatornát.

Cserélje ki a porzsákat és tisztítsa meg a szűrőt

41. ábra

1. Nyissa ki az alap felső fedelét.
2. Távolítsa el a tele porzsákat.
3. Fogja meg a fogantyút a porzsák felemeléséhez.

Megjegyzés: Fogja meg a fogantyút a porzsák felemeléséhez, ami hatékonyan megakadályozhatja a porszívógást.

4. Helyezze be a szűrőt és az új porzsákat.





6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a termék használata során a következő feltételek lépnek fel, a felhasználó segítség nélkül ellenőrizheti és megoldhatja azokat:

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A robotporszívó nem tud csatlakozni az APP-hoz.	router felhasználóneve és jelszava helytelen.	az útválasztó hálózatát , és győződjön meg arról, hogy a felhasználónév és a jelszó helyes.
	A robot nincs az útválasztó jelének hatótávolságán belül .	útválasztó jelének hatótávolságán belül van .
	A robot nincs konfigurációs módban.	Győződjön meg arról, hogy a robot be van dugva az áramforráshoz és be van kapcsolva. Nyomja le egyszerre a töltő gombot és a folttisztító gombot 3 másodpercig. A robot beállító módba lép, amikor hangutasítást hall.
	2,4 g-os hálózat nincs használatban GHz	A robot jelenleg nem kompatibilis az 5G hálózatokkal. Kérjük, válasszon 2,4 g-os hálózatot GHz
Térképek nem hozhatók létre az alkalmazásban.	A robot nem kezd el dolgozni az önűritő alapról .	A robotnak el kell kezdenie a tisztítást az automatikus ürítőállomásról.
	A robot futás közben mozog.	Ne mozgassa a robotot működés közben.
	A tisztítás nem fejeződött be.	Hagyja, hogy a robot visszatérjen az önűritő alapra , amikor a tisztítás befejeződött.





MAGYAR

A robot nem tud visszatérni az önürítő bázisra .	önürítő alap helyzete nem megfelelő.	Helyezze el megfelelően az alapot.
	önürítő talp ki van kapcsolva, vagy elmozdították.	Győződjön meg arról, hogy az állomás be van kapcsolva, és nem mozdították el.
	A robot nem kezdi el a tisztítást az önürítő alapról .	Javasoljuk, hogy a robot a bázisról kezdje el a tisztítást.
	A rakodási út el van zárva (pl. az aljzattal rendelkező helyiség ajtaja zárva van).	A rakodási útvonalat tartsa szabadon.
a tisztítás befejezése előtt visszatér az önürítő alapra .	A szoba akkora, hogy a robotnak újra kell töltenie a folytatáshoz.	További részletekért kövesse az alkalmazás utasításait
	A robot nem tud hozzáférni bizonyos területekhez akadályok vagy bútorok miatt.	Szervezd meg a takarítandó területet, helyezd el helyükön a bútorokat, apró tárgyakat.
A robot nem tud tölteni.	önürítő alap nincs csatlakoztatva a tápegységhez.	Győződjön meg arról, hogy csatlakoztatva van az áramforráshoz, és világít a jelzőfény.
	A robot töltőérintkezői nem csatlakoznak a bázis érintkezőihez.	Győződjön meg arról, hogy a robot töltőérintkezői biztonságosan csatlakoznak az alap töltőérintkezőihez, és hogy a START gomb villog. Ellenőrizze, hogy az érintkezők nem szennyezettek-e, és tisztítsa meg őket a kézikönyv „Tisztítás és karbantartás” című szakasza szerint.
	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Töltse fel és használja a robotot 0 és 40 közötti környezetben °C.
	A hosszan tartó használaton kívüli akkumulátor túlzott lemerülését okozhatja.	A termék rendszeres használata javasolt. Ha a robotot hosszabb ideig nem használták, és nem töltődik, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához .





MAGYAR

Rendellenes zaj a tisztítás során.	Az oldalkefe és a főkefe összegabalyodott. A portartály és a szűrő eltömődött.	Javasoljuk az oldalkefe, a főkefe, a portartály, a szűrő stb. rendszeres tisztítását.
	A robot Turbó üzemmódban van.	Váltson normál módra.
A robot munka közben elakad és megáll.	A robot belegabalyodott valamibe a padlón (villanykábelek, függönyök, szőnyegrojtók stb.).	A robot megpróbálja kiszabadítani magát. Ha ez nem sikerül, kézzel távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra.
	A robot beszorítható egy bútor alá, hasonló magasságú bejárattal.	Helyezzen el egy fizikai akadályt vagy állítson be egy virtuális határt a Cecotec alkalmazásban.
A következő problémák jelennek meg a robot működése közben: rendetlen takarítási útvonal, útvonal eltérés, ismételt tisztítás, vagy kis területek tisztítatlanul (ha nagy terület marad ideiglenesen tisztítatlanul, a robot később automatikusan megtisztítja).	Működtetés frissen viaszozott padlón vagy sima csempén, csökkentve a hajtókerekek és a padló közötti súrlódást.	Használat előtt ajánlatos megvárni, amíg a padlóviasz megszárad.
	Lépcsőkön, küszöbön vagy ajtóemelőn való felmászáskor a hajtókerék megcsúszik, ami befolyásolja a robot környezetérzékelési képességét.	Javasoljuk, hogy csukja be az adott terület ajtaját, és külön tisztítsa meg. Ezután a robot visszatér a kiindulópontra.
	A különböző otthoni környezetek miatt a robot nem tud hozzáférni bizonyos területekhez.	Javasoljuk az otthoni környezetet úgy megszervezni, hogy a robot minden területhez hozzáférhessen.
	A távolságérzékelő piszkos vagy be van takarva.	Tisztítsa meg a távolságérzékelőt, vagy távolítsa el az azt fedő tárgyakat.





MAGYAR

önürítő alap nem gyűjthet port, amikor a robot visszatér.	önürítő alapfedél nyitva van.	önleeresztő alapfedelet .
	A porzsák nincs felszerelve.	önürítő alapfedelet .
	önürítő alapra kerül , és az ürítés nincs aktiválva.	Hagyja, hogy a robot automatikusan visszatérjen az önürítő alapra , ne mozgassa kézzel.
	Ha az alkalmazásban engedélyezve van a Ne zavarjanak mód, a bázis nem ürül ki automatikusan, amikor a robot visszatér.	Törölje a „Ne zavarjanak” módot az alkalmazásban, vagy indítsa el manuálisan az ürítést.
	Az állomás azt észleli, hogy a porgyűjtés hatékonysága alacsony.	Cserélje ki a porzsákot a kézikönyv karbantartási utasításai szerint, és zárja le az alapfedelet. Ha az alkalmazás azt jelzi, hogy a táska nincs tele, kérjük, telepítse újra.
	Ha a fenti okokat kizárták, akkor az állomás alkatrészeiben rendellenesség lehet.	a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
Porgyűjtési hiba.	Az állomás azt észleli, hogy a gyűjtés hatékonysága alacsony.	Helyezze vissza a porzsákot az utasításoknak megfelelően, és zárja le az alapfedelet. Ha az alkalmazás azt jelzi, hogy a táska nincs tele, kérjük, telepítse újra.
önürítő alap belseje piszkos.	A finom részecskék átjutnak a porzsákon, és megtapadnak az állomás belsejében.	önürítő alap belsejét .
Porvesztesség működés közben.	A porgyűjtő tartály kimenete eltömődött.	Vegye ki a 2 az 1-ben modult, és tisztítsa meg a portartály kimenetét.
A robot víztartálya használat közben kijön.	A tartály nincs megfelelően beszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a robottartály megfelelően illeszkedik a felszereléskor.





MAGYAR

A meghajtó kerekek reteszelve vannak.	A meghajtó kerekeket idegen tárgyak blokkolják.	Forgassa és nyomja meg a meghajtó kerekeket, hogy ellenőrizze, nem tekeredt-e vagy ragadt-e be idegen tárgy. Ha van bármilyen tárgy, kérjük, időben tisztítsa meg. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához .
A robot nem végez folyamatos tisztítást.	A robot Ne zavarjanak módban van.	„Ne zavarjanak” módban a robot nem végez folyamatos tisztítást.
	legutóbb nem tért vissza automatikusan az önűritő bázisra .	önűritő alapra helyezi .
A robot nem tisztít automatikusan az ütemezett időpontban.	Az időbeosztás funkció törlődik.	Állítsa vissza az ütemezést.
	A robot akkumulátora lemerült.	Töltse fel a robotot.
	A robot „Ne zavarjanak” módban van.	„Ne zavarjanak” módban a robot nem hajt végre ütemezett tisztítást.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben szereplő szövegekre vonatkozó szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL-t illetik. Minden jog fenntartva. A CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül e kiadvány tartalmát részben vagy egészben tilos reprodukálni, visszakereső rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló).





MAGYAR

8. EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az Európai Unióban érvényes szabályozás egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





يبرع

1. تان ونگمل او عاجال

ئەيئابىر مۇكلا قىسنىكىملا تىوبور

ئەيسىيىزلا دىحول

1 لىكىشلا

1. قىقلا رز

- تىقۇم فاقىي/ئەدب: قىرىق قىرىق تىرىقلا

- لىغىشلا فاقىي/ئەدب: قىرىق تىرىقلا

2. ئارمىلا تىرىقلا رىغىشلا

3. دىمىلا

4. قىقلا قىقلا رز

5. ئەيسىيىزلا قىقلا رز

6. رىقلا رىغىشلا

يىقلا رىقلا

2 لىكىشلا

7. قىقلا دىمىلا رىغىشلا

8. تىقلا قىقلا رىغىشلا

9. قىقلا قىقلا رىغىشلا

10. قىقلا دىمىلا رىغىشلا

11. قىقلا قىقلا رىغىشلا

12. قىقلا قىقلا رىغىشلا

13. قىقلا قىقلا رىغىشلا

14. قىقلا قىقلا رىغىشلا

لىمىكىملا رىقلا رىغىشلا

3 لىكىشلا

15. قىقلا قىقلا رىغىشلا

16. لىمىكىملا رىقلا رىغىشلا

17. قىقلا قىقلا رىغىشلا

18. لىمىكىملا رىقلا رىغىشلا

19. قىقلا قىقلا رىغىشلا

20. قىقلا قىقلا رىغىشلا

21. قىقلا قىقلا رىغىشلا

22. قىقلا قىقلا رىغىشلا

يىقلا قىقلا رىغىشلا

4 لىكىشلا

23. قىقلا قىقلا رىغىشلا

24. قىقلا قىقلا رىغىشلا





يبرع

25. قراشال لقن ققطنم
26. ن حشلا لاصتا تاهج
27. راب غلا سيك لكشبم
28. ةيئرم ءاوه ءانق
29. راب غلا طفش لخدم
30. LED رشؤم

قطو حلم:

قنوجوملا لكبت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطي طختت تالي ثمتت نع قرا بع ليلدلا اذه يف قنوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع .

2. مادختسالا لبق

- قلاز او متبلع نم زاهجلا قلازاب مق .لقنلا ءانثأ هتيامحل قممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي عنمل نم ا ناكم يف ىرخالا فيل عتلا داومو ةيلصالا قبل علاب ظافتحالا كنكمي .فيل عتلا داوم عيمج ،ةيلصالا قوبعلا نم صل عتلا ديرت تنك اذإ .لبقتسملا يف لقن ىلا ءاجاب تنك اذإ زاهجلا فلل حي حص لكشب رصان علا عيمج ريوتت قناع نم دكأت
- وأ ادوقسم انم يا ناك اذإ .قديج قلاح يف انما ءن مضتم تانوكمل او ءازجال عيمج نم دكأت . روفلا ىلع Cecotec فطرشل ةيمسرلا ينفلا معدلا قمدخب لصتاف ،قديج قلاح يف سيل

قودنصللا تايوتحم

- ةيتوبور ةيئابرهك قسنكم
- يتاذ غارفلا قناع
- راب غلا سيك
- تاميل عتلا ليلد اذه
- لكشب لكئادعم عبتت ةينكمل ىلع ظافحلل ،جتنملا نم يلسلستلا مقرلا قلازاب مقت ال قناعسملا بلط قلاح يف حي حص

3. لي غشتلا

3.1 تاطياتحالا

- قلاز او حي حص لكشب ثاتالا عضوب مق .قنم امل عجل اففيظنت دارملا ققطنملا دادع او ص حف 5 لكشلا قى او علا
- قسنكملا لمع ىلع رشوت نم ا ناكمي يتلا و ضرالا نم قصفخنملا ءايشالا قلازاب مق .ةيدعاقلا ءورملا قناعقو نازيمل لشم ،ةيتوبورلا ةيئابرهكلا
- اقابسما داجسلا تحت اءعضو ىجري ،داجسلل فواح كانه تنك اذإ





يبرع

- يجري، تاوطلخا، ففاحو، قبكركملا، ملالسلال، لخدم دن ع فيظننتلاب موقري، تسوبورلا ناك اذا 6 لكشلا. سلسلاو نمالا، ملي غشت نامضل قياو جاي س خضو
- لشم، فيتوبورلا فيئابركملا، قسنككملا عم لكباشنت نأ نكمي يتلا، ايشالا عيم ج قلازاب مق قسنككملا لطحنت دقف، اذج عفتتم عردلا تنك اذا، اضيأ. لكذ قلا، امو لابحل او قاطلا لكالسا

قديسم حياصن:

فيظننتلا، قيلم ع لواط فيتوبورلا، فيئابركملا، قسنككملا، عجاتم يجري، قرم لوال مادختسالا، قسننلاب، يجري، متعجاتم دن ع. قسنالسب فيظننتلا نم نكمتت يتح، قطنيسبلا، تاللكشملا، اضعب لح يف قذعاسملل، مدام فوقولا، دمع نم رذحلا

ريضحتلا 3.2

مليفلاو يقاولا، طيرشلا قلازا، يجري، جتنملا، مادختسا، لبق

1. 7 لكشلا. يقاولا، طيرشلا قلازاب مق
2. 8 لكشلا. فيبنجلال شرفلا، تيبتتب مق

توبورلا نحش 3.3

1. وأ تاردحنم يا، كانه، نوكي الأ بجي. طئاجلا، لباقم ضرالا، قلع اسفن، غرفت يتلا، قذعاقلا، مليرصوتب مق، مامالا، يف رتم 2 و نيميل او راسيلا، قلا رتم 1 قفاسم، قلع قطنملا، يف ايشأ، وأ ملالسا 9 لكشلا. ققاطلا، رصمب

بتاچردلا

ج. اجزلا، وأ ايارملا، لشم، قياغلل، قسكاعلا، حطسالا، تاذا، ايشالا، نع اديعب، مظفح، قشربملا، سمشلا، عشا، نع اديعب اسفن، غرفت يتلا، قذعاقلا، ب

2. فيتوبورلا، فيئابركملا، قسنككملا، لي غشتلا، ناو 3 قذمل، ققاطلا، رز، قلع رارمتسالا، عم طغضا، امهيلكلا، نحشلاب، قضاخلا، لاصتالا، تاهاج، ليصوتب مق، م. غيرفتلا، قيتاذ، قذعاقلا، قلع اهعضوو قظوحلم

لي غشتلا، نع افقوتبم، نوكي، امدن ع، توبورلا، نحش، نكمي، ال

3. قززالا، نوللاب، نحشلا، رز، ضموي، نحشلا، اناشا. لمالكلا، منحش، يجري، لوالا، مادختسالا، دن ع، تاواس 4-5، قلاوح، نحشلا، قذم. نحشلا، لامتكلا، دن ع، انتبات، عوضلا، لظيس، عطبب

قماه تاراغشلا

- قيتاذ، قذعاقلا، قلع فيتوبورلا، فيئابركملا، قسنككملا، عضو، يجري، يمويلا، مادختسالا، اناشا، توبورلا، لي غشتو، ققاطلا، رصمب، غيرفتلا، قيتاذ، قذعاقلا، ليصوتب نم اضيأ، لكات. غيرفتلا
- نحش، قلع لوصحلل، نحشلا، لاصتالا، تاهاج، فيظننتب، مامتهالا، يجري، يمويلا، مادختسالا، اناشا، لصفأ
- انحش، قديسم، قلايوط، قرتغل، فيتوبورلا، فيئابركملا، قسنككملا، مدختست، نل، تنك اذا، قذح او قرم، منحش، بجي، و. ففاحو، فيومنتلا، دي، نك، يف، انيزختب، مق، م، امل، غشت، فاقيا، لبق، لمالكلا، قيراطبلا، قيامحل، ايرمش
- نكمتي، ال، دقف، قلايوط، قرتغل، مادختسا، نود، امكرت، وأ، دياز، لكشب، قيراطبلا، غيرفت، م، اذا





يبرع

قصاخلا فيمسرلا ينفلا مدعلا قمدخب لاصتالا يجرى. نحشلا قداغ نم ةيئابرمكلا قسنكملل توبور
لفسنن ملقيكفتتب مقت ال .ننايصللا لىل لوصحلل Cecotec قكشرش

لمكمل رابغلل او هايمل نازخ بيكرت 3.4

1. لكشلا .ءاملاب هايمل نازخ ألام او اطلغلل حتفا
2. لكشلا .ءازج اي عفر مدعو حيحص لكشلا اطلغلل قالغل نم لكات .هايمل لخدم اطلغلل
3. لكشلا .ءسمملل قصصخلل شامقلا عطقو ءسمملل لماح تيبيشتب مق
4. لكشلا .ءمدمل رابغلل او ءامل ءيواح لخدو ريحشلا رز لىل رارمستال عم طغضا

قديفم حىاصن

- م.عانلا ءامل او يقنلا ءامل اءختساب يصوي ،هايمل نازخ رمع قلاطل
- داجسلا لىل فيظننلا قفيظو مدختست ال
- ءسمملل لماح قلازو بسانملل تقولا يف هايمل نازخ غارفلا يجرى ،فيظننلا دعب
- فيظننلا ءيئابرمكلا قسنكملل توبورل موقوي فوس ،ءسمملل لماح تيبيشتب دعب
- اءليدعت نكمي الو تماصلل عضولا لىل ءيضارتفالا طفشلا فوق طبض دت .تقولا سفن يف حسل او
- .أيوذي
- يعضو يف ءيئابرمكلا قسنكملل توبورل لمعيس ،ءسمملل لماح تيبيشتب متي ال اءنع
- حسلاب فيظننلا لىل ءاجال نود سنكل او ءيئابرمكلا قسنكملل اب فيظننلا
- عنصلل صحف ببسب هايمل نازخ يف ءامل نم ءيمك يقبت نا يعبطلل نم

ليغشتلا 3.5

1. فيظننلا ادب

ءيتوبورل ءيئابرمكلا قسنكملل ليغشتل ناو٣ دمل قلاطل رز لىل رارمستال عم طغضا
لىل قنتبشم ءيتوبورل ءيئابرمكلا قسنكملل نا نم لكات ،قرم لوال ءيئابرمكلا قسنكملل اب فيظننلا لبق
لمالكلا قنوحشمو نحشلا قداغ
تقولا سفن يف قطيخ ءاشن او فيظننلا ءدبل قريصق قرتغل رزل لىل طغضا

2. ءحارتسا / ءيادب

ءف ،قفرغلل ءسم لىل ءاناب قطيخ ءانيب ءيئابرمكلا قسنكملل توبورل موقويسو قلاطل رز لىل طغضا
، جرعتم طمنب لىل ءادلل عزجلل قيطغت لبق"الو" ءبرملل فاوح فيظننو ،ءاعبرم لىل قفرغ لك ميسقت
قطانل اعيم فيظننلا لملك اريخاو

3. (ظاق يتسالا) طيشننلا قداغ

نم رشكال اتقو ءيتوبورل ءيئابرمكلا قسنكملل ليغشت فاقاي دعب عوضلا رشوم ليغشت فاقاي مئيس
ظاقي يتسالل رارمستال عم طغضا .ءاعاس 4


4. (يعضوم) عقىبلل فيظنن

ءاسم فيظننلا ءيئابرمكلا قسنكملل توبورل موقوي فوسو ءيعضومل فيظننلا رز لىل طغضا
مسفن لوح افزكرمو رتم 1.5 × رتم 1.5 غلبت ءعبرم





5. (قدعاقلا ولىا قدوعلا) لىمحتلا قداع!

نحشلا قدعاق ولىا قىئابركملا قسكملل توبورلا دوعىسو  نحشلا رز ىلع طغضا

3.6 رابغلا عمج

1. فيظنتلا نم ءامتئالا دعب رابغلا عمج و نحشلا اسفن غرفت يتلا قدعاقلا
2. نحشلا اىئاقلا اسفن غرفت يتلا قدعاقلا ولىا توبورلا دوعىسو نحشلا رز ىلع طغضا رابغلا عمج و
3. قىلمعلا فاقىال رز يآ ىلع طغضا ، رابغلا عمج قىلمع ءانثا

3.7. متازى مو قىبظنتلا لىغشت

1. طئارخلا قراد!

- قىبظنتلا يف "قطيرخلا ظفح عضو" طىشنتبب ىصوى ، توبورلا مادختسا يف ءدبلل لببق امدقت رثكأ قبرىت ىلع لوصحلل
- نم فيظنتلا توبورلا ادبىس ، "لماكلا فيظنتلا" عضو دىدحت لالخن نم :قطيرخ ءاشن! قطنملا قطيرخ ءاشناب موقت فوس ، قىلمعلا مده ءانثا . ءامتئالا دن ع اهيل! دوعىسو نحشلا قدعاق نكمى . قىبظنتلا يف قطيرخلا مده ظفح كنكمى . لزنملا طىطخت ولىا ادانتسا كلزنم يف قفلتخملا قفلتخم طئارخ 4 ولىا لصى ام ظفح
- قطيرخلا نم (مأسقا) قفلتخم قطنم قىمست قداع! و اجمد و ا مىسقت كنكمى :قطيرخلا رىرحت

2. 14 لكشلا لملكلا فيظنتلا

- ولىا قفرغ لك مىسقت متىس . ءحاسملا ءنم ىلع ءانب قطيرخ ءاشناب توبورلا موقىس فيظنت متى ىت ، جرعتم لكشب ىلخالل ءزجل! مءالو قطنم لك فاوح فيظنتو ، ءعبرم قطنم قطنملا عىمچ

3. 15 لكشلا قفرغلا فيظنت

- قىبظنتلا يف قددحملل قفرغلا فيظنتب توبورلا موقىس

حىائص:

- مادختسا لببق قطيرخلا ظفحو قىبظنتلا يف "قطيرخلا ظفح عضو" لىعفت كلىل ع بچى . "قفرغلا فيظنت"
- قطنملا لزلعل سىل نكلو ، فيظنتلا قطنم صىصختل "قفرغلا فيظنت" مادختسا متى قددحملل قفرغلا لوح قءوجوم نوكت دق تابقق يآ قلازاب مق . قراطخل

4. 16 لكشلا قطنملا بسح فيظنتلا

- قىبظنتلا يف قءوسرمل قطنملا فيظنتب توبورلا موقىس

حىائص:

- قطنملا لزلعل سىل نكلو ، فيظنتلا قطنم صىصختل "قطنملا فيظنت" مادختسا متى قءوسرمل قطنملا لخال قءوجوم نوكت دق قئاع يآ قلازاب مق . قراطخل





يبرع

17 لكشلا (قطقن ىلا للاقىنالا) Pin & Go 5.

- اياىاقلىت اهيل. لقنيتلا ب توبورلا موقى فوسو قطيخلا ىلع قطقن ديدىحىت ب مق

18 لكشلا ءئيبىتلا قءاع دعب فيظنيتلا فانئىتسا 6.

- قءاق ىلا اياىاقلىت توبورلا دوعىس ،فيظنيتلا ءانثأ قصفخىم ءيراطبلا نوكت امدن ع .تفقوت ثي ح نم فيظنيتلا يف رمبستس ،انحش قءاع درجىم .نحشلا قءاعال نحشلا

حئاصن:

- "جاءزالا مدع" عضو طيشنت مت اذ فيظنيتلا توبورلا فنائسى نل
- فيظنيتلا ءيلم فنائسى نلف ،مكبرىحت وأ ايوڊي توبورلا نحش مت اذ

19 لكشلا ءروظحملا قطانملا 7.

- قطيخلا ىلع "فيضارثفا ناردج"و "فيظنيتلا عونمم قطانم"و "ءروظحم قطانم" ءاشناب مق مدع قطانم "طيشنت مئيس ،يضاارثفا لكشب .قنىم فرغ وأ قطانم ىلا لوصول نم توبورلا عنمل ءحسمملا لماح تيبثت دن ع طقف "ءحسمم دوجو

حئاصن:

- قطيخلا ءاشناب ءانثأ وأ قظوفحم قطيخ يف ءروظحم قطانم ءاشناب نكمي
 - قطانملا لزل سل نكلو ،فيظنيتلا قطنم صيصختل ءروظحملا قطانملا مادختسا مئيس .ءوطخلا
 - حبصت قف ،لزنملا طيخت يف ءريبك تاريىت متشح وأ توبورلا لقن مت اذ
- ءروظحملا قطانملا نادقف مئيس قو ءحلاص ريغ قطيخلا

20 لكشلا فيظنيتلا لودج 8.

- تاقوالا يف فيظنيتلاب توبورلا موقىس .قيبطتلا يف فيظنيتلا لودج نئيىعتب مق ءامتنالا دن ع نحشلا قءاق ىلا دوعىسو قءءءملا

حئاصن:

- قصفخىم مئيراطب تناك اذ لودجمل فيظنيتلا يف توبورلا اءبى نل

لومءملا فءاءالا قىببطتو WI -FI لاصتاء 4.

ءرشى لىلدو قىببطتلا لىزنن رايخ ىلا لكلقن مئيس ،يلائتلا ءعيرسلا ءباجتسالا زمر ءسم لال خ نم كءنم طبر ءيفيك





5. نايصل او فيظنن تل 5.

5.1. لم ائتمل رابغل او هايمل نازخ

1. 21 لكشلا . ءجهملا رابغل او ءامل ءيواح بحسلا مئ ريرحتلا رز ىلع رارمستال عم طغضا
2. 22 لكشلا . ءجهملا تاصنمو ءجهملا لامح ءلازاب مق
3. ءجهملا فشانم ففجو لسغا
4. جنفسلا رتلفو ءءافكلا ىلع رتلفلا و يساسالا رتلفلا ءلازاب مقو رابغلا ءلس حتفا
- 23 لكشلا
5. ىلع طغضلاب مق . فيظننلا ءاشرف مءختساب يساسالا رتلفلا نم رابغلا فيظنن مق
- 24 لكشلا . رابغلا ءلازال ءءافكلا ىلع رتلفلا
6. يف . ءءافكلا ىلع رتلفلا لسغا نكمي ال . ءاملاب جنفسلا رتلفو رابغلا ءيواح لسغا
- 25 لكشلا . مءختساب لبق ءاولاب ءفيفجت ىجري ، اءطخلا قيرط نع ءامل يف ءءقن ءلا
7. رابغلا ءيواح هايمل نازخ فيفج مق . هايمل نازخ نم ءيقبتم هايمل غيرفتم مق
- 26 لكشلا . ءاولاب يف جنفسلا رتلفو

5.2. ري بك رابغ نازخ

1. 27 لكشلا . ري بكلا رابغلا ءلس ءلازال ريرحتلا رز ىلع رارمستال عم طغضا
2. رتلفو ، ءءافكلا ىلع رتلفلا ، يساسالا رتلفلا ءلازاب مق مئ ، رابغلا ءيواح ءاطغ حتفا
- 28 لكشلا . جنفسلا
3. ىلع طغضلاب مق . فيظننلا ءاشرف مءختساب يساسالا رتلفلا نم رابغلا فيظنن مق
- 29 لكشلا . رابغلا ءلازال ءءافكلا ىلع رتلفلا
4. يف . ءءافكلا ىلع رتلفلا لسغا نكمي ال . ءاملاب جنفسلا رتلفو رابغلا ءيواح لسغا
- 30 لكشلا . مءختساب لبق ءاولاب ءفيفجت ىجري ، اءطخلا قيرط نع ءامل يف ءءقن ءلا
- ءاولاب يف جنفسلا رتلفو رابغلا ءيواح فيفج مق

5.3. ءيبناج ءاشرفو ءيزكرم ءاشرف

1. 31 لكشلا . يف حضروم وه امك ءاشرفلا يقاو ريرحتل بيوبتل تامال ع بحسلا
2. 32 لكشلا . اءلازال ءيزكرملا ءاشرفلا عفر
3. 33 لكشلا . فيظننلا ءاشرف مءختساب ءيسىرلا ءاشرفلا فيظنن مق
4. 34 لكشلا . اءىل فيظننلا ءاشرف مءختساب ءيزكرملا ءاشرفلا فيظنن مق

5.4. ءءايقلا ءلج

1. 35 لكشلا . ءءايقلا ءلج نم خاسوالو رعشلا ءلازال فيظننلا ءاشرف مءختسا
2. طقسف فوسو ، سكا عمل ءاجتال يف اسرت ريودتب مق ، ءلج ءءايقلا ءلج ع نوكت اءن
- 36 لكشلا . ءوجفلا لال خ نم خاسوال

5.5. ءيملع ءلج

37 لكشلا . تاماچتال ءءعتم ءلج ع نم خاسوالو رعشلا فيظننل فيظننلا ءاشرف مءختسا

5.6. طوقسلا ءمواقم راعشتسا ءزه او ، نحشلا لاصتا تءاج

1. 38 لكشلا . فيرصتلا ءتاء ءءعقلا ىلع ءءوچملا نحشلا لاصتا تءاج فيظنن مق
2. 39 لكشلا . ءيئابركلا ءوبورل ءسنكم يف نحشلاب ءصاخلا لاصتال طاقن فيظنن مق





يبرع

40 لكشلا. طوقسلا قمواقم راعشيسا قزهجا فيظنت

تینوروتکلا تانوکم یل طوقسلا قمواقم راعشيسا قزهجا ونحشلاب قصاب لاصتالا تاهج یوتحت: ریذحت هایلما رارضأ بنجنتل قلابم شامق عطق سيلو، امفیظنتل قفاج شامق عطق مادتسا یجری. قساح

5.7. یئاذ غارفاد قذعاق

عانقو رتلفلا فیظنتو بسانملا تقولا یف رابغلا سیک لادبتساب یصوی، رابغلا عمج ریئات نامضل ماضنتاب ءاولم

رتلفلا فیظنتو رابغلا سیک لادبتساب

41 لكشلا

1. قذعاقلل یولعلا ءاطغلا حتفا
 2. لمالاب رابغلا سیک قلازاب مق
 3. رابغلا سیک عفرل ضبقملا کسم
- ل. اعف لكشب رابغلا برست عنم نكمی ام، رابغلا سیک عفرل ضبقملا کسم: قطحالم
4. یدجل رابغلا سیکو رتلفلا تیبتتب مق

6. تالکشملا ل ح

قذعاسم نود املحو امنم ققحتلا مدختسلل نكمی یف، جتنملا مادتسا ءانثأ قیلاتلا تالاحلا تشدح اذ:

لمتحملا ل ح	لمتحملا ببسلا	قلاکشم
نم دکاتو کب صاخلا هیچوتلا زاهج قلابش رورملا قملکو مدختسلما مسا	رورملا قملکو مدختسلما مسا نیجیحی ص ریغ هچوملاب قصاب ل	قس نكمی نكمی ال ءیئابركلا توبورلا قیبتلاب لاصتالا
قاپن نمض دوجوم توبورلا نأ نم دکات . هیچوتلا زاهج قراش	قراش قاپن نمض سیل توبورلا . هیچوتلا زاهج	
ققاطلاب توبورلا لیصوت نم دکات رزو نحشلا رزیل ع طغضا . لیغشتو 3 قدل تقولا سفن یف عقیلا فیظنت دادعلا عضو یل توبورلا لخدیس ، ناوٹ . اءوم اتوص عمسی امدن ع	عضو یف سیل توبورلا نیوگتلا	
تالکشب عم آیلح قفاوتم ریغ توبورلا نومره 2.4g قلابش رایئخا اءرلا 5G یرشبلا ومنلا	قلاشب مادتسا مئی مل زئرمه یج 2.4g	





يبرع

طائر غلا عاشن! نكفي ال قوي بطن ال ي	دعاقلا نم لمعلا أدبي ال توبورل . اي تاذ غرافلا	نم فيظن تالاب توبورل أدبي نأ بجي ي. يئاقلا تال غيرفتل قطع
	يرجل اناشأ توبورل لفرحتي	ل. لي غشت اناشأ توبورل لفرحت ال
	ةيلمع نم ءامتال متي مل فيظن تال	دعاقلا ىلا دعوقاب توبورل حمس لامتكا دنع اسفن غيرفتب موقت يتلا فيظن تال
دعوقا توبورل نكفي ال غرافلا دعاقلا ىلا . اي تاذ	ريغ اسفن غرفت يتلا دعاقلا ج. حص	ج. حص لكشب دعاقلا عض
	مت وأ اسفن غرفت يتلا دعاقلا املقن	املقن متي ملو قطع مل لي غشت نم دكأت
	نم فيظن تال أدبي ال توبورل غيرفتب موقت يتلا دعاقلا اسفن	توبورل أدبي نأ نسحتس مل نم دعاقلا نم فيظن تالاب
	ىلع) ليمحتل راسم رطح مت باب قالغ مت، لامل لييس (دعاقلا تاذ قفرغلا	احض او ليمحتل راسم واقب ىلع صرحا
موقت يتلا دعاقلا لبق اسفن غيرفتب فيظن تال نم ءامتال	نأ ةجردل ادج تريبك قفرغلا نحشلا دواع ىلا جاتحي توبورل لمعلا قلص او مل	تام لي عتلا عبتا، لي صافتلا نم ديزمل قوي بطن ال يف دوجو مل
	لوصولا توبورل عيظنسي ال قئاولع ببسب نني عم قطنم ىلا بثا ثالا وأ	هفيظن تال ديرت يذل ناكلما ميظن تب مق يف تري غصلا ءيشالاو ثا ثالا عضوب املنكم
عيظنسي ال توبورل نحشلا	اسفن غرفت يتلا دعاقلا قئاطلا ردصمب قلصتم تسيل	رشؤملا ناو قئاطاب مليصوت نم دكأت ءاضم
	لاصتا تاهج ليصوت متي ال تاهج توبورل اب قسارخا نحشلا دعاقلا لاصتا	توبورل نحش لاصتا تاهج نأ نم دكأت نحش لاصتا تاهج نم لكشب قلصتم صحب مق. ضموي عنبلا رز ناو، دعاقلا مقو خاسوالا نع اثحب لاصتالا طاقن فيظن تال" مسؤل اقفو اهفيظن تب ليلدلا يف "قئايصل او
	ادج عفترم ةيراطبلا قراح ةجرد ادج قصفخم وأ	ةئيبي يف مادختساو توبورل نحش مق ةئيوئم ةجرد 40 و 0 نيب حوارتت
	قرتفل مادختسا ال مدع يدوي دق ةيراطبلا غيرفت ىلا قليوط طرفم لكشب	ماظن تاب جتنملا مادختسا نسحتس مل نم قرتفل توبورل مادختسا متي مل اذا قمدخب لاصتاف، نحش متي ملو قليوط Cecotec لكشرل ةيمسرل ينفلما معدلا





يبرع

في بن اجال ءاشرفل فيظنتب يصوي رابغلأ قودنصر ءيس يئرل ءاشرفل او ماطنتاب لكذ لىل امو رتلفل او	ءاشرفل او في بن اجال ءاشرفل مٲ . نانتكباشتم ءيس يئرل رتلفل او رابغلأ ءيواح دادسن	ءي عي بط ريغ ءاضوض فيظنتل ءانثأ
	ويروت عضو يف توبورل	ي داغلأ عضولأ لىل ليدبتل
ءاشرفل او في بن اجال ءاشرفل مٲ . نانتكباشتم ءيس يئرل رتلفل او رابغلأ ءيواح دادسن	ام ءيش عم توبورل لكباشتم ءول ءيئابرمك تالاباك) ضرالأ لىل ع (لكذ لىل امو ،ءاجسلأ فاوح ،رئاس	اذا . مسفن ريح توبورل لواحي فوس ءعاو ايودي قىاوعلأ ءل ازاب مق ،لكذ لشف . ءي غشت
	لفسأ توبورل تي بشت نكمي لئامم لخدم تاذ ناثأ ءعطق رعافترا	ءيضا رتفا ءدودح ءدح وأ ايءام ازاج عضو . Cecotec قىي بطت يف
ءيش فجي يتح راطنتال ن سحتسمل نم مءءدختس لبق ءيضرال	تايضرال لىل ع لي غشتل س،ل مال طالبلل وأ اثىء ءع ءعشملا تالاج ع نيپ لكافحتال للقي امم ءيضرال او ءءايقل	ءيش فجي يتح راطنتال ن سحتسمل نم مءءدختس لبق ءيضرال
	تابت علأ وأ تاجرءل ءوعص ءن ع ءلج ع قلىزن ت ،باوبال تاعفار وأ ءرءق لىل ع رثوي امم ،ءءايقل . طليحم راعشتس لىل ع توبورل	ءقطنم لكلت باب قالغلأ ن سحتسمل نم ءوع ي مٲ . لصرفنم لكشب اءفيظنتو ءي ءءبل ءقطن لىل توبورل
لزنملا ءئيپ ميظنت ن سحتسمل نم لىل لوصولأ نم توبورل نكميتي شيحب قطنملا عيمج	ءفلى تءمل لزنملا تائيپ ببسب لوصولأ توبورل عي طتسي ال قطنملا ضعب لىل	لزنملا ءئيپ ميظنت ن سحتسمل نم لىل لوصولأ نم توبورل نكميتي شيحب قطنملا عيمج
	ىطغم وأ ءس تىم ءساسمل رعشتسم	مق وأ ءساسمل رعشتسم فيظنتب مق . ءي طغت ءيشأ ي ءل ازاب
في رصتلا ءي تاذ ءءاقلأ ءاطغ	مسفن ءرفي يءل ءءاقلأ ءاطغ . ءوتفم	ءرفى رصتلا ءي تاذ ءءاقلأ ءاطغ
	ر.ابغلأ سيك تي بشت مٲى مل	. مسفن ءرفي يءل ءءاقلأ ءاطغ
ءءاقلأ لىل ايئاقلت ءوع ي توبورل عء . ايودي ءكرت الو ، اسفن ءرفى يءل	الو يءاذا ءي رفىتلا تاذ ءءاقلأ . ءي رفىتلا طيوشن مٲى	ءءاقلأ لىل ايئاقلت ءوع ي توبورل عء . ايودي ءكرت الو ، اسفن ءرفى يءل
	ءا عزالا مءع عضو ني كمٲ مٲ اذا مٲى نلف ، قىي بطتلا يف ءوع ءن ع ايئاقلت ءءاقلأ ءارفا . توبورل	يف ”ءا عزالا مءع“ عضو ءاغلأ مق . ايودي ءارفا يف ءءا و قىي بطتلا
ءكرفل ءيمسرل ينفلا مءلا مءءب Cecotec	عم ءءافك نا ءطءملا تءفش تءا قءضفءنم رابغلأ	اقفو رابغلأ سيك لءببستاب مق لىل لىل يف ءءو ءو مٲا ءن اصرلا تامل عتلا قىي بطتلا راشأ اذا . ءءاقلأ ءاطغ قلىعو ىجر يف ، ءئلىتم تسيل قىي قىل نا لىل . اءتي بشت ءءاع
	ءروكءملا بابسلأ ءاعبستا مٲ اذا يف للىل ءانه نوكي ءقف ، ءال ع . ءطءملا تانوكم	ءكرفل ءيمسرل ينفلا مءلا مءءب Cecotec





يبرع

رابع غل اعمج لشف	ءءافك نا قطحمل فشنتك قضخنم عيمحتل	اقفو رابغل اسيك بيكرتب مق اذا . ءءءقلا ءاطغ قلاغ مء بتاءيجوتلل تسئل قبيقحل نا علا قيبطنل راشا امتيتب ءءاع اىجرىف ءئلتمم
غرقت يتل ءءءقلا خستم اسفن	ربع ققئقلا تائىزجل رمت ءزجل اب قصلتو رابغل اسيك قطحمل يلءال	. غيرفتل ءءءء ءءءقلا
ءانثا رابغل اءقف لى غشتل	ءءسم رابغل ءلس ءفنم	فئظنتب مقو 1 ف 2 ءءءل اءرخاب مق رابغل ءلس جرخم
ءاملا نازخ جرخی ءانثا ءوبورل اب صاءل مءءءءل	لءشب نازغل تئببئت مءى مل حىحص	لءشب بسنم ءوبورل نازخ نا نم ءءاءت مءئببئت ءن حىحص
ءءاقلا ءالءع لفق مء	قطناب ءءاقلا ءالءع رظح مءى قئبرغ ماسءا	ءءاقلا ءالءع ءءءو رئوببئت مق قئبرغ ماسءا اء ءوء ءم ققءءلل ءئش اءءانء اءا . ققلا ءفوقلم اذا . بسنم لءقولا فئفئظنت اىجرى مءءل ءمءب لصلء ءلءشم لءمءسا Cecotec ءءرشل ءئمءرل ائفلا
موقى ال ءوبورل رمتسمل فئظنتل اب	ءا ءزالا مءع ءضو فئ ءوبورل قءملا فئ اءءء ءءءل ءءءقلا قءىءال	موقى ال ، "ءا ءزالا مءع" ءضو فئ رمتسمل فئظنتل اب ءوبورل ءمء اذا رمتسمل فئظنتل ءارءل مءى نل علا لءقن اء اءوءى ءوبورل نءش ءءءاب ئئءال . غيرفتل ءاء ءءءقلا
موقى ال ءوبورل فئ اءءلء فئظنتل اب ءءءل ءقولا	ءقولا ءوءء قفئظو ءا ءل مء ءوبورل ءئراطب ءءفن ءقلا "ءا ءزالا مءع" ءضو فئ ءوبورل	لءءل نئئئء ءءاع ءوبورل نءش موقى ال ، "ءا ءزالا مءع" ءضو فئ لءءل فئظنتل ءارءاب ءوبورل

7. رشنل او عبطل قوق ح

CECOTEC ءءرشل ءءولم لئلءل اءه فئ ءوءءل صوءلل ءئءل قوق ح
اىءزء وا ائلك ءوشنم لءه ءوءءم ءائءل ءءاعل ءوءى ال . ءظوفم قوق حل عئمء INNOVACIONES, SL.
وا ءرئوصء وا ءئكئناكئم وا ءئئورءلءل ءئسو فاب ءءئوء وا لءقن وا ءارءرءسا ماضن فئ نئزءء وا
CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءءرشن نم قئسم نءل ءلء لءوصلل ءوء (ءلء ءباش م وا ءلئءسء





يبرع

8. يبوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نالاع!



ةيساسالا تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovations فطرش نلعت
ميصت مت. يبوروالا داحتالا يف اهب لومعمل حئاوللاب قصللا تاذ ىرخالا ماكحل او
نكدمي. قبولطملا قذوجل او قمالسل ريياعم ةيبلتل هرايتخ او هغينصتو جتنملا اذه
بيولا ناو نع ىلع يبوروالا داحتال ققباطملا نالاعل لمكلا صنلا ىلع روثعلا
يلائلا: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



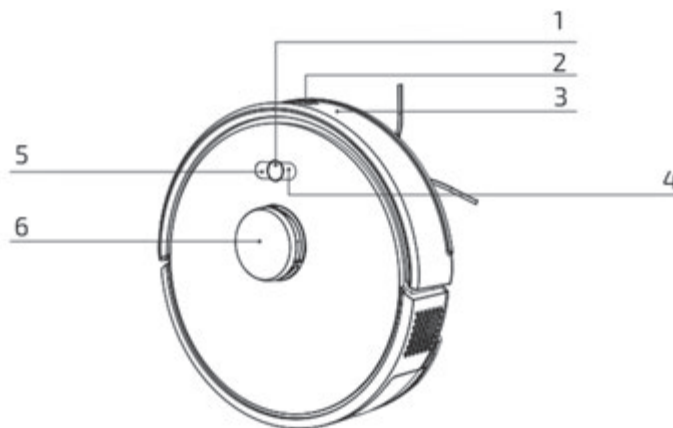


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

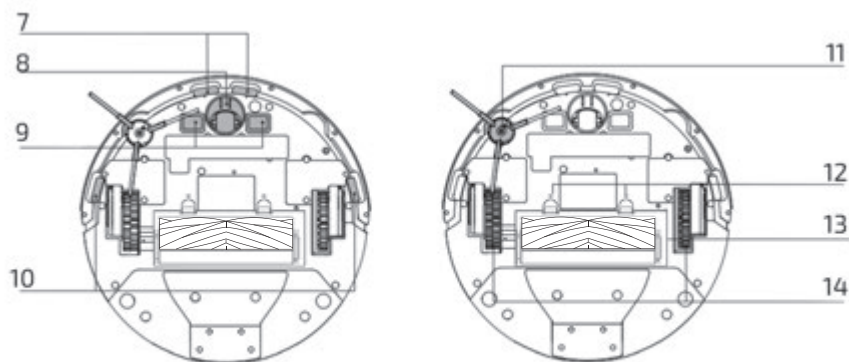


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



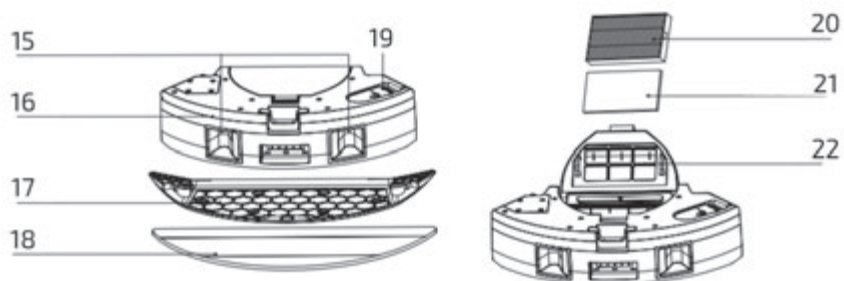


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

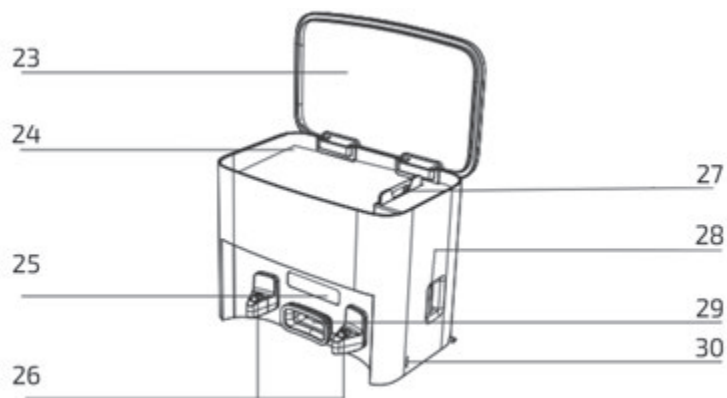


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



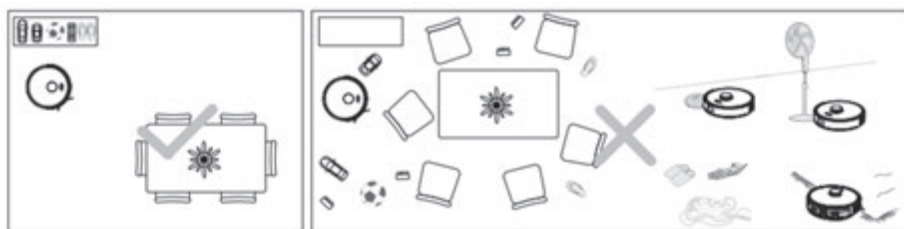


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

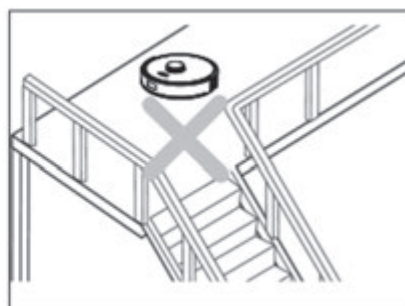
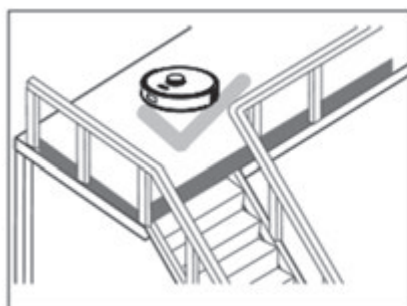


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

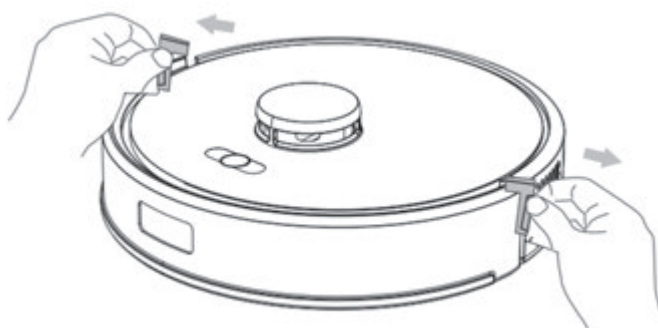


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7



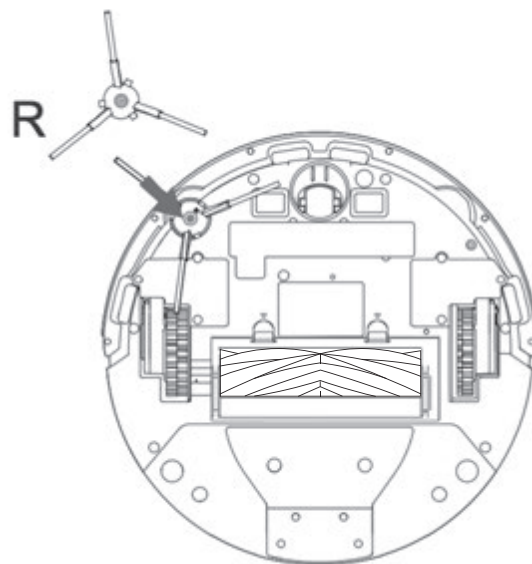


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

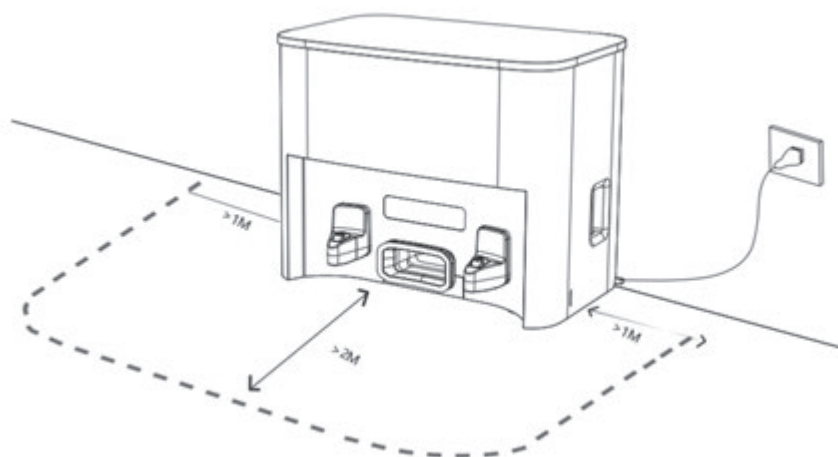


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9



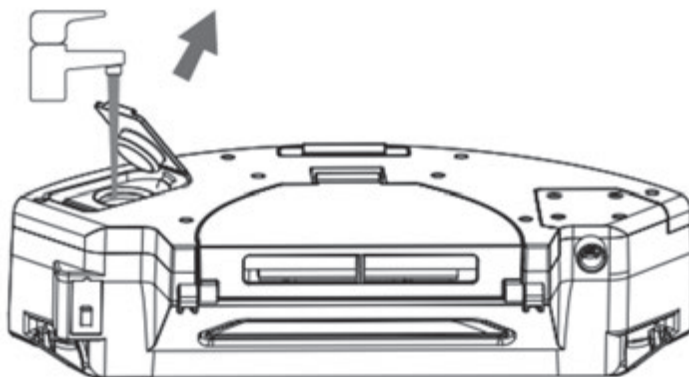


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

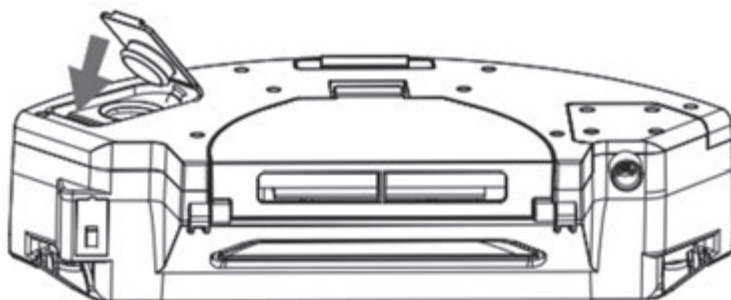


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

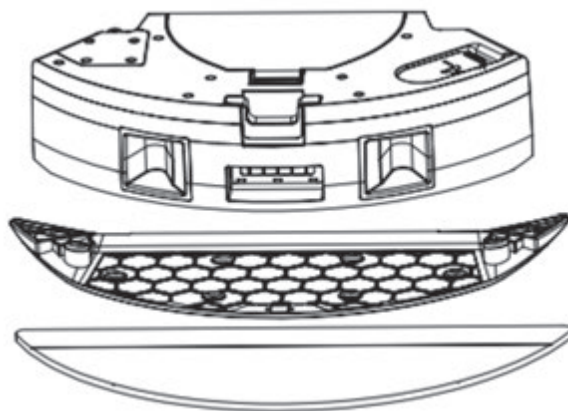


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



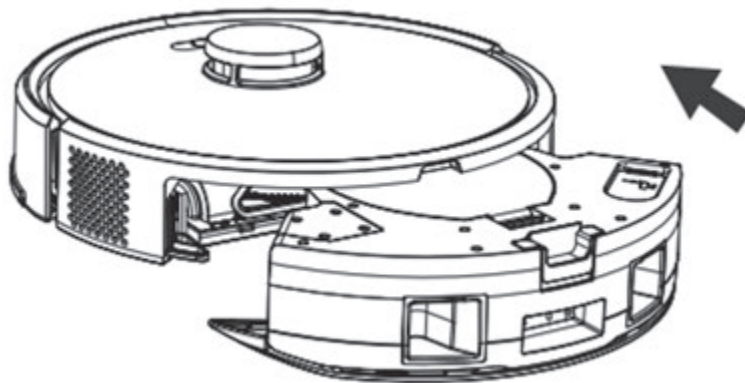


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

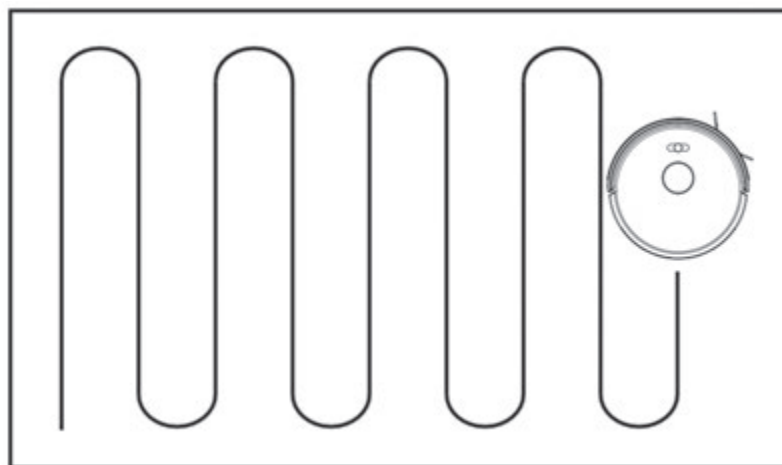


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14



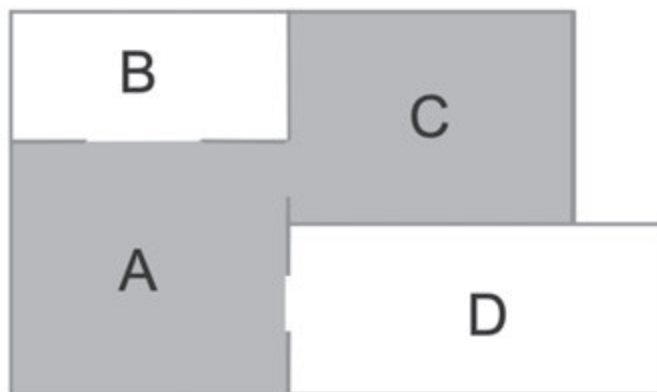


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

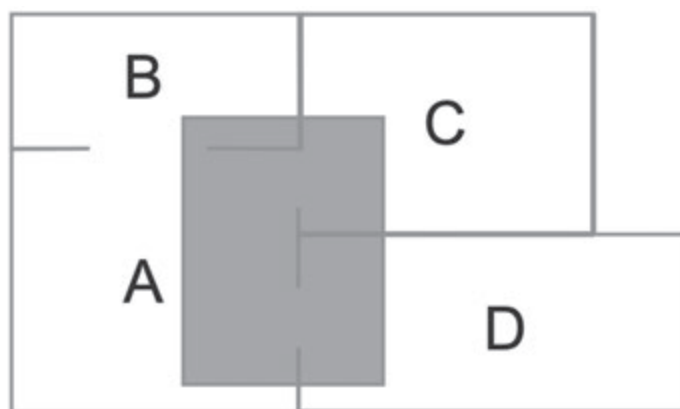


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

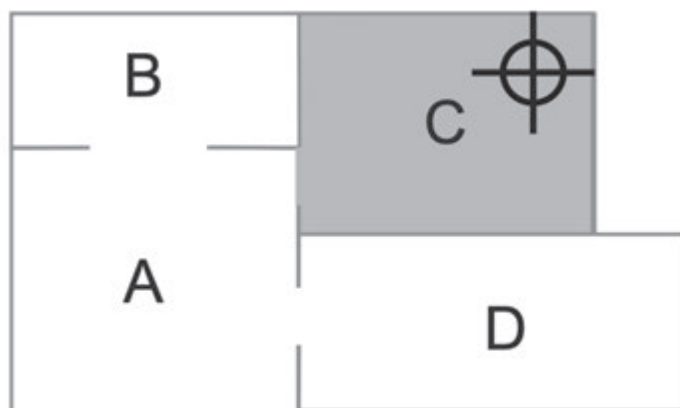


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17



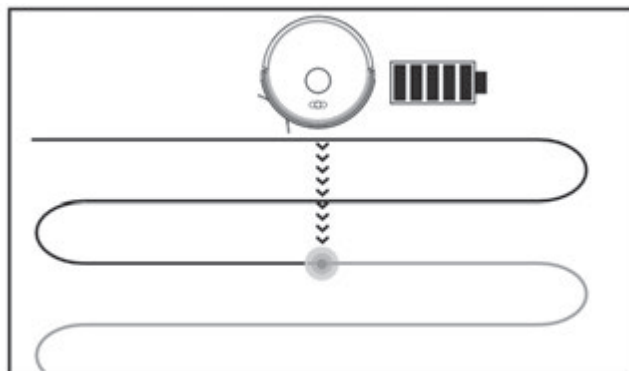


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

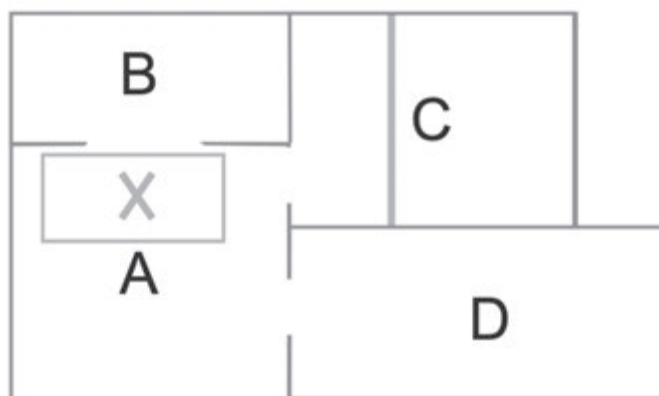


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

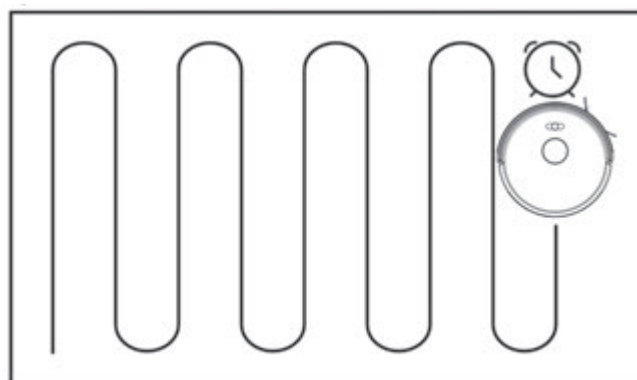


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20



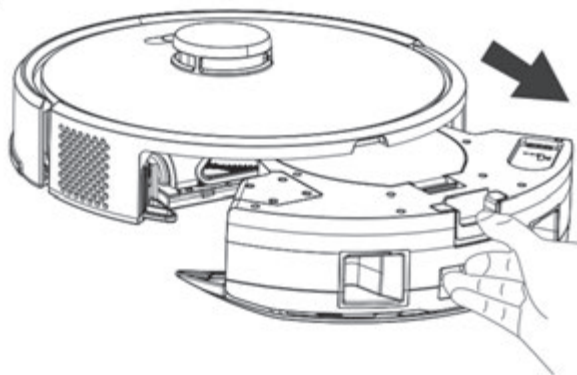


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21

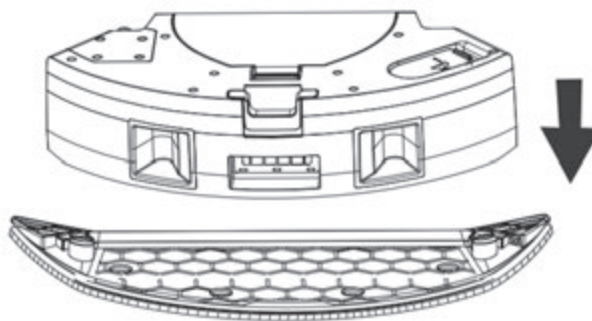


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

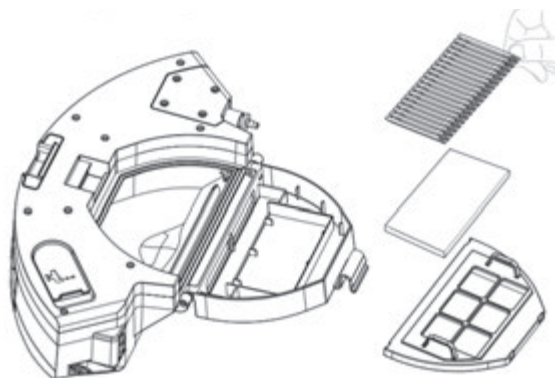


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23



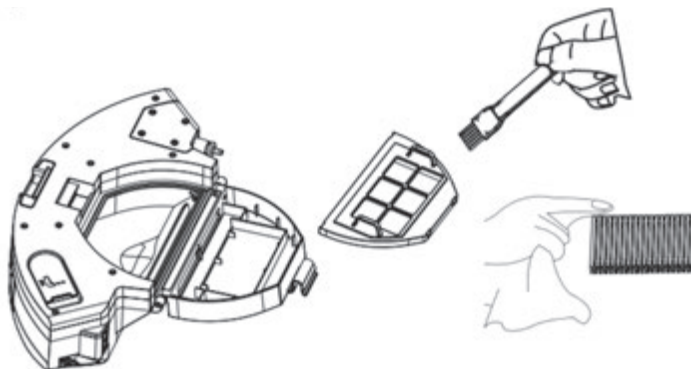


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

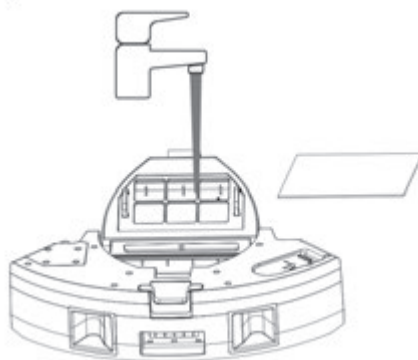


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

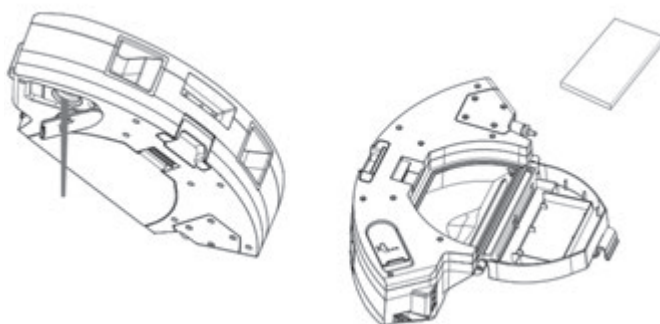


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26



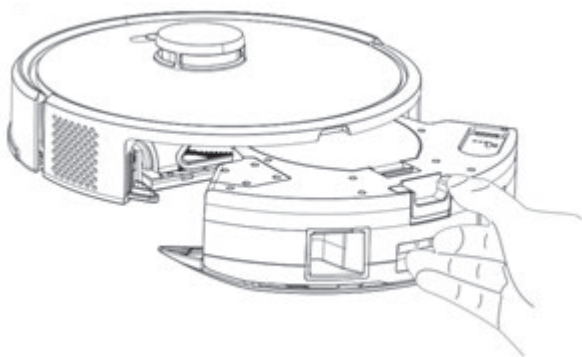


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27

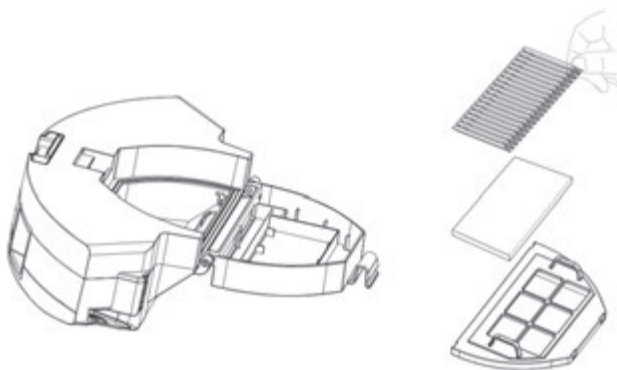


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 28

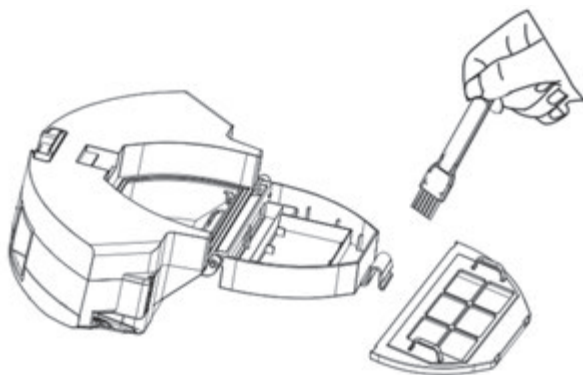


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 29



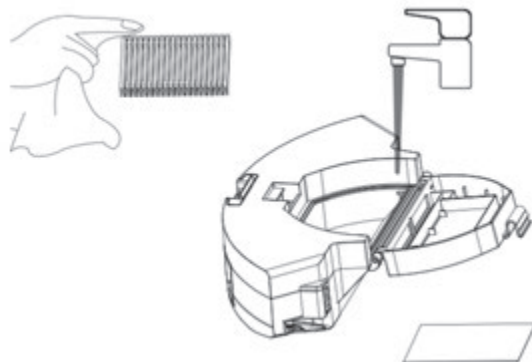


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 30

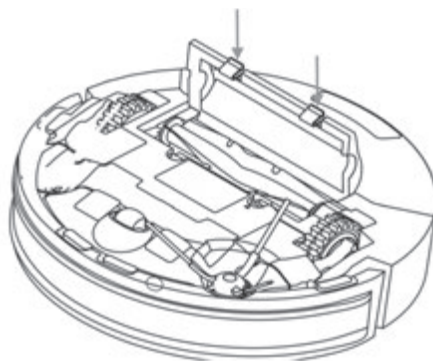


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 31

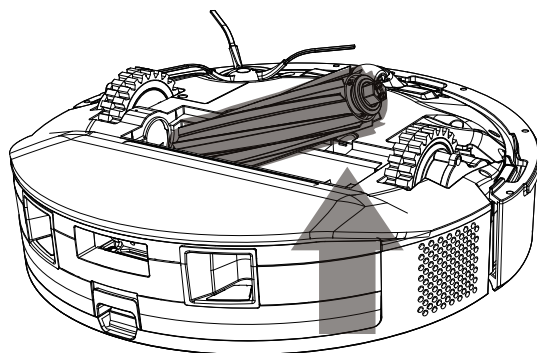


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 32



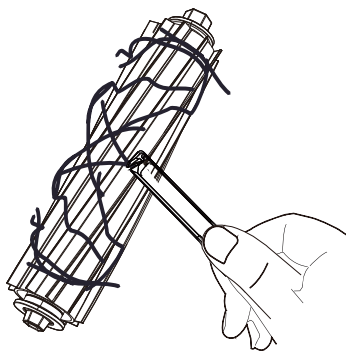


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 33



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 34

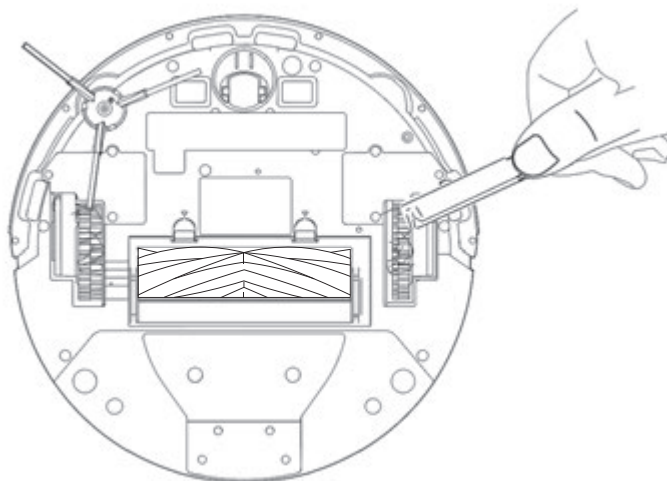


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 35



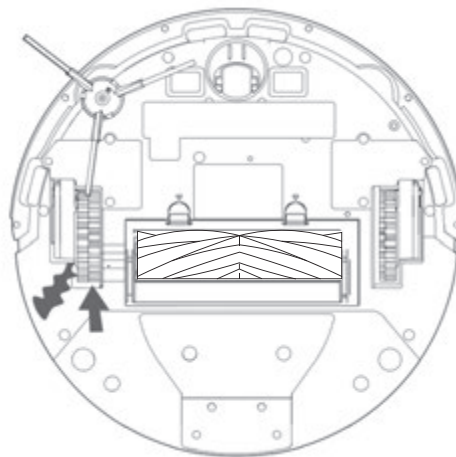


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 36

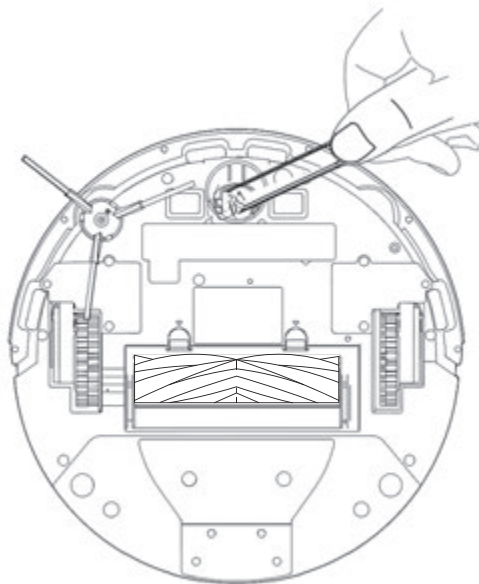


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 37



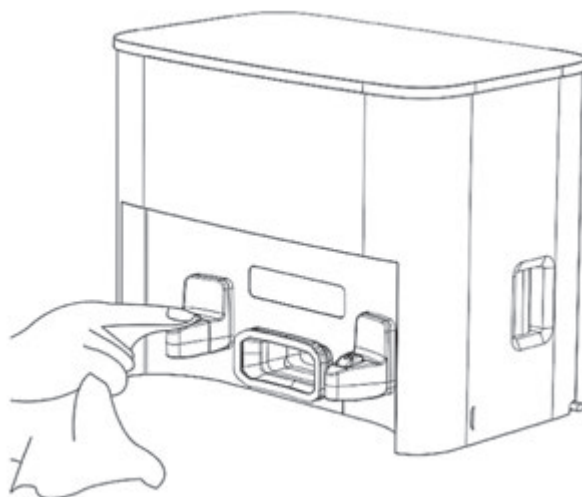


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 38

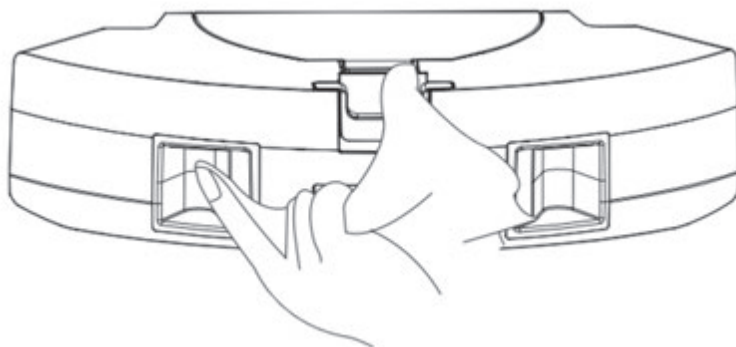


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 39



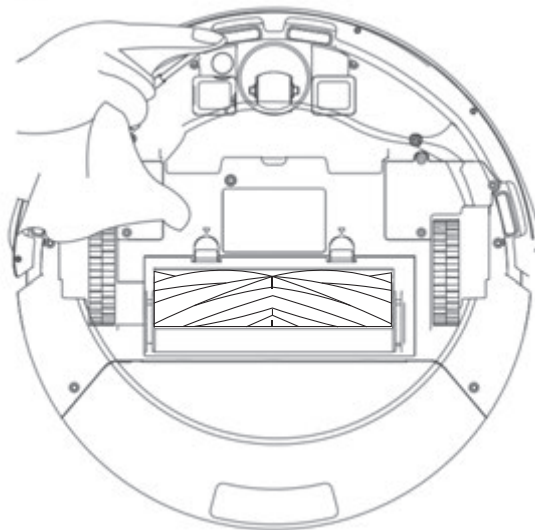


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 40

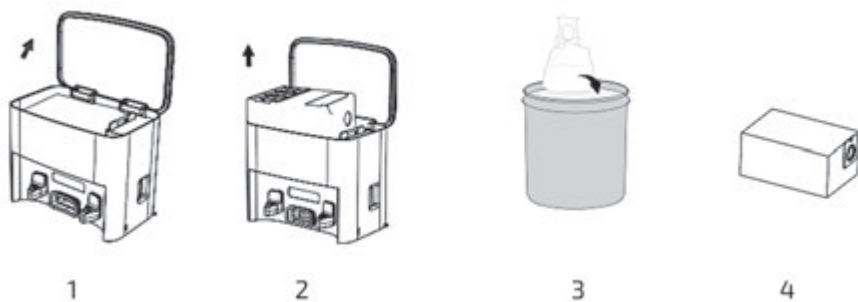


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 41





ÍNDICE

Especificaciones técnicas	4
Garantía y SAT	4

INDEX

Technical specifications	5
Technical support and warranty	5

SOMMAIRE

Spécifications techniques	6
Garantie et SAV	6

INDEX

Technische Spezifikationen	7
Garantie und Kundendienst	7

INDICE

Specifiche tecniche	8
Garanzia e supporto tecnico	8

ÍNDICE

Especificações técnicas	9
Garantia e SAT	9

INDEX

Technische specificaties	10
Garantie en SAT	10

INDEKS

Dane techniczne	11
Gwarancja i SAT	11

INDEX

Technické specifikace	12
Záruka a SAT	12

DİZİN

Teknik özellikler	13
Garanti ve SAT	13

ΔΕΙΚΤΗΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	14
Εγγύηση και SAT	14

ÍNDEX

Especificacions tècniques	15
Garantia i SAT	15

INDEX

Műszaki előírások	16
Garancia és SAT	16

سردیف

تەنزیفلە تاقىسراولما	17
SAT و نامبۇرلا	17



NOTA

EU01_114521_Conga Y70

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج اب ءصاخلا ءي ءمربلا تاملعل ءارل ءمء ءلء قبطنل و اءاع لللل • بلربء



ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_114521

Producto: Conga Y70

Entrada de la base de autovaciado: 220- 240 V CA 50/60 Hz

Salida de la base de autovaciado: 20 V \approx 1,2 A

Entrada del robot: 20 V \approx 1.2 A

Capacidad nominal: 14.4V DC 4500mAh 64.8Wh

Potencia nominal del robot: 35 W

Potencia nominal base de autovaciado: 480 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_114521

Product: Conga Y70

Self-emptying base input: 220-240 V AC 50/60 Hz

Self-emptying base output: 20 V \approx 1.2 A

Robot input: 20 V \approx 1.2 A

Rated capacity: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh

Rated robot power: 35 W

Self-emptying base rated power: 480 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect an incident with the appliance or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service on +34 96 321 07 28.



FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_114521

Produit : Conga Y70

Entrée de la base de vidange automatique : 220- 240 V CA 50/60 Hz

Sortie de la base de vidange automatique : 20 V \approx 1,2 A

Entrée du robot : 20 V \approx 1.2 A

Capacité nominale : 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh

Puissance nominale du robot : 35 W

Puissance nominale de la base de vidange automatique : 480 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service

Après-Vente officiel de Cecotec au +34 963 21 07 28.



DEUTSCH

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_114521

Produkt: Conga Y70

Eingang der Selbstentleerungsbasis: 220- 240 V CA 50/60 Hz

Ausgang der Selbstentleerungsbasis: 20 V \approx 1,2 A

Eingang des Roboters: 20 V \approx 1.2 A

Nennkapazität: 14.4V DC 4500mAh 64.8Wh

Nennleistung des Roboters: 35 W

Nennleistung der Selbstentleerungsbasis: 480 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.



ITALIANO

SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_114521

Prodotto: Conga Y70

Entrata della base autosvuotante: 220- 240 V CA 50/60 Hz

Uscita della base autosvuotante: 20 V \approx 1,2 A

Ingresso robot: 20 V \approx 1.2 A

Capacità nominale: 14.4V DC 4500mAh 64.8Wh

Potenza nominale del robot: 35 W

Potenza nominale della base autosvuotante: 480 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_114521

Produto: Conga Y70

Entrada da base de autoesvaziamento: 220- 240 V CA 50/60 Hz

Saída da base de autoesvaziamento: 20 V \approx 1,2 A

Entrada do robô: 20 V \approx 1.2 A

Capacidade nominal: 14.4V DC 4500mAh 64.8Wh

Potência nominal do robô: 35 W

Potência nominal de base de autoesvaziamento: 480 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_114521

Product: Conga Y70

Zelflozende basisingang: 220-240 V AC 50/60 Hz

Zelfafvoerende basisuitgang: 20 V \approx 1,2 A

Robotingang: 20 V \approx 1,2 A

Nominale capaciteit: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh

Nominaal vermogen robot: 35 W

Nominaal zelf-afvoerend basisvermogen: 480 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

GARANTIE EN SAT

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Als u problemen ondervindt met uw product of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op +34 96 321 07 28.



POLSKI

DANE TECHNICZNE

Numer referencyjny produktu: EU01_114521

Produkt: Conga Y70

Samoodptywowe wejście podstawy: 220-240 V AC 50/60 Hz

Wyjście podstawy samoodptywowej: 20 V \approx 1,2 A

Wejście robota: 20 V \approx 1,2 A

Pojemność nominalna: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh

Moc znamionowa robota: 35 W

Nominalna moc podstawy samoodptywowej: 480 W

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

GWARANCJA I SAT

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie braki zgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z produktem lub masz pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Označení produktu: EU01_114521

Produkt: Conga Y70

Vstup samovypouštěcí základny: 220-240 V AC 50/60 Hz

Výstup samovypouštěcí základny: 20 V \approx 1,2 A

Vstup robota: 20 V \approx 1,2 A

Jmenovitá kapacita: 14,4V DC 4500mAh 64,8Wh

Jmenovitý výkon robota: 35W

Jmenovitý výkon základny se samovypouštěním: 480 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

ZÁRUKA A SAT

Cecotec ponese odpovědnost vůči koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.

Máte-li jakékoli problémy s vaším produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte prosím oficiální službu technické podpory společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.



TÜRKÇE

TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01_114521

Ürün: Conga Y70

Kendiliğinden boşalan taban girişi: 220-240 V AC 50/60 Hz

Kendi kendini boşaltan taban çıkışı: 20 V \approx 1,2 A

Robot girişi: 20 V \approx 1,2 A

Nominal kapasite: 14.4V DC 4500mAh 64.8Wh

Robotun anma gücü: 35 W

Nominal kendi kendini boşaltan taban gücü: 480 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da tasarlandı

GARANTİ VE SAT

Cecotec, yürürlükteki düzenlemelerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimi sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürününüzle ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız veya sorularınız varsa lütfen Cecotec'in resmi teknik destek servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_114521

Προϊόν: Conga Y70

Είσοδος βάσης αυτοστραγγιζόμενης: 220-240 V AC 50/60 Hz

Έξοδος βάσης αυτοστραγγιζόμενης: 20 V = 1,2 A

Είσοδος ρομπότ: 20 V = 1,2 A

Ονομαστική χωρητικότητα: 14,4V DC 4500mAh 64,8Wh

Ονομαστική ισχύς ρομπότ: 35 W

Ονομαστική αυτοστραγγιζόμενη ισχύς βάσης: 480 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το προϊόν σας ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.



ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_114521

Producte: Conga Y70

Entrada de la base d'autobuidat: 220-240 V CA 50/60 Hz

Sortida de la base d'autobuidat: 20 V \approx 1,2 A

Entrada del robot: 20 V \approx 1,2 A

Capacitat nominal: 14,4V DC 4500mAh 64.8Wh

Potència nominal del robot: 35 W

Potència nominal base d'autobuidat: 480 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.



MAGYAR

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Termék hivatkozás: EU01_114521

Termék: Conga Y70

Önleeresztő alapkimenet: 220-240 V AC 50/60 Hz

Önleeresztő alapkimenet: 20 V \approx 1,2 A

Robot bemenet: 20 V \approx 1,2 A

Névleges kapacitás: 14,4V DC 4500mAh 64,8Wh

A robot névleges teljesítménye: 35 W

Névleges önleeresztő alapteljesítmény: 480 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec felelősséggel tartozik a végfelhasználó vagy a fogyasztó felé a termék leszállításának időpontjában fennálló hiányosságokért a vonatkozó jogszabályok által meghatározott feltételek, feltételek és határidők szerint.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékével, vagy kérdése van, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához a +34 96 321 07 28 telefonszámon.



يبرع

ةينفلا تافصاوملا

جتنملا عجرم: EU01_114521

جتنملا: Conga Y70

زتره 50/60 ددرتم رايت تلووف 220-240 :يتاذلا فيرصتلا قدعاق لخدم
ريبم 1.2 = تلووف 20 :فيرصتلا ةيتاذ قدعاقلا جرخ
ريبم 1.2 = تلووف 20 :توبورلا لخدم
عاسلا يف طاو 64.8 ريبم يللم 4500 رمتسم رايت تلووف 14.4 :ةيمسالا عسلا
طاو 35 :قرديملا توبورلا فوق
طاو 480 :فيرصتلا ةيتاذ ةيمسالا قدعاقلا فوق

جتنملا قنوج نيسحتل قيسم راعش! نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت دق
اينابسا يف مهمصم | نيسلا يف عنص

SAT و نامضل

تقو يف دوجوم قباطت مدع يا نع كلفتمسلا و ا يئامنلا مدختسملا هاجت ةيلوؤسملا Cecotec قكشر لمحتت
ادب لومعمل حئاوللا اددحت يتلا ةيئامنلا دي عاوملا و مكحالا و طورشلا بجومب جتنملا ميلست
نيسصختم نيفظوم قطساوب تاحالصال اراج! متي نا نسحتسملا نم
قكشرل ةيمسرلا ينفلا مدعلا قمدخب لاصتالا ىجري ،قلىسا يا لكيدل ناك و اكجتنم عم لكاشم يا تهجاو اذا
Cecotec ىلع 34 96 321 07 28+ مقرلا



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

